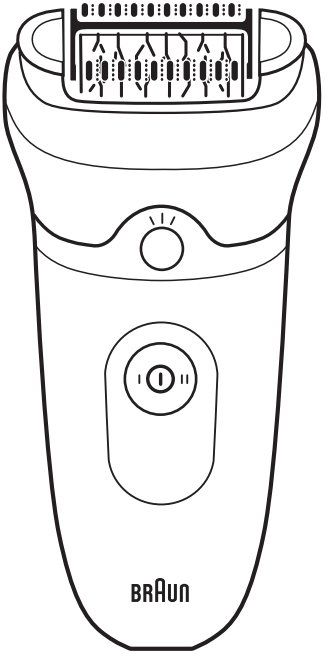
BRAUN

# Silk·épil 7

90445290/V-23




**Scan Me!**

SE 7 Type 5392

| | |
|---|---|
| Deutsch | 7 |
| English | 10 |
| Français | 13 |
| Español | 17 |
| Português | 20 |
| Italiano | 24 |
| Nederlands | 27 |
| Dansk | 31 |
| Norsk | 34 |
| Svenska | 37 |
| Suomi | 40 |
| Polski | 43 |
| Český | 46 |
| Slovenský | 49 |
| Magyar | 53 |
| Hrvatski | 56 |
| Slovenščina | 59 |
| Türkçe | 62 |
| Română | 65 |
| Ελληνικά | 69 |
| Български | 73 |
| Русский | 77 |
| Українська | 81 |
| عربي | 89 |

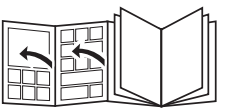

Type 5392

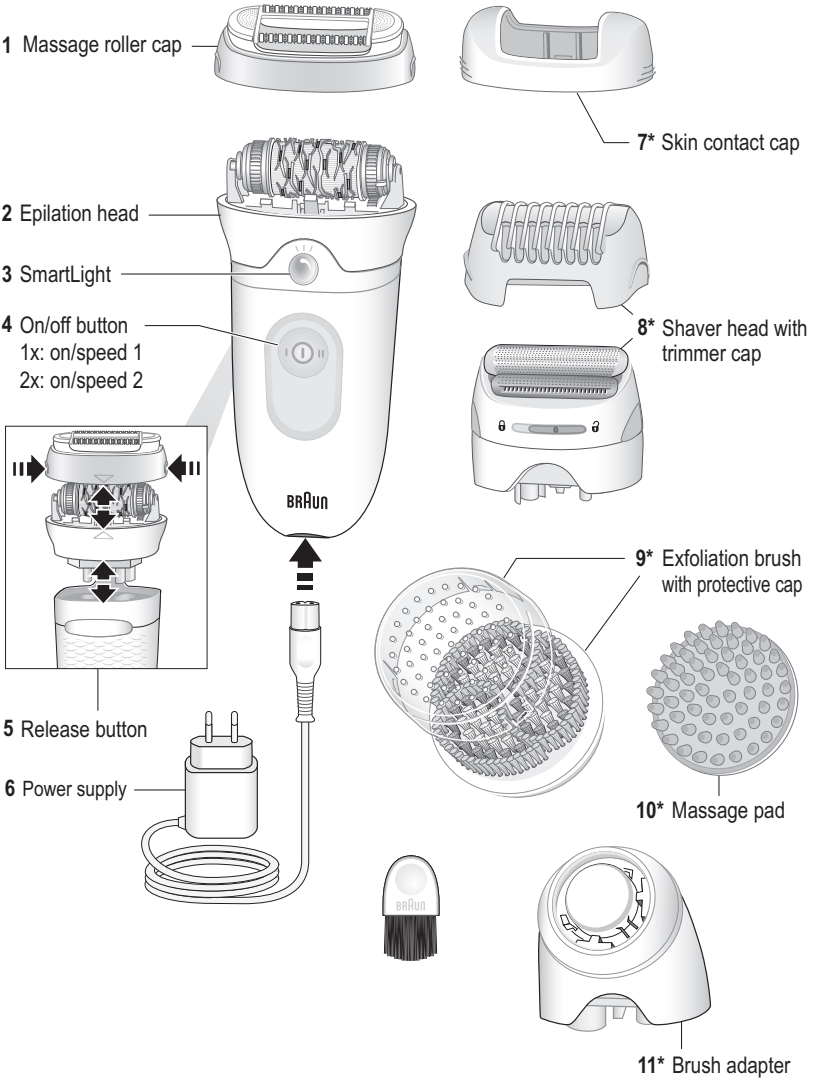

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

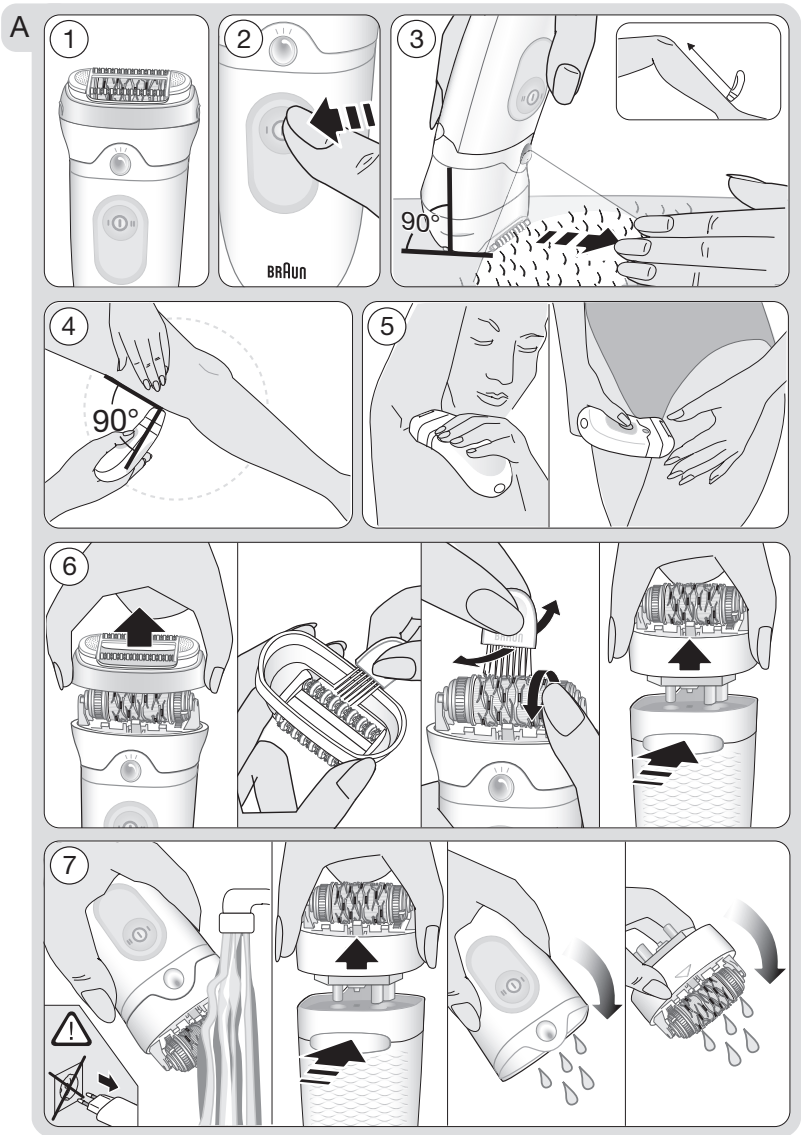

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/
HU/HR/SI/TR/RO/MD/GR/BG/RU/UA/ARAB

**Braun Infolines**

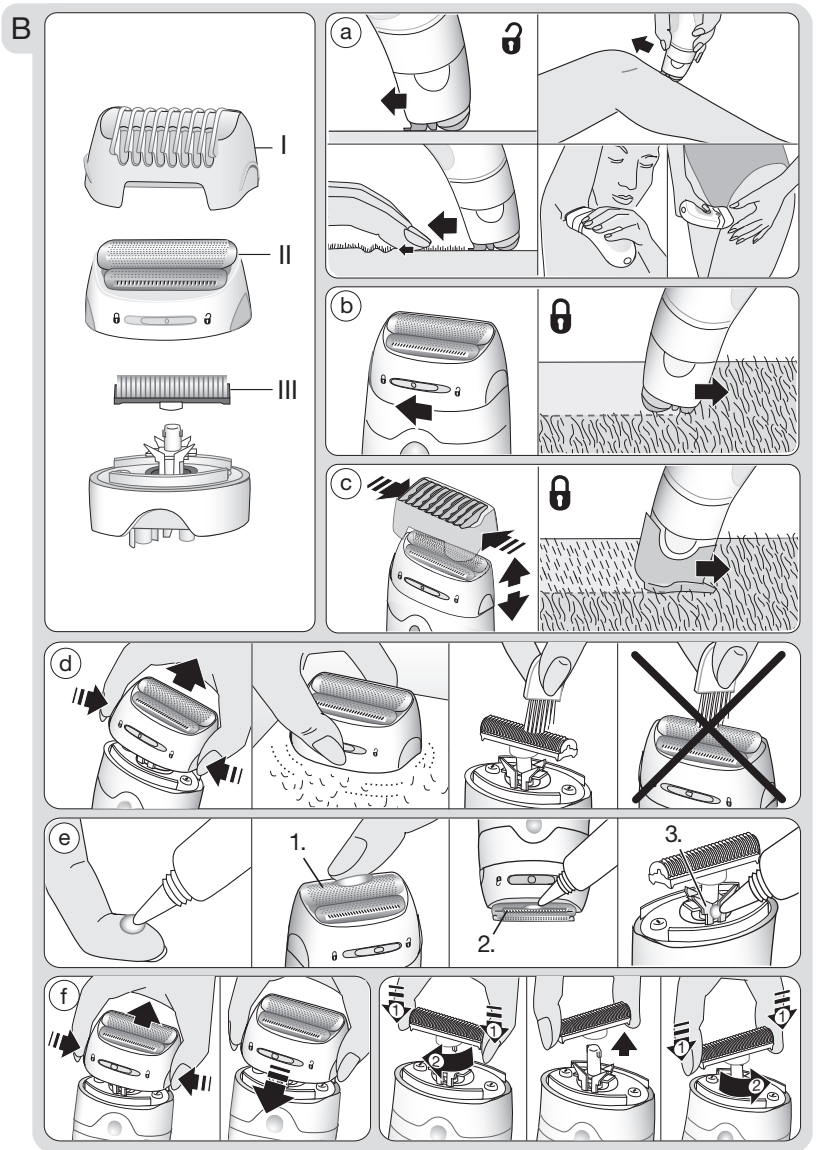
| | |
|---|---|
| **DE/AT** | **00 800 27 28 64 63**<br>**00 800 BRAUNINFOLINE** |
| **CH** | **08 44 - 88 40 10** |
| **UK** | **0800 783 7010** |
| **IE** | **1 800 509 448** |
| **FR** | **0 800 944 802**<br>(service & appel gratuits) |
| **BE** | **0 800 14 592** |
| **ES** | **900 814 208** |
| **PT** | **800200766** |
| **IT** | **800 440 017** |
| **NL** | **0 800-445 53 88** |
| **DK** | **70 15 00 13** |
| **NO** | **22 63 00 93** |
| **SE** | **020 - 21 33 21** |
| **FI** | **020 377 877** |
| **PL** | **801 127 286** |
| **CZ** | **800113322** |
| **SK** | **800 333 233** |
| **HU** | **(06-1) 451-1256** |
| **HR** | **01/ 6690 330** |
| **SI** | **802 822** |
| **TR** | **0850 220 09 11** |
| **RO** | **0800 890 194** |
| **GR** | **800 801 3458** |
| **BG** | **008001184973** |
| **RU** | **8 800 200 20 20** |
| **UA** | **0 800 505 000** |
| **HK** | **(852)2986 9886**<br>(Customer Service Center) |



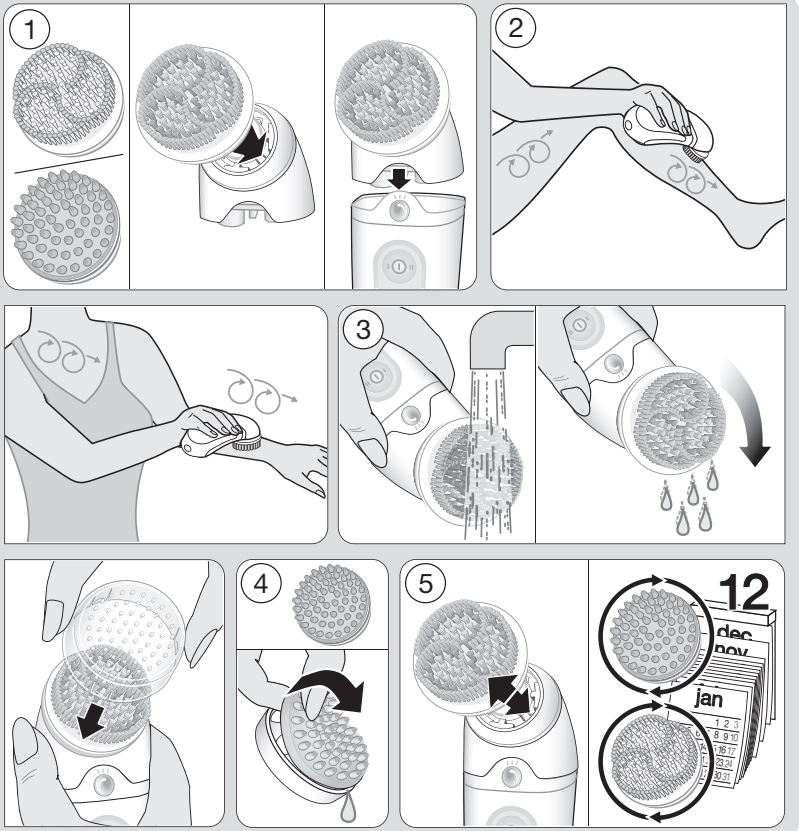

1 Massage roller cap
7* Skin contact cap
2 Epilation head
3 SmartLight
4 On/off button
1x: on/speed 1
2x: on/speed 2
8* Shaver head with trimmer cap
BRAUN
9* Exfoliation brush with protective cap
5 Release button
6 Power supply
10* Massage pad
BRAUN
11* Brush adapter


A
1
2
BRAUN
3
90°
4
90°
5
6
7

B



C



# Deutsch

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie auf.

## Achtung

- Dieses Gerät ist mit einem integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Verwenden Sie nur das Netzteil von Braun Type 492 ⊃-□-⊂.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in der Badewanne und Dusche geeignet. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden! Der eingebaute Akku darf nur vom autorisierten Braun Kundendienst ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Das laufende Gerät darf nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfhaaren usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Geräts zu vermeiden.
- Das Gerät nicht auf Warzen oder Piercings verwenden.

**Gerätebeschreibung**

1 Massagerollen-Aufsatz
2 Epilierkopf
3 SmartLight
4 Ein-/Ausschalter
5 Entriegelungstaste
6 Netzteil
7 Aufsatz für optimalen Hautkontakt*
8 Rasieraufsatz mit Trimmeraufsatz*
9 Peelingbürste mit Schutzkappe *
10 Massage-Aufsatz*
11 Bürstenadapter *

*nicht bei allen Modellen enthalten

**Aufladen**

- Laden Sie das Gerät über das Netzteil (6) 1 Stunde lang auf. Vor dem Gebrauch vom Netz trennen.

Das SmartLight zeigt den Ladestatus:

| | |
|---|---|
| Weiß blinkend: | Ladevorgang läuft |
| Weiß für 5 Sekunden: | voll aufgeladen |
| Gelb: | niedrige Ladung |
| Gelb blinkend: | bitte aufladen |

- Die Betriebszeit beträgt 40 Minuten, wenn das Gerät innerhalb von 24 Stunden nach Vollladung benutzt wird. Laden Sie das Gerät wieder auf, wenn das SmartLight gelb leuchtet oder der Motor ausgeht.
- Die beste Umgebungstemperatur für das Laden, die Verwendung und die Aufbewahrung liegt zwischen 15 °C und 35 °C.

**Einschalten**
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4) zum Einschalten auf Geschwindigkeitsstufe 1. Drücken Sie den Schalter (4) erneut für Geschwindigkeitsstufe 2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter ein drittes Mal.

**Einschaltsperre**
Wenn Sie den Ein-/Ausschalter mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Einschaltsperre aktiviert. Ein Signalton bestätigt diese Aktivierung. Zum Entsperren drücken Sie wieder 3 bis 5 Sekunden. Durch das Anschließen an eine Steckdose können Sie die Einschaltsperre ebenfalls lösen.

## A Epilation

**Wie man epiliert**
Vergewissern Sie sich, dass der Epilierkopf (2) sauber ist. Setzen Sie je nach Modell einen der Aufsätze auf:
**Massagerollen-Aufsatz (1):**
für besten Hautkomfort
**Aufsatz für optimalen Hautkontakt (7):**
für mehr Effizienz

Trockenanwendung: Ihre Haut muss trocken und frei von Fett und Creme sein.

Nassanwendung: Achten Sie darauf, dass Ihre Haut gut angefeuchtet ist, damit das Gerät optimal gleiten kann.
Straffen Sie immer Ihre Haut während dem Epilieren. Halten Sie das Gerät in einem rechten Winkel (90°) an Ihre Haut und führen Sie es in einer langsamen, gleichmäßigen Bewegung mit der Schalter-Seite entgegen der Haarwuchsrichtung.

Epilation der Beine:
Wenn Sie die Kniekehle epilieren, strecken Sie das Bein gerade durch.

Epilation empfindlicher Bereiche:
Reinigen Sie empfindliche Bereiche zuerst und trocknen Sie sie sorgfältig ab, um Rückstände (wie Deodorant) zu entfernen. Wählen Sie Stufe I. Wenn Sie Ihre Achseln epilieren, halten Sie Ihren Arm hoch, um die Haut zu straffen, und führen Sie das Gerät in unterschiedliche Richtungen.

**Tipps für die Epilation**
- Wenn Sie bisher noch keinen Epilierer verwendet haben, kann es einige Zeit dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation anpasst. Zu Beginn sollte die Epilation wöchentlich durchgefuhrt werden, um das Zupfempfinden zu reduzieren.
- Erstanwender sollten abends epilieren, damit Rötungen uber Nacht verschwinden können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir, nach der Epilation eine Feuchtigkeitscreme aufzutragen.
- Die Epilation ist einfacher und angenehmer, wenn die Haare zwischen 0,5 und 3 mm lang sind. Wenn die Haare länger sind, empfehlen wir, sie zu kurzen.
- Durch Peelings werden eingewachsene Haare vermieden und optimale Voraussetzungen fur die Epilation geschaffen.

**Reinigung des Epilierkopfs**
Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und reinigen Sie den Epilierkopf:
Entfernen Sie den Aufsatz (1, 7). Bürsten Sie die Pinzetten aus, während Sie die Pin-

zettenwalze manuell drehen. Drücken Sie die Entriegelungstaste (5), um den Epilierkopf abzunehmen. Klopfen Sie ihn leicht auf, um die Haare aus dem Innenbereich zu entfernen.

Wenn eine gründliche Reinigung erforderlich ist, können Sie das Gerät mit dem Epilierkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Nehmen Sie dann den Epilierkopf ab und schütteln Sie ihn gründlich aus, um sicherzustellen, dass das restliche Wasser heraustropft. Den Epilierkopf im trockenen Zustand wieder aufsetzen.

**Informationen zur Epilation**
Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z. B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben. Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab.
Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfs vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko.
Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:

- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern.
- im Bereich von Muttermalen.
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.

## B Rasieren

Der Rasieraufsatz (8) wurde für die schnelle und gründliche Rasur der Beine, des Achselbereichs und der Bikinizone entwickelt und eignet sich zum Konturentrimmen sowie zum Kürzen der Haarlänge auf 5 mm. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nur auf trockener Haut und auf Stufe 2. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht mit beschädigter Scherfolie.

**a** **Rasieren:** «🔓» einstellen

**b** **Konturen trimmen:** «🔒» einstellen

**c** **Kürzen auf 5 mm Länge:** «🔒» einstellen und die Trimmerkappe (I) aufsetzen.

**d** **Reinigen:** Klopfen Sie die Scherfolie (II) auf eine ebene Fläche. Reinigen Sie sie nicht mit der Bürste, da dies die Scherfolie beschädigen kann.

**e** Die Scherteile sollten regelmäßig ca. alle 3 Monate geölt werden.

**f** Tauschen Sie den Scherfolienrahmen (II) und den Klingenblock (III) aus, sobald die Rasierleistung nachlässt oder sich Verschleißerscheinungen zeigen. Zubehörteile sind bei Ihrem Händler, Braun Kundendienst oder über www.service.braun.com erhältlich. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht mit beschädigter Scherfolie.

## C Körperbehandlung

Mit der Peelingbürste (9) können Sie abgestorbene Hautzellen entfernen und so das Einwachsen von Haaren vermeiden. Sie verbessert auch die Epilierergebnisse, wenn sie 1-2 Tage vor der Epilation angewendet wird.

Der Massage-Aufsatz (10) hilft, das Hautbild zu verbessern. Sie können die Peelingbürste bzw. den Massage-Aufsatz wöchentlich auf nasser Haut unter der Dusche mit Duschgel oder -peeling verwenden. Der Massage-Aufsatz kann auch noch öfter verwendet werden, z. B. zusammen mit einer Körperlotion oder einem Massageöl.
Bei Verwendung in der Badewanne sollten Sie das Gerät nicht vollständig untertauchen, da es unter Wasser nicht zu optimalen Ergebnissen führt.

**Anwendung**
Bringen Sie den Bürstenadapter (11) und die Bürste (9) an. Führen Sie das Gerät in kreisenden Bewegungen langsam über Ihre Haut, um das Hautbild sanft zu verfeinern. Vermeiden Sie längeren Hautkontakt auf derselben Stelle. Verwenden Sie die Peelingbürste nicht im Gesicht.

**Reinigung**
Spülen Sie die Bürste nach der Verwendung unter fließendem Wasser ab. Bei Bedarf können Sie für eine gründliche Reinigung etwas Flüssigseife hinzugeben. Die Silikonkappe des Massage-Aufsatzes (10) muss entfernt werden, um sicherzustellen, dass sich kein Wasser mehr darin befindet. Setzen Sie die Schutzkappe auf, bevor Sie die Bürste verstauen.

Bei wöchentlicher Verwendung sollten Sie die Bürste nach 12 Monaten ersetzen.

**Umweltschutz**
Dieses Gerät enthält Akkus und wiederverwertbare Elektrobauteile. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern bei kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstellen.

Änderungen vorbehalten.

# English

Before using the appliance, please read the usage instructions carefully and keep them for future reference.

## Warning

- This appliance is provided with a Safety Extra Low Voltage plug-in power supply (6). To avoid risk of electric shock do not exchange or manipulate any part of it.
- Only use a Braun power supply, type 492 .
- This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless.
- Do not open the appliance! The built-in rechargeable battery only be replaced by an authorized Braun Service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Do not use on warts and piercings.

**Description**

1 Massage roller cap
2 Epilation head
3 SmartLight
4 On/off button
5 Release button
6 Power supply
7 Skin contact cap*
8 Shaver head with trimmer cap*
9 Exfoliation brush with protective cap*
10 Massage pad*
11 Brush adapter *

*not with all models

**Charging**

- Use the power supply (6) to charge the appliance for 1 hour. Unplug before use.

The SmartLight (3) shows the charging status:

| | |
|---|---|
| Flashing white: | charging |
| White: | fully charged |
| Yellow: | low charge |
| Flashing yellow: | please recharge |

- Operation time is up to 40 minutes when used within 24 hours after charging. Recharge when the SmartLight shines yellow or when the motor has stopped completely.
- The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 15 °C and 35 °C.

**Switching on**

Push the on/off button (4) to switch on (speed 1).

Push a second time to switch to speed 2. Push one more time to turn off the appliance.

**Travel lock**

Push and hold the on/off button at least 3 seconds to activate the travel lock.
A beep confirms that the button is locked.
To unlock, push and hold 3 to 5 seconds.
You can also unlock the switch by connecting the appliance to the mains.

## A Epilation

Make sure the epilation head (2) is clean.
Depending on model, attach one of the caps:

**Massage roller cap (1):** for best comfort
**Skin contact cap (7):** for increased efficiency

Dry usage: Your skin must be free from grease or cream.

Wet usage: Make sure your skin is well wetted to achieve optimum gliding conditions.

Always stretch your skin while epilating. Hold the appliance at a right angle (90°) and guide it in a slow, continuous motion against the hair growth in the direction of the switch.

Legs: When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

Sensitive areas: First clean and carefully dry sensitive areas to remove residues (like deodorant). Use speed 1. When epilating the underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions.

**Epilation tips**

- If you have not used an epilator before, it may take some time for your skin to adapt to epilation. In the beginning, epilate on a weekly basis to help reduce the discomfort.

- First time users should epilate in the evening so that reddening can disappear overnight. To relax the skin, we recommend applying a moisturizing cream after epilation.
- Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5–3 mm long. If hairs are longer, we recommend that you shorten them.
- Exfoliation avoids ingrown hairs and provides optimum conditions for epilation.

**Cleaning the epilation head**
After use, turn off the appliance and clean the epilation head:
Remove the cap (1, 7). Brush out the tweezers while turning the tweezer element manually. Press the release button (5) to take off the epilation head. Gently tap it to remove hairs from inside the head.

If a thorough clean is needed (e.g. after a wet usage with gel), hold the epilation head under hot running water. Shake off remaining water and re-attach in dry condition.

**General information on epilation**
All methods of hair removal from the root can lead to in-grown hairs and irritation (e.g. itching, discomfort or reddening of the skin), depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair from the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If after 36 hours the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with repeated use of Silk·épil.
In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimize the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles), varicose veins, around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, immune deficiency or candida.

## B Shaving

The shaver head (8) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini line, contour trimming and cutting hair to 5 mm length. Use the shaver head only on dry skin and with speed 2.
Do not shave with a damaged foil.

**a** **Shaving:** Select «🔓».

**b** **Contour trimming:** Select «🔒».

**c** **Cutting hair to 5 mm length:**
Select «🔒» and put on the trimmer cap (I).

**d** **Cleaning**
Tap the shaver foil (II) on a flat surface. Do not clean it with the brush as this may damage the foil.

**e** The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

**f** Replace the foil frame (II) and cutter block (III) when you notice a reduced shaving performance.

## C Body treatment

The exfoliation brush (9) helps avoid ingrown hair by removing dead skin cells. It also improves epilating results when used 1-2 days before epilation.
The massage pad (10) helps improve the skin appearance.
You may use the exfoliation brush/massage pad on a weekly basis on wet skin

during your shower routine with body scrub or shower gel.
The massage pad may even be used more frequently with body lotion or massage oil.
When using the appliance in a bathtub, do not immerse it fully in water since this will not provide optimum results.

**How to use**
Attach the brush adapter (11) provided with brush (9). Slowly guide the appliance in a circular motion over your skin to gently refine it. Avoid holding it on the same skin area for prolonged time. Do not use it on your face.

**Cleaning**
After use, rinse the brush under running water. If needed, you may use some liquid soap for more thorough clean.
The silicone cap on the massage pad (10) needs to be removed to make sure there is no more water left inside. Before storing the exfoliation brush, attach the protective cap.
With weekly use, we recommend replacing the brush after 12 months.

**Disposal**
The products contain batteries and recyclable electronic waste.
To protect the environment, do not dispose of them in the household waste, but take them to appropriate local collection points.

Subject to change without notice.

# Français

Avant d'utiliser l'appareil, merci de lire attentivement les instructions d'utilisation et de les conserver pour vous y référer ultérieurement.

## Important

- Cet appareil est équipé d'un bloc d'alimentation électrique (6) à Très Basse Tension de Sécurité. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'échangez ou ne modifiez aucune partie de ce dernier.
- Utiliser uniquement un câble d'alimentation électrique Braun de type 492 .
- Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche. Pour des raisons de sécurité, utilisez l'appareil uniquement sans fil.
- N'ouvrez pas l'appareil ! La batterie rechargeable intégrée ne peut être remplacée que par un Centre de Service Braun Agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes avec une réduction des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissances, uniquement s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de

l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants.

- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.
- Ne pas utiliser sur des verrues ou des piercings.

**Description**

1 Accessoire rouleaux de massage
2 Tête d'épilation
3 Lumière SmartLight
4 Bouton marche/arrêt
5 Bouton d'éjection
6 Bloc d'alimentation
7 Accessoire de contact avec la peau*
8 Tête de rasage avec accessoire tondeuse*
9 Brosse exfoliante avec capot protecteur *
10 Tête de massage*
11 Adaptateur brosse *

*selon les modèles

**Charge**

- Chargez l'appareil pendant 1 heure avec le bloc d'alimentation (6). Débranchez avant utilisation.

| La SmartLight (3) indique l'état de charge : |
|---|
| Témoin clignotant blanc : en charge |
| Témoin blanc : complètement chargé |
| Témoin jaune : faible charge |
| Témoin clignotant jaune : rechargez |

- Jusqu'à 40 minutes d'autonomie pour une utilisation dans les 24 heures après la charge. Rechargez lorsque la SmartLight s'allume en jaune ou lorsque le moteur s'est complètement arrêté.
- La température idéale de charge, d'utilisation et de stockage de l'appareil se situe entre 15 °C et 35 °C.

**Mise en marche**

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (4) pour allumer l'appareil (vitesse 1).
Appuyez une deuxième fois pour sélectionner la vitesse 2.
Appuyez une fois encore pour éteindre l'appareil.

**Verrou de sécurité pour le voyage**

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant au moins 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage pour le voyage. Un bip sonore vous indique que le verrouillage est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton pendant 3 à 5 secondes. Vous pouvez également déverrouiller le bouton en branchant l'appareil sur secteur.

## A Épilation

**Comment s'épiler**

Avant toute utilisation, assurez-vous que la tête d'épilation (2) est propre. Selon le modèle, fixez l'un des embouts :
**Accessoire avec rouleau de massage (1) :** pour un confort optimal
**Accessoire de contact avec la peau (7) :** pour une efficacité accrue

Utilisation en conditions sèches : Assurez-vous que votre peau est sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

Utilisation en conditions humides : Assurez-vous que votre peau est bien mouillée pour obtenir des conditions de glisse optimales.

Tendez toujours bien votre peau lors de l'épilation. Tenez l'appareil à angle droit (90°) par rapport à la peau et guidez-le dans un mouvement lent et continu, dans le sens inverse de la pousse du poil, en direction du bouton marche/arrêt.

Jambes : Pour une épilation derrière le genou, gardez la jambe bien tendue.

Zones sensibles : Commencez par nettoyer et sécher avec soin les zones sensibles pour éliminer les résidus (comme avec un déodorant). Utilisez la vitesse I. Pour l'épilation des aisselles, gardez votre bras levé et faites glisser l'appareil dans plusieurs directions.

**Conseils d'épilation**

- Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur, cela peut prendre un certain temps pour que votre peau s'adapte à l'épilation. Au début, épilez-vous une fois par semaine afin de réduire les sensations désagréables.
- Pour les premières utilisations, épilez-vous le soir pour que les rougeurs disparaissent pendant la nuit. Il est recommandé d'appliquer une crème hydratante pour apaiser la peau après l'épilation.
- L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils mesurent entre 0,5 et 3 mm. Si les poils sont plus longs, nous recommandons de les raccourcir.
- L'exfoliation évite l'apparition de poils incarnés et fournit les conditions optimales pour l'épilation.

**Nettoyage de la tête de l'épilateur**

Après utilisation, éteindre l'appareil et nettoyer la tête d'epilation :
Retirez l'accessoire (1, 7). Brossez les pincettes en les faisant tourner manuellement. Pour enlever la tête d'épilation, appuyez sur le bouton d'éjection (5). Puis secouez doucement la tête pour enlever les poils de l'intérieur.

Si un nettoyage complet est nécessaire, vous pouvez maintenir la tête d'épilation sous l'eau courante chaude. Puis, secouez-la pour l'égoutter correctement. Assurez-vous qu'elle soit sèche avant de la remettre en place.

**Informations générales sur l'épilation**

Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaison, gêne ou rougissement de la peau) en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épilez en retirant les poils à la racine, ou si vous avez une peau sensible. Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous vous recommandons de consulter votre médecin.
En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation régulière de Silk·épil. Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation réduit les risques d'infection.
Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents), varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète non insulinodépendant, de grossesse, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de déficit immunitaire ou de Candida.

## B Rasage

La tête de rasage (8) est conçue pour un rasage rapide et de près des jambes, aisselles, et de la zone maillot, pour la tonte des contours et pour tondre les poils à 5 mm de longueur. Avec la tête de rasage, utilisez l'appareil seulement sur peau sèche et avec la vitesse réglée à 2. Ne vous rasez pas avec une grille endommagée.

**a** **Rasage:** sélectionnez « ».

**b** **Tonte des contours:** sélectionnez « ».

**c** **Tonte des poils à 5 mm de longueur:** sélectionnez « » et mettez l'accessoire tondeuse (I).

**d** **Nettoyage:**
Tapotez la grille de rasage (II) sur une surface plane. Ne pas nettoyer avec la brosse car cela pourrait endommager la grille.

**e** Les pièces de rasage doivent être lubrifiées régulièrement tous les trois mois.

**f** Remplacez la grille (II) et le bloc couteau (III) quand vous remarquez une diminution de la performance du rasage.

## C Traitement du corps

La brosse exfoliante (9) aide à éviter les poils incarnés en retirant les peaux mortes. Elle améliore également les résultats d'épilation lors d'une utilisation 1 à 2 jours avant l'épilation.
La tête de massage (10) aide à améliorer l'aspect de la peau. Vous pouvez utiliser la brosse exfoliante/tête de massage de façon hebdomadaire sur la peau mouillée pendant la douche, avec un produit de gommage ou un gel douche.
La tête de massage peut même être utilisée plus fréquemment avec un lait pour le corps ou une huile de massage.
Lorsque vous utilisez l'appareil dans une baignoire, ne le plongez pas totalement dans l'eau car cela ne donnerait pas un résultat optimal.

**Comment l'utiliser**
Fixez l'adaptateur brosse (11) et la brosse (9). Avec des mouvements circulaires, déplacez lentement l'appareil sur votre peau afin de l'affiner. Évitez de maintenir l'appareil trop longtemps dans la même zone. N'utilisez pas l'appareil sur votre visage.

**Nettoyage**
Après utilisation, rincez la brosse à l'eau courante. Si nécessaire, ajoutez du savon liquide pour nettoyer plus minutieusement.
Le coussin en silicone de la tête de massage (10) doit être retiré pour s'assurer qu'il n'y a plus d'eau à l'intérieur.
Avant de ranger la brosse, vous pouvez fixer le capot de protection.

Avec une utilisation hebdomadaire, nous recommandons de remplacer la brosse tous les 12 mois.

**Avis environnemental**
Ce produit contient des batteries rechargeables et des éléments électroniques recyclables. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers. Vous pouvez le déposer dans un centre de service agréé Braun ou dans l'un des points de collecte adapté.

Sujet à toute modification sans préavis.

*Peut varier en fonction des modèles*

# Español

Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar la máquina y consérvelas para futuras consultas.

## Advertencias

- Esta máquina está provista de una fuente de alimentación (6) SELV (muy baja tensión de seguridad). No reemplace ni manipule ninguna pieza. De lo contrario, podría correr riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice solo el tipo de fuente de alimentación Braun 492 ⊐□⊂.
- Esta máquina es apta para su uso en la bañera o en la ducha. Por motivos de seguridad, únicamente puede utilizarse sin cable.
- No abrir el aparato. La batería recargable incluida solo puede ser reemplazada por un centro de servicio Braun autorizado.
- Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o que tengan falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les ha instruído con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros que su uso comporta. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.
- Por motivos de higiene, no comparta esta máquina con otras personas.
- Cuando la máquina está encendida, no debe entrar nunca en contacto con el cabello, pestañas, cintas para el cabello, etc. para evitar cualquier riesgo de dañarse y que la máquina se bloquee o se originen daños en ella.
- No usar en verrugas ni piercings.

**Descripción**

1 Capuchón con rodillo de masaje
2 Cabezal de depilación
3 Luz SmartLight
4 Botón de encendido (on/off)
5 Botón de liberación
6 Fuente de alimentación
7 Capuchón de contacto con la piel*
8 Cabezal de afeitado con accesorio de recorte*
9 Cepillo exfoliante + capuchón protector *
10 Almohadilla de masaje*
11 Adaptador para el cepillo *

*no incluido en todos los modelos

**Carga**

- Cargue el aparato durante 1 hora utilizando la fuente de alimentación (6). Desconecte antes de usar.

La luz SmartLight (3) indica el estado de la carga:

| |
|---|
| Luz blanca parpadeante: cargando |
| Blanca: totalmente cargado |
| Amarilla: carga baja |
| Luz amarilla parpadeante: recargar |

- El aparato dispondrá de 40 minutos de autonomía si lo utiliza durante las 24 horas posteriores a la carga. Recar-

gue el dispositivo cuando la luz Smart-Light esté amarilla o cuando el motor se haya parado completamente.
- La temperatura idónea para la carga, uso y almacenamiento del aparato está entre los 15 °C y 35 °C.

**Encendido**
Pulsar el botón de encendido/apagado (4) para encender el aparato (velocidad 1).
Pulsar una segunda vez para cambiar a la velocidad 2.
Pulsar una vez más para apagar el aparato.

**Bloqueo para viaje**
Mantenga pulsado el botón de encendido durante al menos 3 segundos para activar el bloqueo para viaje. Un pitido le indicará que el bloqueo para viaje se ha activado. Para desbloquearlo, pulse el interruptor de 3 a 5 segundos. También puede desactivar el bloqueo conectando el aparato a la corriente eléctrica.

## A Depilación

**Cómo depilarse**
Asegúrese de que el cabezal de depilación (2) está limpio. Según el modelo, inserte uno de los capuchones:
**Capuchón con rodillo de masaje (1):** para una mayor comodidad
**Capuchón de contacto con la piel (7):** para una mayor eficiencia

Uso en seco: La piel debe estar seca y libre de aceites o cremas.

Uso en mojado: Asegúrese de que su piel está correctamente mojada para conseguir unas condiciones de deslizamiento óptimas.

Estire siempre la piel mientras se depila. Sujetar el aparato de manera perpendicular a la piel (90°) y dirigirlo de forma lenta y continua en sentido contrario al crecimiento del vello, en la direccion del interruptor.

Piernas: Cuando se depile detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada y recta.

Zonas sensibles: Primero, limpie y seque con cuidado las zonas sensibles para eliminar residuos (como desodorante). Utilice la velocidad 1. Cuando se depile la axila, mantenga el brazo en alto y dirija el aparato en diferentes direcciones.

**Trucos para la depilación**
- Si no ha utilizado una depiladora antes, es posible que necesite algo de tiempo para que su piel se adapte a la depilación de raíz. Al principio, depílese semanalmente para ayudar a reducir las molestias.
- Si es la primera vez que utiliza la depiladora, depílese por la noche para darle tiempo al enrojecimiento de desaparecer durante la noche. Para calmar la piel, recomendamos aplicar crema hidratante después del depilado.
- La depilación es más fácil y suave cuando el vello tiene una longitud entre 0,5 y 3 mm. Si el vello tiene una longitud mayor, es recomendable recortarlo.
- La exfoliación evita el vello enquistado y proporciona unas condiciones óptimas para la depilación.

**Limpieza del cabezal de depilación**
Después de su uso, apague el aparato y limpie el cabezal de depilación:
Retire el capuchón (1, 7). Cepille las pinzas mientras gira el cabezal depilador manualmente.
Para extraer el cabezal de depilación, presione el botón de liberación (5). Golpéelo suavemente para eliminar el vello del interior.

Si necesita una limpieza a fondo, puede sujetar el aparato con el cabezal de depilación bajo un grifo de agua caliente.
A continuación, extraiga el cabezal de depilación y sacuda el agua restante.

Asegúrese de que el cabezal esté seco antes de volver a colocarlo.

**Información general sobre la depilación**
Todos los métodos de eliminación del vello de raíz pueden ocasionar el crecimiento del vello hacia adentro y provocar irritación (p. ej., picor, molestia o enrojecimiento de la piel) dependiendo del estado de la piel y del vello. Esta es una reacción normal y suele desaparecer rápidamente, pero es posible que sea más intensa cuando se elimina el vello de raíz las primeras veces o si se tiene una piel sensible.
Si la piel aún presenta irritación pasadas 36 horas, le recomendamos que lo consulte con su médico.
Por lo general, la reacción de la piel y la sensación de dolor suelen disminuir considerablemente con el uso repetido de la Silk·épil. En algunos casos, podría producirse inflamación de la piel si penetraran bacterias en la piel (p. ej., al pasar la máquina sobre la piel). La limpieza en profundidad del cabezal de depilación después de cada uso minimizará el riesgo de infección.
Si tiene alguna duda sobre el uso de esta máquina, consulte con su médico. En los siguientes casos, consulte con un médico antes de utilizar la máquina: eccema, heridas, reacciones de inflamación de la piel como foliculitis (folículos filosos purulentos), varices, zonas circundantes a lunares o verrugas, reducción de la capacidad inmunológica de la piel como diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, inmunodeficiencia o candidiasis.

## B Cabezal de afeitado

El cabezal de afeitado (8) permite un afeitado rápido y a ras de piel de las piernas, axilas y línea del biquini, así como el recorte de contornos y el del vello a 5 mm de longitud. Utilice el cabezal de afeitado únicamente con la piel seca y con el ajuste de velocidad 2. No se afeite con una lámina dañada.

**a** **Afeitado:** seleccione «🔓».

**b** **Recorte de contornos:** seleccione «🔒».

**c** **Recorte del vello a 5 mm de longitud:** seleccione «🔒» y coloque el accesorio de recorte (I).

**d** **Limpieza:**
Ponga la lámina de afeitado (II) en una superficie plana. No limpie la lámina de afeitado con la escobilla, ya que esto podría dañarla.

**e** Los componentes de afeitado deben lubricarse cada 3 meses.

**f** Sustituya la estructura de la lámina (II) y el bloque de cuchillas (III) cuando note que la calidad del afeitado disminuye.

## C Tratamientos corporales

El cepillo exfoliante (9) ayuda a evitar el vello enquistado eliminando las células de piel muerta. También mejora los resultados de la depilación si se utiliza 1-2 días antes de la depilación.
La almohadilla de masaje (10) ayuda a mejorar el aspecto de la piel. También puede usar el cepillo de exfoliación o la almohadilla de masaje una vez a la semana sobre la piel mojada, durante su rutina de baño, junto con un exfoliante o gel. La almohadilla de masaje también puede usarse con mayor frecuencia junto con una crema corporal o aceite de masaje.
Cuando utilice el aparato en la bañera, no lo sumerja completamente en el agua, ya que esto haría que los resultados no fueran óptimos.

**Instrucciones de uso**
Acople el adaptador del cepillo (11) que se suministra con el cepillo (9). Guíe lentamente el aparato sobre la piel con movimientos circulares para exfoliarla suavidad. Evite mantenerlo en la misma zona de la piel durante un periodo prolongado. No lo utilice en la cara.

**Limpieza**
Después de su utilización, aclare el cepillo bajo el grifo. En caso necesario, puede emplear jabón líquido para una limpieza más profunda. El capuchón de silicona de la almohadilla de masaje (10) debe ser retirado para asegurarse de que no quede agua en el interior. Antes de guardar el cepillo, coloque el capuchón protector.

Si lo utiliza semanalmente, le recomendamos reemplazar el cepillo cada 12 meses.

**Eliminación**
Estos productos contienen pilas y residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medioambiente, no los deseche junto con los residuos domésticos, sino en los puntos locales de recogida.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

# Português

Antes de usar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

## Aviso

- Este aparelho está equipado com uma fonte de alimentação de tensão extrabaixa segura (6). Para evitar risco de choque elétrico, não troque nem manipule nenhuma das peças que o compõem.
- Utilize apenas uma fonte de alimentação 492 .
- Este aparelho pode ser utilizado no banho ou no duche. Por motivos de seguranca o aparelho só poderá ser utilizado sem fios.
- Não abra o aparelho. A bateria recarregável incorporada só pode ser substituída por um centro de serviço Braun autorizado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança, e se tiverem compreendido os perigos

envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho só pode ser feita por crianças.

- Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contacto com o seu cabelo, pestanas, laços, etc., para evitar qualquer risco de acidente e para impedir que o aparelho fique bloqueado ou se danifique.
- Não utilizar em verrugas ou piercings.

**Descrição**

1 Acessório de rolo de massagem
2 Cabeça depiladora
3 Luz Smartlight
4 Botão ligar/desligar
5 Botão de libertação
6 Fonte de alimentação
7 Acessório para maior contacto com a pele*
8 Cabeça de corte com acessório aparador*
9 Escova de esfoliação com tampa protetora *
10 Acessório de massagem*
11 Adaptador de escova *

*não é fornecido com todos os modelos

**Carregamento**

- Utilize a fonte de alimentação (6) para carregar o aparelho durante 1 hora. Desligue o aparelho da tomada antes de o utilizar.

A Luz Smartlight (3) mostra o estado de carregamento:

| |
|---|
| Branca intermitente: a carregar |
| Branca: carga completa |
| Amarela: pouca carga |
| Amarela intermitente: recarregue |

- Quando usado no prazo de 24 horas após ter sido carregado, o aparelho tem uma autonomia de funcionamento máxima de 40 minutos. Recarregue-o quando a Luz Smartlight estiver amarela ou quando o motor parar completamente.
- O melhor intervalo de temperatura para carregar, utilizar e armazenar o aparelho é entre 15 °C e 35 °C.

**Ligar**

Prima o botão ligar/desligar (4) para ligar o aparelho (velocidade 1).
Prima uma segunda vez para mudar para a velocidade 2.
Prima mais uma vez para desligar o aparelho.

**Bloqueio de viagem**

Pressione e mantenha premido o botão ligar/desligar durante pelo menos 3 segundos para ativar o bloqueio de viagem. Um aviso sonoro confirma que o interruptor está bloqueado. Para desbloqueá-lo, pressione e mantenha premido o botão entre 3 a 5 segundos. Também pode desbloquear o interruptor ligando o aparelho à corrente.

## A Depilação

**Como depilar**

Certifique-se de que a cabeça de depilação (2) está limpa. Consoante o modelo, utilize um dos seguintes acessórios:
**Acessório de rolo de massagem (1):** para o máximo conforto
**Acessório para maior contacto com a pele (7):** para uma maior eficiência

Utilização em seco: A sua pele deve estar seca e sem gordura ou creme.

Utilização em molhado: Certifique-se de que a sua pele está bem molhada para ter as condições ideais de deslizamento.

Estique sempre a pele ao fazer a depilação. Segure o aparelho num ângulo reto (90º) contra a sua pele e guie-o com um movimento lento e contínuo no sentido contrário ao do crescimento dos pelos e na direção do botão.

Pernas: Ao depilar a zona atrás do joelho, mantenha a perna completamente esticada.

Zonas sensíveis: Primeiro, limpe e seque cuidadosamente as zonas sensíveis para remover resíduos (como o desodorizante). Utilize a velocidade I. ao depilar as axilas, mantenha o braço levantado e guie o aparelho em diferentes direções.

**Conselhos de depilação**

- Se nunca utilizou uma depiladora antes, pode demorar algum tempo até que a sua pele se adapte à depilação. No início, depilar semanalmente para ajudar a reduzir o desconforto.
- Os utilizadores principiantes devem fazê-lo à noite, para que a vermelhidão desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.
- A depilação é mais fácil e suave quando o comprimento dos pelos está entre 0,5 e 3 mm. Se os pelos forem mais longos, recomendamos que os corte.
- A esfoliação evita o aparecimento de pelos encravados e proporciona as condições ideais para a depilação.

**Limpeza da cabeça de depilação**

Após a utilização, desligue o aparelho e limpe a cabeça da depiladora:
Retire o acessório (1, 7 ou 8). Escove as pinças enquanto gira o elemento de pinças manualmente. Pressione o botão de libertação (5) para remover a cabeça de depilação. Bata suavemente na mesma para remover os pelos do interior.
Se for necessária uma limpeza rigorosa, pode colocar o aparelho com a cabeça facial sob água corrente quente.
Em seguida, retire a cabeça da depiladora e sacuda-a para retirar o excesso de água. Confirme que está seca antes de voltar a colocá-la.

**Informações gerais sobre depilação**

Todos os métodos de remoção de pelos pela raiz podem levar à formação de pelos encravados e ao aparecimento de irritações na pele (por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do estado da pele e dos pelos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando são as primeiras sessões de depilação pela raiz ou quando se tem a pele sensível.
Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico.
Em geral, a reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida da Silk·épil. Em alguns casos, pode ocorrer a inflamação da pele quando alguma bactéria penetra na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depilação antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.
Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte previamente o seu médico. Só deverá utilizar este aparelho depois de consultar o seu médico em caso de: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos), varizes, em áreas próximas de verrugas ou pintas, ou em situações de imunidade reduzida da pele como, por exemplo, em caso de diabetes mellitus, durante a gravidez, sindroma de Raynaud, hemofilia, imunodeficiência ou candidíase.

## B Corte de superfície

A cabeça de corte (8) foi desenhada para aparar rapidamente e na perfeição os pelos das pernas, axilas, virilhas e contornos, e para cortar os pelos até um comprimento de 5 mm. Só deve utilizar a cabeça de corte na pele seca e com a velocidade 2. Não utilize a cabeça de corte se esta estiver danificada.

**a Corte de superfície:** Selecione «🔓».

**b Aparador de contornos:** Selecione «🔒».

**c Corte de pelos até um comprimento de 5 mm:** Selecione «🔒» e coloque o acessório aparador (I).

**d Limpeza**
Bata levemente com a lâmina de corte (II) numa superfície plana. Não a limpe com o pincel, pois ao fazê-lo pode danificar a lâmina.

**e** As peças de corte precisam de ser lubrificadas regularmente de 3 em 3 meses.

**f** Substitua a estrutura da lâmina (II) e o bloco de corte (III) quando notar um desempenho reduzido.

## C Tratamentos corporais

A escova esfoliante (9) ajuda a evitar pelos encravados removendo as células mortas da pele.
Também melhora os resultados da depilação quando utilizada 1 ou 2 dias antes da depilação.
O acessório de massagem (10) ajuda a melhorar o aspeto da pele. Poderá utilizar a escova esfoliante/o acessório de massagem semanalmente sobre a pele molhada durante o duche com um exfoliante corporal ou gel de duche. O acessório de massagem pode mesmo ser utilizado mais frequentemente com uma loção para o corpo ou óleo de massagem.

Ao utilizar o aparelho na banheira, não deve submergi-lo completamente na água pois desta forma não irá obter os resultados ideais.

**Como utilizar**
Fixe o adaptador da escova (11) fornecido com a escova (9). Lentamente, deslize o aparelho com movimentos circulares sobre a pele para exfoliar a pele suavemente. Evite mantê-lo na mesma área da pele durante um período de tempo prolongado. Não deve utilizá-lo no rosto.

**Limpeza**
Depois de utilizar, lave a escova com água corrente. Se necessário, poderá utilizar sabão líquido para uma limpeza mais aprofundada. O acessório de silicone do acessório de massagem (10) tem de ser removido para garantir que não tem água no interior. Antes de guardar a escova, coloque a tampa protetora.

Com um uso semanal, recomendamos que substitua a escova após 12 meses

**Eliminação**
Este produto contém baterias recarregáveis e lixo elétrico reciclável. A fim de proteger o meio ambiente, por favor não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, coloque-o num dos pontos de recolha ou reciclagem previstos para esse fim.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

# Italiano

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

## Importante

- Questo apparecchio dispone di un sistema integrato di Sicurezza a Basso Voltaggio (6). Per evitare il rischio di scosse elettriche, non sostituire né manomettere nessuna sua parte.
- Utilizzare solo l'alimentatore Braun 492.
- Questo apparecchio può essere utilizzato nella vasca da bagno o sotto la doccia. Per ragioni di sicurezza, funziona solo in modalità senza fili.
- Non aprire l'apparecchio! La batteria ricaricabile integrata può essere sostituita solo da un Centro di Assistenza autorizzato Braun.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai venire a contatto con capelli, ciglia, nastri per capelli, etc. per evitare ogni pericolo e per non danneggiare l'apparecchio stesso.
- Non utilizzare su verruche o piercing.

**Descrizione**

1 Cappuccio con rulli massaggianti
2 Testina epilatrice
3 Luce SmartLight
4 Pulsante di accensione (on/off)
5 Pulsante di rilascio
6 Alimentatore
7 Cappuccio di massima aderenza alla pelle*
8 Testina radente con cappuccio regolatore*
9 Spazzola esfoliante con cappuccio di protezione*
10 Accessorio massagiante*
11 Adattatore per spazzola*

*non con tutti i modelli

**Ricarica**

- Utilizzare l'alimentatore (6) per caricare il dispositivo per 1 ora. Scollegare prima dell'uso.

La Luce SmartLight (3) indica lo stato di carica:

| |
|---|
| Bianco lampeggiante: in carica |
| Bianco: completamente carico |
| Giallo: carica bassa |
| Giallo lampeggiante: è necessario ricaricare il dispositivo |

- Se utilizzato entro le 24 ore successive alla ricarica, dispone di un'autonomia di massimo 40 minuti. Procedere alla ricarica nel momento in cui si accende la luce gialla o quando il motore smette di funzionare.

- La temperatura ambiente ottimale per la ricarica, l'utilizzo e la conservazione dell'apparecchio è compresa tra i 15° e i 35° C.

**Accensione**
Premere l'interruttore acceso/spento (4) per accendere l'apparecchio (velocità 1). Premere una seconda volta per passare alla velocità 2.
Premere un'ulteriore volta per spegnere l'apparecchio.

**Blocco da viaggio**
Tenere premuto il pulsante di accensione (on/off) per almeno 3 secondi per attivare il blocco da viaggio. Un segnale acustico conferma la corretta attivazione. Per sbloccare il dispositivo, tenere premuto il pulsante per 3-5 secondi. È possibile sbloccare il dispositivo anche collegando l'apparecchio alla rete elettrica.

## A Epilazione

**Come epilarsi**
Assicurarsi che la testina epilatrice (2) sia pulita.
A seconda del modello, applicare uno dei cappucci:
**Cappuccio con rulli massaggianti (1):** per il massimo comfort
**Cappuccio di massima aderenza alla pelle (7):** per una maggiore efficienza

Utilizzo a secco: La pelle deve essere asciutta e priva di unguenti o creme.
Utilizzo sotto l'acqua: Assicurarsi che la pelle sia ben bagnata per ottenere condizioni di scorrimento ottimali.

Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Tenere l'apparecchio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle e guidarlo con movimenti lenti e continui, in senso opposto rispetto ai peli, in direzione della luce.

Gambe: quando si effettua l'epilazione dietro il ginocchio, mantenere la gamba distesa e dritta.

Aree sensibili: pulire e asciugare con cura le aree sensibili per rimuovere i residui (come il deodorante). Utilizzare la velocità 1. Durante l'epilazione dell'ascella, tenere il braccio sollevato e dirigere il dispositivo in diverse direzioni.

**Consigli per l'epilazione**
- Se utilizzi l'epilatore per la prima volta, potrebbe volerci un po' di tempo prima che la tua pelle si adatti all'epilazione. Epilarsi ogni settimana aiuta a ridurre il fastidio quando si inizia a utilizzare il dispositivo.
- Coloro che utilizzano il dispositivo per la prima volta dovrebbero epilarsi di sera, in modo tale che un eventuale arrossamento possa scomparire durante la notte. Per rilassare la pelle, si consiglia di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.
- L'epilazione è più semplice e confortevole quando i peli sono lunghi fra 0,5 e 3 mm. Se i peli sono più lunghi, si consiglia di accorciarli.
- L'esfoliazione previene i peli incarniti e prepara la pelle all'epilazione.

**Pulizia della testina epilatrice**
Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e pulire la testina epilatrice:
Rimuovere il cappuccio (1, 7). Spazzolare le pinzette ruotando manualmente l'unita. Premere il pulsante di rilascio (5) e rimuovere la testina epilatrice. Picchiettarla delicatamente per eliminare i peli all'interno della testina.

Qualora fosse necessaria una pulizia profonda, tenere la testina epilatrice sotto l'acqua corrente calda. Suoterla per eliminare l'acqua in eccesso e assicurarsi che sia asciutta prima di riposizionarla.

**Informazioni generali sull'epilazione**
Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad es. prurito, fastidio e arrossamento della pelle) a seconda della condizione della pelle e dei peli. Questa reazione è normale e dovrebbe sparire rapidamente, ma potrebbe essere più forte se ci si epila per le prime volte o se si ha una pelle particolarmente sensibile. Se dopo 36 ore la pelle appare ancora irritata, si raccomanda di consultare il proprio medico.
In generale la reazione della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire considerevolmente con l'utilizzo regolare di Silk·épil. In alcuni casi l'infiammazione della pelle si verifica quando i batteri penetrano nella pelle (ad es. facendo scorrere l'apparecchio sulla pelle).
La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo ridurrà al minimo il rischio di infezione.
In caso di dubbi sull'utilizzo di questo dispositivo, consultare il proprio medico.
Nei seguenti casi, questo dispositivo deve essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico: eczema, ferite, infiammazioni della pelle quali follicolite (follicolite purulenta) e vene varicose intorno a nei, immunità ridotta della pelle ad es. a seguito di diabete mellito, gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia, immunodeficienza o candida.

## B Rasatura

La testina radente (8) è progettata per una rasatura veloce e precisa delle ascelle e della zona bikini, per regolare i contorni e tagliare i peli ad una lunghezza di 5 mm. Utilizzare la testina radente solo sulla pelle asciutta e alla velocità 2. Non radersi con una lamina danneggiata.

**a Rasatura:** selezionare «🔓».

**b Regolazione dei contorni:**
selezionare «🔒».

**c Taglio dei peli a 5 mm:**
selezionare «🔒» e inserire il cappuccio regolatore (I) sulla testina radente.

**d Pulizia:**
non pulire la lamina (II) con la spazzolina di pulizia perchè potrebbe danneggiarsi.

**e** I componenti del rasoio devono essere lubrificati regolarmente ogni 3 mesi.

**f** Sostituire la lamina (II) e il blocco coltelli (III) quando si nota un peggioramento delle prestazioni di rasatura.

## C Trattamenti per il corpo

La spazzola esfoliante (9) aiuta a prevenire la formazione dei peli incarniti attraverso la rimozione delle cellule morte della pelle. Se utilizzata 1-2 giorni prima dell'epilazione, ne migliora anche i risultati.
L'accessorio massaggiante (10) aiuta a migliorare l'aspetto della pelle. La spazzola esfoliante e l'accessorio massaggiante possono essere utilizzati ogni settimana sulla pelle umida, sotto la doccia, insieme al proprio detergente o a uno scrub esfoliante. L'accessorio massaggiante può essere usato anche più spesso con un olio massaggiante o una lozione per il corpo.
Se si utilizza l'apparecchio nella vasca da bagno, non immergerlo completamente nell'acqua in quanto i risultati non sarebbero ottimali.

**Modalità d'uso**
Posizionare la spazzola (9) sull'adattatore (11) in dotazione. Guidare lentamente l'apparecchio sulla pelle con movimenti circolari per un'esfoliazione delicata. Evitare di soffermarsi a lungo sulla stessa zona. Non utilizzare sul viso.

**Pulizia**
Dopo l'uso, sciacquare la spazzola sotto l'acqua corrente. Per una pulizia accu-

rata e profonda, è possibile utilizzare del sapone liquido qualora necessario. Il cappuccio in silicone sull'accessorio massaggiante (10) deve essere rimosso per assicurarsi che non rimanga acqua all'interno. Prima di riporre la spazzola, riposizionare il cappuccio di protezione.

In caso di utilizzo settimanale, si consiglia di sostituire la spazzola dopo 12 mesi.

**INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 $m^2$ è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

# Nederlands

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

## Waarschuwing

- Dit apparaat is voorzien van een snoer (6) met extra lage plug-in-veiligheidsspanning. Vervang of wijzig geen enkel onderdeel om risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik alleen de type stroomvoor ziening die voor Braun bedoeld is 492 .
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Omwille van veiligheidsredenen kan het dan uitsluitend snoerloos worden gebruikt.
- Open het apparaat niet! De bijgesloten herlaadbare batterij mag enkel vervangen worden door een geautoriseerd Braun Service Center.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of goed ingelicht zijn over het veilig gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de mogelijke risico's.

- Deel dit apparaat niet met andere mensen omwille van hygiënische redenen.
- Wanneer het apparaat ingeschakeld is, mag het nooit in contact komen met uw hoofdhaar, wimpers, linten etc. om mogelijke verwondingen te voorkomen en om te voorkomen dat het apparaat niet geblokkeerd of beschadigd raakt.
- Niet op wratten of piercings gebruiken.

**Omschrijving**

1 Massagerolleropzetstuk
2 Epileerkop
3 SmartLight
4 Aan-/uitknop
5 Vrijgaveknop
6 Snoer
7 Huidcontactopzetstuk*
8 Scheerkop met trimmeropzetstuk*
9 Scrubborstel met beschermkapje *
10 Massageopzetstuk*
11 Borsteladapter *

*niet bij alle modellen

**Opladen**

- Gebruik het snoer (6) om het apparaat 1 uur op te laden. Haal de stekker uit het stopcontact voor gebruik.

De SmartLight (3) geeft de oplaadstatus aan:

| |
|---|
| Knipperend wit: aan het opladen |
| Wit: volledig opgeladen |
| Geel: weinig stroom |
| Knipperend geel: opnieuw opladen |

- Werkingstijd is tot 40 minuten wanneer hij binnen 24 uur na het opladen wordt gebruikt. Laad het apparaat opnieuw op als het SmartLight geel brandt of als de motor er volledig mee gestopt is.
- Het beste temperatuurbereik om het apparaat op te laden, te gebruiken en op te bergen is tussen de 15 °C en 35°C.

**Aanzetten**

Druk op de aan-/uitknop (4) om het apparaat aan te zetten (snelheid 1).
Druk een tweede keer om naar snelheid 2 te gaan.
Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.

**Reisslot**

Schuif de aan-/uitknop ten minste 3 seconden naar voren om het reisslot te activeren. Een piepje bevestigt dat de schakelaar is vergrendeld. Schuif de aan-/uitknop 3 tot 5 seconden naar voren om te ontgrendelen. Je kunt de schakelaar ook ontgrendelen door het apparaat te verbinden met de netspanning.

## A Epileren

Zorg dat de epileerkop (2) schoon is.
Afhankelijk van het model kun je een van de opzetstukken bevestigen:
**Massagerolleropzetstuk (1):** voor het meeste comfort
**Huidcontactopzetstuk (7):** voor meer efficiëntie

Droog gebruik: Je huid moet droog zijn en vrij van vet of crème.

Nat gebruik: Zorg dat je huid goed nat is zodat het apparaat er goed overheen kan glijden.

Trek je huid altijd strak als je je epileert. Houd het apparaat in een rechte hoek (90°) tegen de huid en beweeg het langzaam en zonder druk uit te oefenen tegen de haargroeirichting in in de richting van de aan-/uitknop.

Benen: Wanneer je je knieholte epileert, strek je been dan helemaal uit.

Gevoelige plekken: Maak gevoelige plekken eerst schoon en droog om resten (zoals deodorant) te verwijderen. Gebruik snelheid I. Als je je oksel epileert, doe je arm dan helemaal omhoog en stuur je apparaat in verschillende richtingen.

**Epileertips**

- Als dit de eerste keer is dat je een epilator gebruikt, kan het even duren voor je huid zich aangepast heeft aan het epileren. Epileer in het begin elke week om het ongemak te helpen verminderen.
- Nieuwe gebruikers kunnen het beste ‘s avonds epileren, zodat de roodheid van de huid ‘s nachts kan verdwijnen. Om de huid te ontspannen, raden we aan om een hydraterende creme te gebruiken na het epileren.
- Epileren is gemakkelijker en comfortabeler als het haar tussen 0,5 – 3 mm lang is. Als de haartjes langer zijn, raden we aan dat je ze eerst korter maakt.
- Peeling voorkomt ingegroeide haartjes en biedt optimale omstandigheden voor epileren.

**De epileerkop reinigen**

Schakel het apparaat na gebruik uit en reinig de epileerkop:
Verwijder het opzetstuk (1, 7). Borstel het pincet naar buiten en draai het pincet daarbij handmatig. Verwijder de epileerkop (druk je op de vrijgaveknop (5)) en tik er zachtjes op om haartjes te verwijderen.

Als een grondige reiniging nodig is, kun je het apparaat met de epileerkop onder warm stromend water afspoelen. Haal de epileerkop eraf en schud de epileerkop om het overtollige water eruit te halen. Zorg dat de epileerkop droog is voordat je hem weer bevestigt.

**Algemene informatie over epileren**

Afhankelijk van de conditie van de huid en de haartjes kunnen alle manieren van ontharing vanaf de wortel leiden tot ingegroeide haartjes en irritatie (bijv. jeuk, ongemak of een rode huid). Dit zijn normale reacties die snel zouden moeten verdwijnen, maar die in sterkere mate kunnen optreden wanneer u voor de eerste keer deze ontharingsmethode toepast of wanneer u een gevoelige huid heeft.

Wanneer de huid na 36 uur nog steeds geïrriteerd is, raadpleeg dan uw huisarts. Over het algemeen zou de huidreactie en het pijnlijke gevoel aanzienlijk moeten verminderen na regelmatig gebruik van de Silk·épil. In sommige gevallen kan de huid ontstoken raken wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. door het over de huid bewegen van het apparaat). Grondig reinigen van het epileerhoofd voor elk gebruikt, vermindert het risico op infectie.
Wanneer u twijfels hebt over het gebruik van dit apparaat, raadpleeg dan uw huisarts. In de volgende gevallen mag het apparaat uitsluitend gebruikt worden na consultatie bij een arts: eczeem, wondjes, ontstekingsreacties zoals folluculitis (zwerende follikels), spataderen, rondom moedervlekken, bij verminderde immuniteit van de huid, bijv. diabetes mellitus, tijdens zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, immuundefiëntie of candida.

## B Scheren

De scheerkop (8) is speciaal ontworpen voor snel en glad scheren van benen, oksels en bikinilijn, het trimmen van contouren en het kort scheren van de haartjes tot een lengte van 5 mm. Gebruik de scheerkop uitsluitend op een droge huid en op snelheid 2. Niet scheren met een beschadigd scheerblad.

a **Scheren:** Selecteer «🔓».

b **Het trimmen van contouren:** selecteer: «🔒».

c **Kort scheren van de haartjes tot 5mm:**
Selecteer: «🔒» en zet de trimmeropzetstuk (I) op het apparaat.

d **Reinigen**
Klop het scheerblad (II) uit op een plat oppervlak. Niet reinigen met het borsteltje. Dit kan het scheerblad beschadigen.

**e** De scheeronderdelen dienen elke 3 maanden gesmeerd te worden.

**f** Vervang het scheerbladframe (II) en het messenblok (III) wanneer u merkt dat het apparaat minder goed presteert.

## C Lichaamsbehandeling

De scrubborstel (9) helpt ingegroeide haren voorkomen door dode huidcellen te verwijderen.
Het verbetert ook de epileerresultaten door hem 1-2 dagen voor het epileren te gebruiken.
Dankzij het massageopzetstuk (10) ziet de huid er beter uit. Je kunt de scrubborstel of het massageopzetstuk elke week tijdens het douchen op de vochtige huid gebruiken met bodyscrub of douchegel. Het massageopzetstuk kan zelfs nog vaker worden gebruikt met bodylotion of massageolie.
Als je het apparaat in bad gebruikt, moet je het niet volledig onder water houden. Dit geeft namelijk niet de optimale scrubresultaten.

**Hoe te gebruiken**
Bevestig de borsteladapter (11) die wordt meegeleverd met de borstel (9). Beweeg het apparaat rustig met draaiende bewegingen over je huid om deze mild te zuiveren. Houd het niet gedurende langere tijd op dezelfde plek. Niet op het gezicht te gebruiken.

**Reinigen**
Spoel na gebruik de borstel af onder de lopende kraan. Als het nodig is, kun je wat vloeibare zeep gebruiken om ze grondiger te reinigen. Het siliconenkapje op het massageopzetstuk (10) moet worden verwijderd om er zeker van te zijn dat er geen water meer in het apparaat zit. Plaats voordat je de scrubborstel opbergt het beschermkapje erop.

Bij wekelijks gebruik adviseren wij je de borstel na 12 maanden te vervangen.

**Mededeling ter bescherming van het milieu**
Deze producten bevatten batterijen en recyclebaar elektronisch afval. Gooi ze, om het milieu te beschermen, niet bij het restafval, maar breng ze naar een inzamelingspunt bij u in de buurt.

Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd.

# Dansk

Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

## Advarsel

- Apparatet er forsynet med en specialledning (6) med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
- Brug kun Braun ledning type 492.
- Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.
- Apparatet må ikke åbnes! De indbyggede genopladelige batterier må kun udskiftes af et autoriseret Braun Service Center.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.
- Må ikke bruges på vorter eller piercinger.

### Beskrivelse

1 Massageruller
2 Epilatorhoved
3 Smart lys
4 Tænd-/slukknap
5 Udløserknap
6 Ledning
7 Hudkontakthætte*
8 Barberhoved med trimmer*
9 Eksfolieringsbørste med beskyttelseshætte *
10 Massagepude*
11 Børsteadapter *

*fås ikke til alle modeller

### Opladning

- Oplad apparatet i 1 time med strømforsyning (6) inden brug. Træk stikket ud før brug.

| SmartLight (3) viser opladningsstatus: |
|---|
| Hvide blink: opladning i gang |
| Hvid: fuldt opladet |
| Gul: lavt batteriniveau |
| Gule blink: skal genoplades |

- Driftstiden er op til 40 minutter, hvis apparatet anvendes inden for 24 timer efter opladning. Genoplad, når SmartLight lyser gult, eller når motoren er stoppet helt.
- Den bedste temperatur for opladning, brug og opbevaring af appartet er mellem 15 °C og 35 °C.

### Tænd for apparatet

Tryk på start/stop-knappen (4) for at tænde (hastighed 1).

Tryk en gang mere for at skifte til hastighed 2.
Tryk en gang mere for at slukke for apparatet.

**Rejselås**
Tryk og hold på tænd-/sluk-knappen i mindst 3 sekunder for at aktivere rejselåsen. Et bip bekræfter, at knappen er låst. Tryk og hold på knappen i 3 til 5 sekunder for at låse op. Du kan også låse knappen op ved at tilslutte apparatet til en stikkontakt.

## A Epilering

Sørg for at epilatorhovedet (2) er rent. Afhængigt af modellen fastgøres en af hætterne:

**Massagerullehætte (1):** for største komfort
**Hudkontakthætte (7):** for større effektivitet

Tør brug: Huden skal være helt tør og fri for fedt eller creme.

Våd brug: Sørg for, at huden er meget fugtig for at opnå den optimale glidning.

Stræk altid huden ud under epilering. Hold apparatet mod huden i en ret vinkel (90°), og før det i en langsom glidende bevægelse mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen.

Ben: Når du epilerer bag knæet, holdes benet udstrakt.

Følsomme områder: Rengør først og tør omhyggeligt følsomme områder for at fjerne rester (som deodorant). Brug hastighed 1. Under epilering under armen, holdes armen løftet og apparatet styres i forskellige retninger.

**Epileringstips**
- Hvis du ikke tidligere har brugt en applikator, kan det tage et stykke tid, inden din hud vænner sig til epilering. I begyndelsen bør du epilere hver uge for at reducere ubehaget.
- Første gang du epilerer, bør du gøre det om aftenen, så rødmen kan gå over i løbet af natten. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.
- Epilering er nemmere og mere behageligt, når hårene er mellem 0,5–3 mm lange. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du afkorter dem.
- Eksfoliering modvirker indgroede hår og giver de optimale forhold for epilering.

**Rengøring af epilatorhovedet**
Efter brug slukker du for apparatet og rengør epilatorhovedet:
Fjern hætten (1, 7). Børst pincetterne, mens du drejer pincetelementet manuelt. Tryk på udløserknappen (5) for at fjerne epilatorhovedet. Bank let på det for at fjerne hårene indefra.

Hvis der er behov for en grundig rengøring, kan du holde apparatet med epilatorhovedet under varmt rindende vand. Tag derefter epilatorhovedet af, og ryst det for at fjerne overskydende vand. Det skal være helt tørt, inden du sætter det på igen.

**Generelle oplysninger om epilering**
Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at hår vokser under huden eller at der opstår hudirritation (f. eks. kløe, ubehag eller rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud.
Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge.
Generelt aftager hudreaktionen og smerteføelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk·épil nogle gange.
I nogle tilfælde kan der opstå betæn-

delse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner.
Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små 'bumser' i hårsækkene) og åreknuder omkring modermærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

## B Barbering

Silk·épil-barberhovedet (8) er designet til hurtig og tæt barbering under armene og i bikinilinjen, konturtrimning og klipper hår til en længde på 5 mm. Anvend kun barberhovedet på tør hud, og på hastighed 2. Brug ikke barbermaskinen, hvis skærebladet er beskadiget.

**a** **Barbering:** Vælg «🔓».

**b** **Konturtrimning:** Vælg «🔒».

**c** **Klipper hår til en længde på 5 mm**: Vælg «🔒» og påsæt trimmerhætten (I).

**d** **Rengøring**
Bank forsigtigt skærebladsrammen (II) mod en flad overflade. Kassetten må ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

**e** Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned.

**f** Erstat rammen til skærebladet (II) og skæreblok (III), når du mærker en reduceret ydelse.

## C Kropspleje

Eksfolieringsbørsten (9) hjælper dig med at undgå indgroede hår ved at fjerne døde hudceller.
Den forbedrer også resultatet af epileringen, hvis den bruges 1-2 dage inden epilering.
Den massagepude (10) hjælper med at forbedre hudens udseende. Du kan skiftevis bruge eksfolieringsbørsten/den massagepude hver uge på våd hud, mens du er i brusebad, sammen med din foretrukne body skrubbecreme eller bodyshampoo.
Massagepuden kan også anvendes hyppigere med bodylotion eller massageolie.
Når du bruger apparatet i et i badekar, skal du undgå at dyppe den helt I vand, da det ikke giver optimale resultater.

**Sådan bruges den**
Monter børsteadapteren (11) sammen med børsten (9). Før langsomt apparatet i en cirkulerende bevægelse hen over huden, så du nænsomt renser den. Undgå at holde den på det samme hudområde i længere tid. Du må ikke bruge den i ansigtet.

**Rengøring**
Efter brug skal børsten skylles under rindende vand. Om nødvendigt kan du bruge flydende sæbe for en grundigere rengøring. Silikonedækslet på massagepuden (10) skal fjernes for at sikre, at der ikke er noget resterende vand indeni. Inden du lægger børsten væk, skal du sætte beskyttelseshætten på.
Hvis du bruger børsten en gang om ugen, anbefaler vi, at du udskifter den efter 12 måneder.

**Bortskaffelse**
Produktet indeholder batterier/og elektriske dele til genbrug.
Af hensyn til miljøet bør det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men afleveres på en genbrugsstation.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.

# Norsk

Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

## Advarsel

- Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett (6) med integrert lavspenningsadapter for sikkerhetens skyld. Du må aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Dette medfører risiko for elektrisk støt.
- Bruk kun en Braun ledning type 492.
- Dette apparatet kan brukes i badekar og i dusjen, men da kun ledningsfritt av sikkerhetsmessige årsaker.
- Apparatet må ikke åpnes! Det innebygde oppladbare batteriet kan kun skiftes ut ved et autorisert Braun servicesenter.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruker samme apparat.
- Når apparatet er slått på, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med hår, øyevipper, bånd eller lignende. Dette for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.
- Må ikke brukes på vorter eller piercinger.

### Beskrivelse

1 Massasjerulletopp
2 Epileringshode
3 SmartLight
4 På-/av-knapp
5 Utløserknapp
6 Strømledning
7 Topp for hudkontakt*
8 Barberhode med trimmertopp*
9 Eksfolieringsbørste med beskyttelsestopp*
10 Massasjepute*
11 Børsteadapter *

*ikke med alle modeller

### Lading

- Lad apparatet i 1 time ved hjelp av strømledningen (6). Trekk ut støpselet før bruk.

| SmartLight (3) viser ladestatusen: |
|---|
| Blinkende hvitt lys: lader |
| Hvitt: fulladet |
| Gult: lavt batterinivå |
| Blinkende gult lys: tid for å lade |

- Brukstiden er på opptil 40 minutter når apparatet brukes innen 24 timer etter lading. Lad opp apparatet når SmartLight lyser gult eller når motoren har stoppet helt.
- Den beste temperaturen for lading, bruk og oppbevaring av apparatet er mellom 15 °C og 35 °C.

### Slå på

Trykk på på/av-knappen (4) for å slå på apparatet (hastighet 1).
Trykk én gang til for å bytte til hastighet 2.

Trykk en tredje gang for å slå av apparatet.

**Reiselås**
Trykk på og hold nede av/på-bryteren i minst 3 sekunder for å aktivere reiselåsen. Et lydsignal bekrefter at bryteren er låst. For å låse opp trykker du på og holder inne bryteren i 3–5 sekunder. Du kan også låse opp bryteren ved å koble apparatet til et strømuttak.

## A Epilering

Sikre at epileringshodet (2) er rent. Sett på en av toppene, avhengig av modell:
**Massasjetoppen (1):** for best mulig komfort
**Topp for hudkontakt (7):** for økt effektivitet

Tørr bruk: Huden må være tørr og fri for fett eller hudkrem.

Våt bruk: Pass på at huden er ordentlig fuktet slik at apparatet har optimale glideforhold.

Hold epilatoren i rett vinkel (90°) mot huden og før den i en langsom, kontinuerlig bevegelse mot hårenes vekstretning og i bryterens retning.

Legger: Ved epilering bak kneet, hold benet utstrakt.

Sensitive områder: Rengjør først og tørk de sensitive områdene for å fjerne rester (som deodorant). Bruk hastighet I. Ved epilering av armhuler, hold armen hevet og før apparatet i ulike retninger.

**Tips om epilering**
- Hvis du ikke har brukt en epilator tidligere, kan det ta litt tid før huden tiler seg epilering. I starten kan epilering ukentlig hjelpe til å redusere eventuelt ubehag.
- Førstegangsbrukere bør foreta epileringen om kvelden slik at eventuell rødhet kan forsvinne i løpet av natten. For å berolige huden anbefaler vi å bruke en fuktighetskrem etter epileringen.
- Epileringen blir enklere og mer komfortabel når hårene er mellom 0,5–3 mm lange. Er hårene lengre, anbefaler vi at du forkorter dem.
- Eksfoliering forebygger inngrodde hår og gir optimale forhold for epilering.

**Rengjøring av epileringshodet**
Slå av apparatet etter bruk og rengjør epilatorhodet:
Ta av toppen (1, 7). Børst av pinsettene mens du dreier pinsett-elementet manuelt. Trykk på utløserknappene (5) for å ta av epileringshodet. Bank lett på det for å fjerne hår fra innsiden.

Hvis det kreves er mer grundig rengjøring, kan du holde apparatet med epilatorhodet under varmt rennende vann. Ta deretter av epilatorhodet og rist det for å fjerne overflødig vann. Sørg for at det er helt tørt før du setter det på igjen.

**Generell informasjon om epilering**
Alle metoder som fjerner hår fra roten kan føre til inngrodde hår og hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag eller rødflammet hud), avhengig av hudens og hårets tilstand. Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan være kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud. Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk av Silk·épil. I enkelte tilfeller kan det oppstå betennelse i huden hvis bakterier trenger inn i huden (f.eks. når apparatet berører huden). Grundig rengjøring av epilatorhodet før hver bruk vil redusere faren for infeksjon.
Kontakt lege om du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter

konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden, som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter rundt føflekker, ved redusert immunitet i huden, f.eks. pga. diabetes, graviditet, Raynauds sykdom, blødersykdom, candida eller immunsvikt.

## B Barbering

Barberhodet (8) er utformet for en rask og tett barbering av beina, armhuler og bikinilinje, konturtrimming og kutting av hår til 5 mm lengde. Bruk apparatet kun på tørr hud og med hastighet 2. Du må ikke bruke apparatet hvis skjærebladet er skadet.

**a** **Barbering:** velg «🔓».

**b** **Konturtrimming:** velg «🔒».

**c** **Kutting av hår til 5 mm lengde:** velg «🔒» og sett på trimmertoppen (I).

**d** **Rengjøring:** bank skjærebladet (II) mot en jevn overflate. Ikke rengjør skjærebladet med børsten, da det kan skade bladet.

**e** Skjæredelene bør oljes regelmessig hver tredje måned.

**f** Skjæreblad (II) og lamellkniv (III) bør skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes.

## C Behandling av kroppen

Eksfolieringsbørsten (9) hjelper til å forebygge inngrodde hår ved å fjerne døde hudceller. Den forbedrer også epileringsresultatet når den brukes 1–2 dager før epilering.
Massasjeputen (10) hjelper til å forbedre hudens utseende. Du kan også bruke eksfolieringsbørsten/massasjeputen ukentlig på våt hud sammen med foretrukken kroppsskrubb eller dusjgel når du dusjer. Massasjeputen kan også brukes oftere sammen med bodylotion eller massasjeolje.

Når du bruker apparatet i badekaret, bør du ikke senke det helt under vann. Det vil ikke gi optimale eksfolieringsresultater.

**Bruk**
Fest børsteadapteren (11) sammen med børste (9). Før så apparatet langsomt i en sirkelbevegelse over huden for å rense den skånsomt. Unngå å holde apparatet på samme område over lengre tid. Må ikke brukes i ansiktet.

**Rengjøring**
Etter bruk skyller du børsten under rennende vann. Hvis nødvendig, kan du bruke litt flytende såpe for en grundigere rengjøring. Silikontoppen på massasjeputen (10) må tas av for å sikre at det ikke er noe gjenværende vann inni. Sett på beskyttelsestoppen før oppbevaring av børsten.

Ved ukentlig bruk anbefaler vi at du skifter ut børsten etter 12 måneder.

**Miljømessige opplysninger**
Dette produktet inneholder batterier og resirkulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et lokalt returpunkt.

Med forbehold om endringer.

# Svenska

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

## Varning

- Den här apparaten har en specialsladd (6) med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Du riskerar då att utsättas för en elektrisk stöt.
- Använd endast Braun nätsladd typ 492 ⊃⊏⊐⊂.
- Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch. Av säkerhetsskäl kan den då endast användas utan sladd.
- Öppna inte apparaten! De inbyggda laddningsbara batterierna kan endast bytas av en auktoriserad Braun-verkstad.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten.
- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.
- När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, tygband eller liknande, för att undvika skaderisker och förhindra blockering eller skada på apparaten.
- Använd inte på vårtor eller piercingar.

**Beskrivning**

1 Kåpa för massage
2 Epileringshuvud
3 Smart light
4 På/av-knapp
5 Frigöringsknapp
6 Strömsladd
7 Kåpa för hudkontakt*
8 Rakhuvud med trimmerkåpa*
9 Exfolieringsborste med skyddskåpa*
10 Massagepad*
11 Borstadapter *

*följer inte med alla modeller

**Laddning**

- Ladda apparaten i en timme med strömsladden (6). Dra ur kontakten före användning.

| SmartLight (3) visar laddningsstatus: |
|---|
| Blinkar vitt: laddning pågår |
| Vit: fulladdad |
| Gul: låg batterinivå |
| Blinkar gult: ladda apparaten |

- Användningstiden är upp till 40 minuter när den används inom 24 timmar efter laddning. Ladda om när SmartLight lyser gult eller när motorn har stannat helt.
- Bästa temperatur för laddning, användning och förvaring av apparaten är mellan 15 °C och 35 °C.

**Slå på apparaten**

Tryck på-/av-knappen (4) för att sätta på apparaten.

Tryck en andra gång för att ändra till hastighet 2.
Tryck en gång till för att stänga av apparaten.

**Reselås**
Håll på- och avknappen intryckt i minst 3 sekunder för att aktivera reselåset. Ett pip bekräftar att apparaten är låst. Håll på- och avknappen intryckt i 3 till 5 sekunder för att låsa upp. Du kan också låsa upp apparaten genom att ansluta den till ett eluttag.

## A Epilering

Kontrollera att epileringshuvudet (2) är rent. Beroende på modell, sätt på en av kåporna:
**Massagerullekåpa (1):** för bästa komfort
**Kåpa för hudkontakt (7):** för ökad effektivitet

Torranvändning: Se till att huden är torr och fri från fett och krämer.

Våtanvändning: Se till att huden är ordentligt fuktad för att uppnå optimala glidförhållanden.

Håll apparaten i en upprätt vinkel (90°) mot huden och för den med en långsam, kontinuerlig rörelse mot hårstrånas växtriktning och i samma riktning som reglaget.

Ben: När du epilerar bakom knäet håll benet sträckt rakt ut.

Känsliga områden: Rengör först och torka noggrant torka känsliga områden för att avlägsna rester (som deodorant). Använd hastighet 1. Vid epilering av armhålan, håll armen sträckt uppåt och för apparaten i olika riktningar.

**Epileringstips**
- Om du inte har använt en epilator tidigare kan det ta ett tag innan huden anpassar sig till epileringen. I början bör du epilera varje vecka för att minska obehaget.
- Om du är förstagångsanvändare bör du epilera dig på kvällen, så att rodnad kan försvinna under natten. Vi rekommenderar att du applicerar en fuktkräm efter epileringen för att lugna huden.
- Epileringen går lättare och mer bekvämt när hårstråna är 0,5–3 mm långa. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du kortar ner dem.
- Genom att exfoliera undviker du inåtväxande hårstrån och gör det enklare att epilera.

**Rengöra epileringshuvudet**
Stäng av apparaten och rengör epileringshuvudet efter användning:
Avlägsna kåpan (1, 7). Borsta ur pincetterna samtidigt som du snurrar manuellt på pincettdelen. Tryck på frigörningsknappen (5) för att avlägsna epileringshuvudet. Knacka försiktigt för att avlägsna hårstrån från insidan.
Om det behövs en grundlig rengöring håller du apparaten med epileringshuvudet under rinnande varmt vatten. Ta sedan av epileringshuvudet och skaka det så att allt vatten kan rinna ut. Se till att det är torrt innan du sätter tillbaka det.

**Allmän information om epilering**
Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till inåtväxande hår och hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och håren är. Det här är en normal reaktion som snabbt bör gå över, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare.

Vanligtvis minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning av Silk·épil. I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier tränger in i huden (t.ex. när apparaten glider över

huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet före varje användning minimerar risken för infektion.

Om du känner dig osäker på om du bör använda den här apparaten ber vi dig rådfråga din läkare. Vid någon av följande sjukdomar/tillstånd bör denna produkt endast användas först efter att du har rådfrågat läkare: eksem, sår, inflammerad hud som follikulit (hårsäcksinflammation), åderbråck, runt födelsemärken, minskad hudimmunitet, t.ex. vid diabetes mellitus, under graviditet, vid Raynauds sjukdom, blödarsjuka, svampinfektion eller bristande immunförsvar.

## B Rakning

Rakhuvudet (8) är utformat för snabb och nära rakning av ben, armhålor och bikinilinje, samt för konturtrimning och för att klippa hår till 5 mm. Rakhuvudet ska endast användas på torr hud och med hastighet 2. Använd inte ett skadat skärblad.

**a Rakning:** välj «».

**b Konturtrimning:** välj «».

**c Trimning av hår till 5 mm:**
välj «» och sätt på trimmerkåpan (I).

**d Rengöring:**
Slå försiktigt skärbladet (II) mot en plan yta. Rengör inte skärbladet med borsten eftersom det kan skada det.

**e** Skärdelarna bör smörjas var tredje månad.

**f** Byt ut skärblad (II) och saxhuvud (III) när du märker av en minskad rakprestanda.

## C Kroppsvård

Exfolieringsborsten (9) motverkar inåtväxande hårstrån genom att ta bort döda hudceller. Det ger också bättre epileringsresultat när den används 1-2 dagar före epilering.
Massagepad (10) hjälper till att förbättra hudens utseende. Du kan använda exfolieringsborsten/massagepad en gång i veckan på fuktad hud när du duschar, tillsammans med kroppsskrubb eller duschgel. Massagepad kan dessutom användas oftare tillsammans med bodylotion eller massageolja.
Vid användning i badkar ska du emellertid inte sänka ned enheten helt under vatten eftersom du då inte uppnår optimalt resultat.

**Hur den används**
Sätt på borsten (9) på den medföljande borstadaptern (11). För långsamt apparaten i cirkulära rörelser över huden för att varsamt förbättra huden. Undvik att hålla borsten för länge på samma hudområde. Använd inte enheten i ansiktet.

**Rengöring**
Skölj borsten under rinnande vatten efter användning. Vid behov kan du använda lite flytande tvål för att göra den helt ren. Du måste ta bort silikonkåpan från massagepad (10) för att säkerställa att det inte finns något vatten kvar inuti. Sätt fast skyddskåpan på borsten innan förvaring. Vi rekommenderar att du byter ut borsten efter 12 månader vid användning en gång i veckan.

**Skydda miljön**
Den här produkten innehåller batterier och elektiskt avfall.
Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet utan bör lämnas in på en återvinningsstation.

Denna information kan ändras utan föregående meddelande.

# Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

## Varoitus

- Laitteen verkkojohto (6) on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.
- Käytä ainoastaan Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 492 ⊐⊏⊐⊂.
- Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.
- Älä avaa laitetta. Sisäiset ladattavat akut voidaan vaihtaa ainoastaan valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä.
- 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai hoitaa laitetta.
- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, nauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.
- Älä käytä syyliin tai lävistyksiin.

**Laitteen osat**

1 Hierontaosa
2 Epilointipää
3 SmartLight-merkkivalo
4 Virtapainike
5 Vapautuspainike
6 Virtalähde
7 Ihonmyötäinen kärkikappale*
8 Ajopää trimmerikärkikappaleella*
9 Harjan liitin *
10 Hierontapää*
11 Kuorintaharja suojuksella *

*ei kaikissa malleissa

**Lataus**

- Lataa laitetta tunnin ajan kytkemällä laite verkkojohdolla (6) verkkovirtaan. Irrota laite verkkovirrasta ennen käyttöä.

| SmartLight (3) näyttää latauksen tilan: |
|---|
| Vilkkuva valkoinen: lataa |
| Valkoinen: täyteen ladattu |
| Keltainen: matala varaus |
| Vilkkuva keltainen: lataa laite |

- Käyttöaika on maksimissaan 40 minuuttia, kun laitetta käytetään 24 tunnin sisällä lataamisesta. Lataa laite, kun SmartLight palaa keltaisena tai kun laite on sammunut.
- Paras lämpötila laitteen lataamiseen, käyttöön ja säilytykseen on 15–35°C.

**Käynnistys**

Käynnistä (nopeus 1) laite painamalla virtakytkintä (4).
Muuta nopeudeksi 2 painamalla kytkintä uudelleen.
Sammuta laite painamalla vielä kerran.

**Matkalukko**
Aktivoi matkalukko paina ja pitämällä virtakytkintä painettuna ainakin 3 sekuntia. Äänimerkki vahvistaa, että virtakytkin on lukittu. Avaa lukitus painamalla ja pitämällä virtakytkintä painettuna 3–5 sekuntia. Voit myös avata virtakytkimen lukituksen kytkemällä laitteen verkkovirtaan.

## A Epilointi

Varmista, että epilointipää (2) on puhdas. Mallista riippuen kiinnitä sopiva kärkikappale:

**Hierontaosa (1):** paras mukavuus
**Ihonmyötäinen kärkikappale (7):** tehokkaampi käsittely

Käyttö kuivana: Ihon tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla rasvaa tai voiteita.

Käyttö märkänä: Pidä iho hyvin kostutettuna, niin laite liukuu parhaalla mahdollisella tavalla.

Venytä ihoa aina epiloinnin aikana. Pidä laitetta suorassa kulmassa (90°) ihoa vasten ja ohjaa sitä virtakytkimen suuntaan hitaalla, jatkuvalla liikkeellä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

Sääret: Kun epiloit polvitaipeesta, pidä jalka suoraksi ojennettuna.

Herkät alueet: Puhdista epiloitava alue jäämistä (kuten deodorantti) ja kuivaa iho huolellisesti. Pidä kainaloita epiloidessa käsivartta kohotettuna, käytä nopeutta 1 ja ohjaa laitetta eri suuntiin.

**Epilointivinkkejä**
- Jos et ole käyttänyt epilaattoria aiemmin, voi kestää jonkin aikaa, ennen kuin ihosi tottuu epilointiin. Epiloi alussa kerran viikossa, sillä se auttaa vähentämään epämukavaa tunnetta.
- Ensikertalaisten kannattaa epiloida iltaisin, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen ihon rauhoittamiseksi.
- Epilointi on helpompaa ja miellyttävämpää, kun ihokarvat ovat 0,5–3 mm pituisia. Jos karvat ovat pidempiä, suosittelemme lyhentämään niitä.
- Kuorinta auttaa ehkäisemään ihokarvojen kasvua sisäänpäin ja luo optimaaliset olosuhteet epiloinnille.

**Epilointipään puhdistus**
Käytön jälkeen, sammuta laite ja puhdista epilointipää:
Poista kärkikappale (1, 7). Harjaa pinsettiosaa samalla kun käännät sitä manuaalisesti. Poista epilointipää paina- malla vapautuspainiketta (5) . Poista lait- teeseen jääneet ihokarvat kopauttamalla sitä kevyesti.

Jos laite on perusteellisemman puhdistuksen tarpeessa, pidä epilointipäätä kuuman juoksevan veden alla epilointipään ollessa paikoillaan. Irrota sen jälkeen epilointipää ja ravista sitä poistaaksesi ylimääräisen veden. Varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin paikoilleen.

**Yleistä tietoa epiloinnista**
Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihokarvojen kasvua sisäänpäin tai ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkärin puoleen.
Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät huomattavasti, kun Silk·épil-laitetta käy-

tetään toistuvasti. Joissakin tapauksissa ihon sisään pääsevät bakteerit (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla) saattavat aiheuttaa tulehduksen. Epilointipään perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä.
Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho, kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät karvatupet), suonikohjut, luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky, syynä esim. diabetes, raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, immuunipuutos tai hiivatulehdus.

## B Ihokarvojen ajo

Ajopää (8) on suunniteltu säärien, kainaloiden ja bikinirajan nopeaan ja tarkkaan ajamiseen, rajaukseen ja ihokarvojen leikkaamiseen 5 mm:n pituisiksi. Käytä ajopääosaa ainoastaan kuivalla iholla ja nopeusasetuksella 2. Älä käytä vaurioitunutta teräverkkoa.

**a** **Ajaminen:** valitse «🔓».

**b** **Rajaus:** valitse «🔒».

**c** **Ihokarvojen ajaminen 5 mm:n pituisiksi:** valitse «🔒» ja aseta viimeistelijän kärkikappale paikalleen (I).

**d** **Puhdistaminen:** Älä puhdista teräverkkoa (II) harjalla, koska se saattaa vahingoittaa teräsverkkoa.

**e** Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein.

**f** Vaihda teräverkko (II) ja leikkuri (III), kun huomaat ajotuloksen heikentyvän.

## C Kehon käsittely

Kuorintaharja (9) auttaa ehkäisemään ihokarvojen kasvua sisäänpäin poistamalla kuolleita ihosoluja. Ihon kuoriminen 1–2 päivää ennen käsittelyä antaa myös paremman epilointituloksen.
Hierontapää (10) auttaa tuomaan esiin ihon heleyden. Voit käyttää kuorintaharjaa/hierontapäätä kerran viikossa suihkun yhteydessä märällä iholla haluamasi kuorinta-aineen tai suihkugeelin kanssa. Hierontapäätä voi käyttää useammin kuin kerran viikossa vartalovoiteen tai hierontaöljyn kanssa.
Jos käytät laitetta kylvyssä, älä upota sitä kokonaan veteen, koska tämä heikentää tulosta.

**Käyttöohje**
Aseta epilointipäähän harjan (9) mukana seurannut harjan liitin (11). Ohjaa laitetta pyörivin liikkein iholla tuodaksesi esiin sen heleyden.Vältä pysähtymästä samalle kohdalle pidemmäksi aikaa. Älä käytä kasvoilla.

**Puhdistus**
Huuhtele harja käytön jälkeen juoksevalla vedellä. Käytä tarvittaessa nestesaippuaa perusteellisempaan puhdistukseen. Irrota hierontapään (10) silikonityyny varmistaaksesi, ettei pään sisään ole jäänyt vettä.
Aseta kuorintaharjan päälle suojus käytön jälkeen.

Viikoittaisessa käytössä suosittelemme harjan vaihtoa 12 kuukauden välein.

**Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja**
Tämä laite sisältää akun ja kierrätettäviä elektronisia osia. Ympäristösuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

# Polski

Przed użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcje użytkowania i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

## Ostrzeżenie

- Urządzenie wyposażono w specjalny przewód (6), zintegrowany z bezpiecznym zasilaczem bardzo niskiego napięcia. Nie wolno dokonywać wymiany żadnych części urządzenia ani nimi manipulować. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza marki Braun typu 492 ⊃⊏⊂.
- Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno w wannie, jak i pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa może być obsługiwane tylko bezprzewodowo.
- Nie otwieraj urządzenia! Dołączone akumulatory mogą być wymieniane tylko przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Braun.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Ze względów higienicznych urządzenia tego nie należy dzielić z innymi osobami.
- Włączone urządzenie nigdy nie może wchodzić w kontakt z włosami na głowie, rzęsami, kawałkami tkaniny itp., gdyż mogłoby to spowodować ryzyko doznania obrażeń lub zatrzymania pracy i uszkodzenia urządzenia.
- Nie stosować na brodawkach ani miejscach przekłuć.

**Opis produktu**

1 Nasadka z rolką masującą
2 Głowica depilacyjna
3 SmartLight
4 Przycisk zasilania (wł./wył.)
5 Przycisk zwalniający
6 Zasilacz
7 Nasadka do kontaktu ze skorą*
8 Końcówka z głowicą golącą z nasadką do przycinania*
9 Szczoteczka do peelingu z nasadką ochronną *
10 Nakładka do masażu*
11 Adapter do szczoteczki *

*dostępna tylko w przypadku niektórych modeli

**Ładowanie**

- Należy ładować urządzenie przez 1 godzinę przy użyciu zasilacza (6). Przed zastosowaniem należy odłączyć je od zasilania.

Lampka SmartLight (3) pokazuje stan naładowania:

| |
|---|
| Miga na biało: ładowanie |
| Kolor biały: urządzenie w pełni naładowane |
| Kolor żółty: niski stan akumulatora |
| Miga na żółto: należy naładować |

- Czas działania urządzenia wynosi do 40 minut w przypadku użycia do 24 godzin po naładowaniu. Należy ponownie naładować, jeśli lampka SmartLight świeci na żółto lub silnik przestał działać.
- Optymalny zakres temperatury dla ładowania, użytkowania i przechowywania urządzenia to od 15 do 35°C.

**Włączenie urządzenia**
Aby włączyć urządzenie (prędkość 1), należy wcisnąć przycisk włączania/wyłączania (4).
W celu włączenia prędkości 2 należy wcisnąć ten przycisk po raz drugi.
Wciśnięcie przycisku po raz kolejny wyłączy urządzenie.

**Blokada podróżna**
Naciśnij i przytrzymaj włącznik przez co najmniej 3 sekundy, by aktywować blokadę podróżną. Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zablokowanie włącznika. W celu odblokowania naciśnij i przytrzymaj przez 3–5 sekund. Włącznik można też odblokować, podłączając urządzenie do sieci elektrycznej.

## A Depilacja

Należy upewnić się, czy głowica depilująca (2) jest czysta. W zależności od modelu można założyć jedną z następujących nasadek:
**Nasadkę z rolką masującą (1):** dla optymalnego komfortu
**Nasadkę do kontaktu ze skorą (7):** dla zwiększonej wydajności

Stosowanie na sucho: Skora musi być sucha i wolna od łoju lub kremu.

Stosowanie na mokro: Aby uzyskać optymalny poślizg, należy odpowiednio nawilżyć skorę.

Należy zawsze naciągać skórę w trakcie depilacji. Trzymając urządzenie pod kątem prostym (90°) do skóry, należy kierować je powolnym ruchem ciągłym w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów i w stronę przycisku.

Nogi: Podczas depilowania obszaru za kolanem należy trzymać nogę wyprostowaną.

Wrażliwe okolice: Starannie oczyść i osuszyć wrażliwe miejsca, aby usunąć osad (np. po dezodorancie). Zastosuj ustawienie prędkości 1. Podczas depilowania pach należy unieść rękę i prowadzić urządzenie w różnych kierunkach.

**Wskazówki dotyczące depilacji**
- Jeśli nie używali jeszcze Państwo depilatora, przyzwyczajenie skory do depilacji może zająć trochę czasu. Na początku należy depilować raz na tydzień, aby sprobować zmniejszyć dyskomfort.
- Początkujące osoby powinny przeprowadzać depilację wieczorem, tak aby zaczerwienienie mogło zniknąć przez noc. Dla odprężenia skory zaleca się nałożenie kremu nawilżającego po depilacji.
- Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, gdy włosy mają od 0,5 do 3 mm długości. Jeśli włoski są dłuższe, zalecamy skrocenie ich.
- Peeling pozwala zapobiec wrastaniu włosow, zapewniając optymalne warunki do depilacji.

**Czyszczenie głowicy depilującej**
Po użyciu należy wyłączyć urządzenie i wyczyścić głowicę depilującą:
Zdejmij nasadkę (1, 7). Wymieć resztki włosów z pęset obracając ręcznie głowicę z pęsetami. Aby zdjąć głowicę depilującą, należy nacisnąć przycisk zwalniający (5). Delikatnie puknij, aby usunąć włosy znaj- dujące się w środku.

Jeśli wymagane będzie gruntowne czyszczenie, możesz przepłukać głowicę depilu-

jącą, trzymając urządzenie pod gorącą bieżącą wodą. Następnie zdejmij głowicę depilującą i potrząśnij nią, aby usunąć nadmiar wody. Upewnij się, że jest całkowicie sucha przed ponownym jej założeniem.

**Podstawowe informacje o depilacji**
Wszystkie metody usuwania włosów przy samej nasadzie mogą powodować wrastanie włosów i podrażnienia (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry) w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie. Może być jednak nasilona, jeśli włosy są usuwane przy samej nasadzie po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze.
Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie bólu znacznie łagodnieją wraz z kolejnymi użyciem depilatora Silk·épil. Rzadko spotyka się przypadek przeniknięcia bakterii do skóry (np. podczas przesuwania po niej depilatora) może wystąpić zapalenie skóry. Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej: zapalenia skóry, rany, stany zapalne skóry, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe), żylaki, obszary wokół znamion, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, niedobór odporności lub grzybica wywołana drożdżakami z rodzaju Candida.

## B Golenie

Głowica goląca (8) służy do szybkiego i dokładnego golenia miejsc pod pachami i okolic bikini, przycinania modelującego i obcinania włosów do długości 5 mm. Końcówkę golącą należy używać tylko na suchą skórę i przy prędkości 2. Nie należy się golić w przypadku uszkodzenia folii.

**a Golenie:** Wybierz «🔓».

**b Przycinanie modelujące:** Wybierz «🔒».

**c Obcinanie włosów do długości 5 mm:** Wybierz «🔒» i załóż nasadkę przycinającą (I).

**d Czyszczenie**
Postukaj lekko folią golącą (II) o płaską powierzchnię. Nie czyść folii golącej pędzelkiem, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

**e** Części golące należy regularnie smarować (co 3 miesiące).

**f** Wymień ramkę folii (II) i blok ostrzy (III), jeśli zauważysz, że jakość golenia jest gorsza.

## C Pielęgnacja ciała

Szczoteczka do peelingu (9) pomaga zapobiegać wrastaniu włosków przez usuwanie martwych komórek naskórka. Poprawia również efekty depilacji w przypadku zastosowania jej 1-2 dni przed depilowaniem.
Nakładka do masażu (10) pomaga poprawić wygląd skóry. Szczoteczki do peelingu / nakładki do masażu można używać raz w tygodniu na wilgotną skórę podczas kąpieli z zastosowaniem peelingu do ciała lub żelu pod prysznic. Nakładka do masażu może być używana częściej z balsamem do ciała lub olejkiem do masażu.
Podczas korzystania z urządzenia w wannie nie należy zanurzać go całkowicie w wodzie, ponieważ nie zapewni to optymalnych rezultatów.

**Sposób używania**
Zamocuj adapter do szczoteczki (11) dostarczony ze szczoteczką (9). Powoli

prowadź urządzenie ruchami okrężnymi po skórze, delikatnie ją masując. Unikaj trzymania urządzenia w jednym miejscu na skórze przez dłuższy czas. Nie stosuj urządzenia na twarz.

**Czyszczenie**
Po użyciu przepłucz szczoteczkę pod bieżącą wodą. W razie potrzeby można użyć mydła w płynie, aby dokładniej wyczyścić te elementy. Z nakładki do masażu (10) należy zdjąć silikonową nasadkę, aby upewnić się, że wewnątrz nie pozostała woda. Przed schowaniem szczoteczki nałóż na nią nasadkę ochronną.

W przypadku użycia raz w tygodniu zaleca się wymianę szczoteczki po 12 miesiącach.

**Utylizacja**
Produkt zawiera akumulatory oraz odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Z uwagi na ochronę środowiska nie wolno utylizować go razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy przekazać do miejscowego punktu zbiórki tego typu odpadów.

Może ulec zmianie bez uprzedzenia.

# Český

Než začnete přístroj používat, pečlivě si přečtěte návod k použití a uchovejte si jej pro případ budoucí potřeby.

## Varování

- Tento přístroj je vybaven speciálním kabelem (6) s integrovaným bezpečným, nízkonapěťovým zdrojem energie. Nevyměňujte ani nemanipulujte s žádnou jeho částí. V opačném případě se vystavujete riziku zasažení elektrickým proudem.
- Použivejte pouze zdroj napajeni Braun492 .
- Tento přístroj je možné používat ve vaně nebo sprše. Z bezpečnostních důvodů jej lze používat pouze jako bezdrátový.
- Neotvírejte zařízení! Dobíjecí baterie v zařízení může měnit pouze autorizovaný servis Braun.
- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti.

- Z hygienických důvodů tento přístroj nepůjčujte dalším osobám.
- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do styku s vlasy, řasami, stužkami, aby nevznikalo nebezpečí úrazu či zablokování a poškození přístroje.
- Nepoužívejte na místa s bradavicemi nebo piercingem.

**Popis**

1 Nástavec masážního válečku
2 Epilační hlava
3 Osvětlení Smartlight
4 Tlačítko zapnutí (zap./vyp.)
5 Uvolňovací tlačítko
6 Zdroj napájení
7 Nástavec pro kontakt s pokožkou*
8 Holicí hlava se zastřihovačem*
9 Kartáč pro exfoliaci s ochranným krytem *
10 Masážní nástavec*
11 Adaptér pro kartáčový nástavec *

*ne u všech modelů

**Nabíjení**

- Pomocí zdroje napájení (6) nabíjejte přístroj po dobu 1 hodiny. Před použitím odpojte zástrčku ze zásuvky.

Osvětlení SmartLight (3) ukazuje stav nabíjení:

| |
|---|
| Bliká bíle: nabíjení |
| Svítí bíle: plně nabito |
| Svítí žlutě: nízký stav nabití |
| Bliká žlutě: prosím dobijte |

- Použijete-li přístroj do 24 hodin po nabíjení, jeho provozní doba bude až 40 minut. Dobíjejte, když osvětlení SmartLight svítí žlutě nebo když se motor zcela zastaví.
- Optimální teplotní rozsah pro dobíjení, používání a skladování je 15 °C až 35 °C.

**Zapnutí**

Zapnete stisknutím tlačítka vypínače (4) (rychlost 1).
Dalším stisknutím přejdete na rychlost 2.
Dalším stisknutím přístroj vypnete.

**Cestovní zámek**

Pro aktivaci cestovního zámku stiskněte a držte hlavní vypínač po dobu alespoň 3 sekund. Zamknutí vypínače potvrdí pípnutí. Chcete-li vypínač opět odemknout, zmáčkněte ho a držte po dobu 3 až 5 sekund. Vypínač můžete odemknout i zapojením přístroje do sítě.

## A Epilace

Ujistěte se, že je epilační hlava (2) čistá.
V závislosti na modelu připojte jeden z nástavců:
**Nástavec masážního válečku (1):** pro největší pohodlí
**Nástavec pro kontakt s pokožkou (7):** pro vyšší účinnost

Suché použití: Vaše pokožka musí být suchá a bez mastnoty či krému.

Mokré použití: Pro dosažení optimálního klouzání přístroje se ujistěte, že je vaše pokožka mokrá.

Při epilování ošetřovanou pokožku vždy vyrovnejte. Přiložte přístroj v pravém úhlu (90°) k pokožce a pomalu a plynule přejíždějte proti růstu chloupků ve směru vypínače.

Nohy: Při epilaci podkolenní jamky mějte nataženou nohu.

Citlivé oblasti: Citlivé oblasti nejprve očistěte a pečlivě osušte, abyste odstranili nečistoty (jako je deodorant). Použijte rychlost I. Při epilaci podpaží mějte zvednutou ruku a navádějte přístroj různými směry.

**Epilační tipy**

- Pokud epilator používate poprvé, vaši pokožce může nějakou dobu trvat, než si na epilaci zvykne. Zpočátku se epilujte jednou týdně, pomůže vam to omezit pocit nepohodli.
- Nové uživatelky by se měly epilovat večer, aby zarudnutí mohlo přes noc

odeznít. Pro zklidnění pokožky po epilaci doporučujeme jeji ošetřeni hydratačnim krémem.
- Epilace je snazši a pohodlnějši, jestliže jsou chloupky 0,5 až 3 mm dlouhé. Pokud jsou chloupky delši, doporučujeme vám jejich zkráceni.
- Optimálnich podmínek pro epilaci docílíte pomocí peelingu, který pomáhá předejit zarůstáni chloupků.

**Čištění epilační hlavice**
Po použití přístroj vypněte a vyčistěte epilační hlavici:
Odpojte nástavec (1, 7). Ručně otáčejte otočnou soustavou čepelí a kartáčkem ji vyčistěte. Když chcete odpojit epilační hlavu, stiskněte uvolňo- vací tlačítko (5). Opatrně na hlavu poklepejte, abyste z ní odstranili chloupky.

Potřebuje-li přístroj vyčistit důkladněji, můžete jej s nasazenou epilační hlavicí podržet pod horkou tekoucí vodou. Poté epilační hlavici odpojte a potřesením z ní odstraňte zbylou vodu. Před jejím připojením se ujistěte, že je dokonale suchá.

**Obecné informace o epilaci**
Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořínkem mohou vést k zarůstání a podráždění (například svědění, pocitu nepohodlí nebo zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pokožky a chloupků. Taková reakce je normální a měla by rychle odeznít. Pokud si však odstraňujete chloupky i s kořínky poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku, může být reakce výraznější i po několika epilacích. Pokud vaše pleť vykazuje známky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme kontaktovat lékaře.
Obecně se reakce pokožky a pocit bolesti po opakovaném používání přístroje Silk·épil snižují. V některých případech může dojít k zánětu pokožky, pokud do kůže proniknou bakterie (například při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné čištění epilační hlavy před každým použitím minimalizuje riziko infekce.
V případě jakýchkoli pochyb o používání tohoto přístroje se obraťte na lékaře.
V následujících případech byste měli přístroj používat až po poradě s lékařem: ekzém, rány, při zanícení pokožky (například folikulitida – hnisání vlasových váčků), křečové žíly, kolem mateřských znamínek, při snížené imunitě pokožky apod., při diabetu mellitus, v těhotenství, při Raynaudově chorobě, hemofilii, při selhání imunity nebo onemocnění kandidou.

## B Holení

Holicí hlava (8) je určena pro rychlé a těsné holení nohou, podpaží a oblasti bikin, zastřihování a stříhání chloupků na délku do 5 mm. Holicí hlavu používejte pouze na suchou pokožku a při rychlosti 2. Při holeni nepoužívejte poškozenou planžetu.

**a** **Holení:** Vyberte «».
**b** **Zarovnávání kontur:** Vyberte «».
**c** **Zastřihávání chloupků na délku 5 mm:**
Vyberte «» a nasaďte zastřihovač (I).
**d** **Čištění**
Vyklepejte holicí planžetu (II) na ploché podložce. Nečistěte ji štětečkem, protože by mohlo dojít k poškození planžety.
**e** Holicí části je potřeba pravidelně každé tři měsíce lubrikovat.
**f** Jakmile si všimnete horších výsledků holení, vyměňte rám s planžetou (II) a střihač (III).

## C Péče o tělo

Kartáč pro exfoliaci (9) pomáhá odstranit odum- řelé kožní buňky, a tím brání zarůstání chloupků.
Pokud jej použijete 1-2 dny před epilací,

pomáhá také zlepšit její výsledky. Masážní nástavec (10) pomáhá zlepšit vzhled pleti. Jednou týdně můžete během sprchování spolu s tělovým peelingem či sprchovým gelem použít na vlhkou pokožku také exfoliační kartáček / masážní nástavec. Masážní nástavec se může s tělovým mlékem nebo masážním olejem používat i častěji.
Když používáte přístroj ve vaně, neponořujte jej celý do vody, chcete-li dosáhnout optimálních výsledků.

**Návod k použití**
Nasaďte adaptér pro kartáčový nástavec (11) s připojeným kartáčovým (9). Pomalu veďte přístroj krouživými pohyby po pokožce, čímž ji jemně vyhladíte. Snažte se nenechat přístroj dlouho na stejném místě těla.Nepoužívejte přístroj na obličej.

**Čištění**
Po použití opláchněte kartáčový pod tekoucí vodou. Podle potřeby můžete pro jejich důkladné vyčištění použít také tekuté mýdlo. Sejměte z masážního nástavce (10) silikonový ochranný kryt a ujistěte se, že uvnitř nezbyla žádná voda. Před uskladněním kartáče na něj přiložte ochranný kryt.
Pokud budete přístroj používat každý týden, doporučujeme měnit kartáčový každých 12 měsíců.

**Likvidace**
Tyto výrobky obsahují baterie a recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí je neodkládejte do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je na příslušných sběrných místech.
Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění.

# Slovenský

Pred používaním tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a odložte ho pre budúcu potrebu

## Varovanie

- Tento epilátor je vybavený špeciálnou prívodnou šnúrou (6) so vstavaným bezpečným, veľmi nízkym napájacím napätím. Žiadnu časť tejto prívodnej šnúry nemeňte ani s ňou nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Elektrické technické parametre sú vytlačené na tejto špeciálnej prívodnej šnúre.
- Používajte iba zdroj napajania od spoločnosti Braun typu 492 .
- Toto zariadenie je vhodné pre použitie vo vani aj v sprche. Z bezpečnostných dôvodov môže byť napájané iba z batérie.
- Neotvárajte zariadenie! Dobíjateľné batérie môže vymeniť len autorizované stredisko Braun.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom

používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali.
Čistenie a udržbu by nemali vykonavať deti.

- Tento epilátor nezdieľajte s inými osobami z hygienických dôvodov.
- Keď je zariadenie zapnuté, nesmie prísť do kontaktu s vlasmi, mihalnicami, stužkami a podobne, aby nedošlo k zraneniu, ako aj k jeho upchaniu alebo poškodeniu.
- Nepoužívajte na oblasť s bradavicami alebo pírsingom.

**Popis**

1 Nadstavec s masážnym valčekom
2 Epilačná hlavica
3 Kontrolka Smartlight
4 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
5 Tlačidlo uvoľnenia
6 Zdroj napájania
7 Nadstavec pre kontakt s pokožkou*
8 Holiaca hlava so zastrihávacím nástavcom*
9 Exfoliačná kefka s ochranným krytom *
10 Masážny nadstavec*
11 Adaptér na kefku *

*nie ku všetkým modelom

**Nabíjanie**

- Na nabíjanie použite napájací zdroj (6), pomocou ktorého nabijete prístroj za 1 hodinu. Pred použitím ho odpojte zo zásuvky.

Kontrolka SmartLight (3) zobrazuje stav nabitia:

| |
|---|
| Biela prerušovaná: nabíja sa |
| Biela: plne nabitý |
| Žltá: nízka úroveň nabitia |
| Žltá prerušovaná: nabite, prosím |

- Čas prevádzky je až 40 minút za predpokladu, že sa spotrebič používa do 24 hodín po nabití. Dobite, keď kontrolka SmartLight svieti nažlto alebo keď sa motorček úplne zastaví.
- Optimálna teplota okolitého prostredia počas nabíjania, používania a skladovania prístroja sa pohybuje v rozpätí 15 °C až 35 °C.

**Zapnutie**

Spotrebič zapnite stlačením hlavného spínača (4) (rýchlosť 1).
Stlačením druhýkrát prepnite na rýchlosť 2.
Opätovným stlačením spotrebič vypnete.

**Cestovná zámka**

Cestovnú zámku aktivujete tak, že hlavný spínač stlačíte a podržíte ho stlačený aspoň 3 sekundy. Pípnutím sa potvrdí, že spínač je zamknutý. Ak ho chcete odomknúť, opäť ho stlačte a podržte stlačený 3 až 5 sekúnd. Spínač môžete odomknúť aj tak, že spotrebič pripojíte do elektrickej siete.

## A Epilácia

Skontrolujte, či je hlavica epilátora (2) čistá. V závislosti od modelu nasaďte jeden z nadstavcov:
**Nadstavec s masážnym valčekom (1):** na dokonalý komfort
**Nadstavec pre kontakt s pokožkou (7):** na lepšiu účinnosť

Použitie nasucho: Vaša pokožka musí byť suchá, zbavená mastnoty a krému.

Použitie namokro: Uistite sa, že je vaša pokožka dobre navlhčená, aby ste dosiahli optimálny sklz.

Pri epilácii vždy napnite pokožku. Prístroj držte v pravom uhle (90°) k pokožke a posúvajte ho pomalým a súvislým pohybom proti smeru rastu chĺpkov v smere spínača.

Nohy: Pri epilácii oblasti pod kolenom, držte svoju nohu vystretú.

Citlivé oblasti: Najprv umyte a starostlivo osušte citlivé oblasti, aby ste odstránili nečistoty (napr. dezodorant). Použite rýchlosť I. Pri epilácii podpazušia držte ruku zdvihnutú a pohybujte prístrojom v rôznych smeroch.

**Tipy na epiláciu**

- Ak ste v minulosti ešte nepoužívali epilátor, môže chvíľu trvať, kým si vaša pokožka zvykne na epiláciu. Na začiatku používajte epilátor raz týždenne, aby ste znížili diskomfort.
- Začiatočníčky by sa mali epilovať večer, aby sčervenanie mohlo cez noc zmizнúť. Na uvoľnenie pokožky vám odporúčame po epilácii aplikovať hydratačný krém.
- Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, keď majú chĺpky dĺžku medzi 0,5 - 3 mm. Ak sú chĺpky dlhšie, odporúčame, aby ste ich skrátili.
- Exfoliácia zabraňuje zarastaniu chĺpkov a poskytuje optimálne podmienky pre epiláciu.

**Čistenie epilačnej hlavice**

Po použití vypnite spotrebič a vyčistite epilačnú hlavicu:
Odnímte nadstavec (1, 7). Ručne otáčajte otočnou sústavou čepelí a kefkou ju vyčistite. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (5) a odoberte epilačnú hlavicu. Jemným poklepaním odstráňte zvnútra chĺpky.

Ak je potrebné dôkladné čistenie, môžete podržať spotrebič s epilačnou hlavicou pod horúcou tečúcou vodou. Odpojte epilačnú hlavicu a zatraste ňou, aby ste z nej odstránili prebytočnú vodu. Pred opätovným pripojením sa uistite, že je suchá.

**Všeobecné informácie o epilácii**

Všetky metódy odstraňovania chĺpkov s korienkami môžu mať za následok zarastanie chĺpkov a podráždenie (napr., svrbenie, nepohodlie alebo sčervenanie pokožky) v závislosti od stavu pokožky a ochlpenia. Toto je normálna reakcia a mala by rýchlo zmiznúť, ale pri odstraňovaní chĺpkov s korienkami počas prvých niekoľkých použití alebo ak je vaša pokožka citlivá, môže byť táto reakcia silnejšia.
Ak je pokožka po 36 hodinách stále podráždená, odporúčame vám obrátiť sa na svojho lekára.
Kožná reakcia a citlivosť na bolesť sa obvykle značne znížia pri opakovanom používaní epilátora Silk·épil. V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu pokožky, ak do pokožky preniknú baktérie (napr., pri kĺzaní epilátora po pokožke). Dôkladným čistením epilačnej hlavy pred každým použitím sa môže minimalizovať nebezpečenstvo infekcie.
Ak máte nejaké pochybnosti týkajúce sa používania tohto zariadenia, poraďte sa so svojim lekárom. Tento epilátor by sa v nasledujúcich prípadoch mal používať iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, zranenia, zápalové kožné reakcie, ako napríklad folikulitída (hnisavé vlasové folikuly), kŕčové žily, okolo materských znamienok, pri zníženej imunite pokožky, napríklad cukrovka, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, hemofília, imunitná porucha alebo kandidóza.

## B Holenie

Holiaca hlava (8) je určená na rýchle a hladké oholenie nôh, podpazušia a oblasti bikín, na zastrihávanie kontúr a strihanie chĺpkov dlhých 5 mm. Holiacu hlavu používajte iba na suchej položke pri 2. stupni otáčok. Neholťte sa s poškodenou holiacou planžetou.

**a Holenie:** Vyberte polohu «🔓».

**b Zastrihávanie kontúr:** Vyberte polohu «🔒».

**c Holenie 5 mm dlhých chĺpkov:** Vyberte polohu «🔒» a pripojte zastrihávací nástavec (I).

**d Čistenie**
Holiacu planžetu (II) vyklepte na rovnom povrchu. Na čistenie holiacej planžety nepoužívajte kefku, pretože by sa mohla poškodiť.

**e** Holiace diely je potrebné pravidelne mazať každé 3 mesiace.

**f** Keď si všimnete znížený výkon holenia, vymeňte rámik planžety (II) a holiacu hlavu (III).

## C Starostlivosť o telo

Exfoliačná kefka (9) pomáha zabraňovať zarasta- niu chĺpkov tým, že odstraňuje odumreté kožné bunky. Taktiež to zlepší výsledky epilácie, keď ju použijete 1 - 2 dní pred epiláciou.
Masážny nadstavec (10) pomáha zlepšiť vzhľad pokožky. Exfoliačnú kefku alebo masážny nadstavec môžete používať na mokrej pokožke počas bežného sprchovania s telovým pílingom alebo sprchovým gélom raz za týždeň.
Masážny nadstavec sa môže používať aj častejšie, spolu s telovým mliekom alebo masážnym olejom.
Pri používaní strojčeka vo vani ho nenamáčajte úplne do vody, pretože nebude podávať optimálny výkon.

**Používanie**
Pripojte adaptér na kefku (11) dodávaný s kefkou (9). Pomaly veďte strojček kruhovými pohybmi po koži, aby ste ju zľahka zjemnili. Nedržte ho dlhší čas na rovnakej oblasti pokožky. Nepoužívajte ho na tvár.

**Čistenie**
Po použití opláchnite kefku pod tečúcou vodou. V prípade potreby môžete na ich dôkladnejšie čistenie použiť tekuté mydlo.Silikónový kryt masážneho nadstavca (10) je potrebné zložiť a skontrolovať, či vo vnútri nezostala žiadna voda. Pred uskladnením exfoliačnej kefky nasaďte ochranný kryt.

Pri používaní raz za týždeň odporúčame, aby ste vymenili kefku po 12 mesiacoch.

**Likvidácia**
Tieto výrobky obsahujú batérie a recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia nelikvidujte tieto zariadenia odhodením do domového odpadu, ale odneste ich do miestnej zberne druhotných surovín.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

# Magyar

A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a jövőbeni használatra.

## Figyelem!

- A keszulek biztonsagi erintesvedelmi torpefeszultsegű (SELV) tapegyseggel rendelkezik (6). Az aramutes elkerulese erdekeben ne cserelje vagy alakitsa at a keszulek alkatreszeit.
- Kizárólag 492 D-□-C típusú Braun tápegységet használjon.
- A készülék fürdőszobában vagy zuhanyzóban is használható.

  A készülék biztonsági okokból csak kábel nélküli módban használható.
- Soha ne nyissa fel a készüléket. Az újratölthető akkumulátorok kizárólag hivatalos Braun szerviz center által cserélhetők.
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett és csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.

- Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt a készüléket.
- A bekapcsolása után a készülék nem érintkezhet hajjal, szempillákkal, szalagokkal stb., nehogy sérülés lépjen fel, vagy a készülék eltömődjön vagy károsodjon.
- Ne használja szemölcsökön és pirszingeken.

**Leírás**

1 Masszázsgörgős fej
2 Epilátorfej
3 SmartLight jelzőfény
4 Be-/kikapcsoló gomb
5 Kioldógomb
6 Tápegység
7 Szűkítőfej*
8 Borotvafej trimmelőkupakkal*
9 Bőrradírozó kefe védőkupakkal*
10 Masszázsfeltét*
11 Kefeadapter *

*nem jár minden modellhez

**Töltés**

- Töltse a készüléket 1 órán keresztül a tápegység (6) használatával. Használat előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

A SmartLight (3) jelzi a töltöttségi állapotot:

| |
|---|
| Villogó, fehér fény: a töltés folyamatban |
| Fehér fény: teljesen feltöltve |
| Sárga fény: alacsony töltöttség |
| Villogó, sárga fény: töltés szükséges |

- A készülék a feltöltést követő 24 órában akár 40 percig is használható. Ha a SmartLight jelzőfény sárgán világít, vagy ha a motor teljesen leállt, töltse fel újból a készüléket.
- A készülék töltéséhez, használatához és tárolásához 15°C és 35°C közötti hőmérséklet a legideálisabb.

**Bekapcsolás**
Nyomja meg a bekapcsológombot (4)
1-es sebességbe a bekapcsoláshoz.
2-es sebességhez nyomja meg a gombot még egyszer.
A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot még egyszer.

**Utazózár**
Az utazózár bekapcsolásához legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot. A zár aktiválásakor csipogó hang hallható. A zár kinyitásához tartsa 3-5 másodpercig lenyomva a gombot. A zár a készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatásakor is kinyitható.

## A Epilálás

Győződjön meg arról, hogy az epilátorfej (2) tiszta. Modelltől függően helyezze fel az alábbi fejek egyikét:
**Masszázsgörgős fej (1):** a maximális komfortérzet érdekében
**Szűkítőfej (7):** a fokozott hatékonyság érdekében

Száraz használat: A bőrfelületnek szárazznak, zsiradék- vagy krémmentesnek kell lennie.

Nedves használat: Az epilátorfej optimális mozgásához fontos, hogy a bőr kellően nedves legyen.

Epiláláskor mindig feszítse ki a kezelt bőrfelületet. Tartsa a készüléket a megfelelő szögben (90°) a bőrhöz képest, és a szőr növekedésével ellentétes irányba mozgatva használja.

Láb: A térdhajlat epilálásához tartsa a lábát egyenesen kinyújtva.

Érzékeny területek: Először tisztítsa és óvatosan szárítsa meg az érzékeny területeket, hogy eltávolítsa a testápoló termékek (például dezodor) maradványait. Használja az I. fokozatot.

A hónalj epilálásakor emelje fel a karját, és a készüléket különböző irányokból vezesse végig a bőrfelületen.

**Tippek epiláláshoz**
- Ha még soha nem használt epilátort, illetve ha hosszabb ideje nem epilált, eltarthat egy rövid ideig, mire a bőre hozzászokik az epilátorhoz. Eleinte hetente végezze az epilálást, ami segithet a kellemetlen érzés csökkentésében.
- Első alkalommal történő epiláláskor javasolt esti időszakra időzíteni az epilálást, hogy az esetlegesen fellépő bőrpír másnap reggelre elmúljon. Bőrnyugtatás céljából az epilálást követően hidratáló krém használata javasolt.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak 0,5–3 mm hosszúságúak. Ha a szőrszálak hosszabbak lennének, javasoljuk, hogy először vágja rövidebbe azokat.
- Bőrradírozással elkerülheti a szőrszálak benövését, és optimális feltételeket biztosít az epiláláshoz.

**Az epilátorfej tisztítása**
Használat után kapcsolja ki a készülé- ket, és tisztítsa meg az epilátorfejet:
Távolítsa el a feltétet (1, 7). A kefével tisztítsa meg a csipeszeket, miközben kézzel forgatja a csipeszes hengert. Az epilátorfej eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (5). Óvatosan kocogtassa ki a szőrszálakat a belsejéből.

Amennyiben alapos tisztítás szükséges, tartsa a készülék epilátorfejét meleg, folyó vízsugár alá. Vegye le az epilátorfejet, és a felesleges víz eltávolításához rázogassa meg. Szárítsa meg, mielőtt újra visszahelyezné.

**Általános epilálási információk**
A bőr és a szőr állapotától függően a szőrtelenítésnek minden, a szőrt tövestől eltávolító módszere okozhat szőrbenövést és irritációt (pl. a bőr viszketését, kellemetlen

érzést vagy bepirosodást). Ez általános reakció, és gyorsan megszűnik, de erősebb lehet a szőrnek tövestől az első néhány alkalommal való eltávolításakor, illetve érzékenyebb bőr esetén.
Ha 36 óra elteltével a bőr még mindig az irritáció jeleit mutatja, forduljon orvoshoz. Általában a bőrreakció és a fájdalomérzet jelentősen csökken a Silk·épil ismételt használatával. Néhány esetben bőrgyulladás fordulhat elő, ha baktériumok jutnak be a bőrbe (pl. amikor csúsztatja a készüléket a bőrön). A fertőzés kockázatát minimálisra csökkenti, ha használat előtt alaposan megtisztítja az epilálófejet.
Ha a készülék használatával kapcsolatban kétségei vannak, forduljon orvoshoz.
A következő esetekben a készülék kizárólag orvosi konzultációt követően használható: ekcéma, sebek, gyulladásos bőrreakciók (például folliculitis (gennyes szőrtüsző)) és visszér esetén, az anyajegyek körül, a bőr csökkent immunitásakor, például diabetes mellitus, terhesség, Raynaud-betegség, hemofília, candida vagy immundefíciencia miatt.

## B Borotválás

A borotvafej (8) gyorsan és jól leborotválja a lábat, a hónaljat és a bikinivonalat, emellett kontúrtrimmelést és a szőr 5 mm hosszúra trimmelését is lehetővé teszi.
A borotvafejet csak száraz bőrön és 2. sebességen használja.
Ne használja a borotvát sérült szitával.

**a** **Borotválás**: Válassza: «🔓».

**b** **Kontúrtrimmelés:** Válassza: «🔒».

**c** **Szőr 5 mm hosszúra trimmelése:** Válassza: «🔒», és helyezze fel a trimmelőkupakot (I).

**d** **Tisztítás:** Ütögesse a borotvaszitát (II) egy lapos felülethez. Ne tisztítsa kefével, mert ez a szita károsodását okozhatja.

**e** A borotva részeit rendszeresen, 3 havonta kenni kell.

**f** Cserélje ki a szitakeretet (II) és a vágóblokkot (III), ha a borotválási teljesítmény csökkenését tapasztalja.

## C Testkezelések

A bőrradírozó kefe (9) használatával megelőzhető a szőrszálak benövése, mivel a kefe eltávolítja az elhalt hámsejteket. Segít a jobb eredmény elérésében, ha epilálás előtt 1–2 nappal kezelést végez vele a bőrén.
A masszázsfeltét (10) segít szebbé varázsolni a bőrt. A hámlasztókefe/masszázsfeltét külön-külön, heti rendszerességgel használható nedves bőrfelületen zuhanyzás közben, testradírral vagy tusfürdővel. Testápolóval vagy masszázsolajjal a masszázsfeltét ennél gyakrabban is alkalmazható.
Ha a fürdőkádban használja a készüléket, ne merítse teljesen a vízbe, mivel így nem lesz optimális az eredmény.

**Használat**
Csatlakoztassa a kefével (9) ellátott kefetartozékot (11). A bőre felpuhításához a készüléket lassú, körkörös mozdulatokkal vezesse végig a bőrén. A készüléket ne nyomja sokáig egy adott bőrfelületre. A készüléket ne használja az arcán.

**Tisztítás**
Használat után öblítse le folyó víz alatt a kefét. Ha szükséges, folyékony szappannal alaposabban is lemoshatja a tartozékokat.A szilikonkupakot el kell távolítani a masszázsfeltétről (10) ahhoz, hogy meggyőződhessen arról, nem maradt benne víz. Tárolás előtt helyezze vissza a védőkupakot a bőrradírozó kefére.

Heti használat mellett a kefét 12 havonta ajánlott cserélni.

**Ártalmatlanítás**
A termékek akkumulátorokat és újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaznak. A környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem a megfelelő gyűjtőpontokban adja le.

A tartalom előzetes értesítés nélkül módosulhat

# Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

## Upozorenje

- Uređaj ima napajanje s ugrađenim transformatorom (sigurnosno ekstra niski napon) (6). Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati neki njegov dio jer postoji opasnost od električnog udara.
- Koristiti isključivo s Braunovim priključnim kabelom tip 492.
- Ovaj je uređaj prikladan za korištenje u kadi ili pod tušem. Iz sigurnosnih razloga, u takvim uvjetima može raditi samo bez kabela.
- Ne otvarajte uređaj! Baterije koje se mogu puniti mogu zamijeniti samo ovlašteni Braun servisni centari.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uredaj.

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpcama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.
- Nemojte upotrebljavati na bradavicama ili piercinzima.

**Opis**

1 Nastavak s masažnim kotačićima
2 Epilacijska glava
3 Svjetlo Smartlight
4 Prekidač (uključivanje/isključivanje)
5 Mehanizam za otpuštanje
6 Kabel za napajanje
7 Nastavak za bolji kontakt s kožom*
8 Brijaća glava s trimerom za podrezivanje dlačica*
9 Četkica za piling sa zaštitnom kapicom *
10 Masažni jastučić*
11 Adapter za četkicu *

*nije dostupno uz sve modele

**Punjenje**

- Punite uređaj jedan sat preko kabela za napajanje (6). Iskopčajte iz napajanja prije upotrebe.

| SmartLight (3) pokazuje status punjenja: |
|---|
| Bljeska bijelo: punjenje u tijeku |
| Bijelo: potpuno napunjeno |
| Žuto: gotovo prazno |
| Bljeska žuto: napunite uređaj |

- Vrijeme rada je 40 minuta ako se upotrebljava unutar 24 sata nakon punjenja. Napunite kada SmartLight svijetli žuto ili kada se motor potpuno zaustavi.
- Najbolja temperatura okoline za punjenje, upotrebu i čuvanje aparata je između 15 °C i 35 °C.

**Uključivanje**

Uključite aparat (1. brzina) pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (4). Pritisnite gumb 2. put da biste promijenili brzinu na 2. brzinu.
Pritisnite još jedanput gumb da biste isključili aparat.

**Zaključavanje**

Pritisnite i držite sklopku uključivanje/isključivanje (on/off) najmanje 3 sekunde za aktivaciju zaključavanja. Kada se sklopka zaključa, oglasit će se zvuk upozorenja. Za otključavanje pritisnite i držite 3 do 5 sekundi. Sklopku možete otključati i spajanjem uređaja na napajanje.

## A Epilacija

Uvijek provjerite je li epilacijska glava (2) čista. Ovisno o modelu, pričvrstite jedan od nastavaka:

**Nastavak s masažnim kotačićima (1):** za najugodniju epilaciju

**Nastavak za bolji kontakt s kožom (7):** za učinkovitiju epilaciju

Suha upotreba: Vaša koža mora biti suha i bez tragova masnoće ili kreme.

Mokra upotreba: Pobrinite se da vaša koža bude dobro navlažena kako biste postigli optimalno klizanje uređaja.

Uvijek zategnite kožu prilikom epilacije. Aparat držite na koži pod pravim kutom (90°) i vodite ga sporim, kontinuiranim kretanjem u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka, a u smjeru prekidača.

Noge: Pri epilaciji područja iza koljena držite nogu ravno ispruženu.

Osjetljiva područja: Najprije očistite i pažljivo osušite osjetljiva područja kako biste uklonili ostatke (npr. dezodorans). Upotrijebite brzinu 1. Pri epilaciji pazuha držite ruku podignutu i usmjeravajte uređaj u različite smjerove.

**Savjeti za epilaciju**

- Ako dosad niste koristili epilator, vašoj će koži možda trebati nešto vremena da se navikne na epilaciju. U početku epilirajte se jednom tjedno kako bi epilacija bila manje neugodna.
- Početnice bi se trebale epilirati navečer, tako da crvenilo može nestati preko noći. Nakon epilacije na kožu nanesite hidratantnu kremu kako biste je opustili.
- Epilacija je jednostavnija i ugodnija kad su dlačice dužine 0,5 – 3 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo vam da ih skratite.
- Pilingom se izbjegava pojava uraslih dlačica i dobivaju se idealni uvjeti za epilaciju.

**Čišćenje epilacijske glave**

Nakon upotrebe isključite uređaj i oči- stite epilacijsku glavu:
Skinite nastavak (1, 7). Iščetkajte pincete dok ručno okrećete dio s pincetama. Za skidanje epilacijske glave pritisnite gumb za otpuštanje (5). Nježnim tapkanjem uklonite dlačice iznutra.

Ako je potrebno temeljito čišćenje, uređaj s epilacijskom glavom možete držati pod tekućom vrućom vodom. Protresite uređaj i epilacijsku glavu kako biste uklonili višak vode. Provjerite da je sve suho prije nego što spojite nastavke.

**Općenite informacije o epilaciji**

Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo vam da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk·épil, značajno smanjuju. U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije. Imate li nekih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom. Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju: ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je foliculitis (gnojna upala folikula), proširenih vena, ispupčenih madeža, smanjenog imuniteta kože, npr. dijabetesa mellitusa, tijekom trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, nedostatka imuniteta ili Candide.

## B Brijanje

Brijaća glava (8) je osmišljena za brzo i temeljito brijanje nogu, pazuha i bikini-zone, definiranje kontura i podrezivanje dlačica na duljinu od 5 mm. Brijaću glavu koristite isključivo na suhoj koži i pri brzini «2». Nemojte se brijati ako je mrežica oštećena.

**a** **Brijanje:** odaberite «».

**b** **Podrezivanje kontura:** odaberite «».

**c** **Podrezivanje dlačica na duljinu 5 mm:**
odaberite «» i postavite nastavak s trimerom (I).

**d** **Čišćenje**
Lagano i nježno tapkajte mrežicom (II) o ravnu površinu. Mrežicu nikada nemojte čistiti četkicom jer biste je mogli oštetiti.

**e** Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca.

**f** Zamijenite mrežicu (II) i blok noža (III) kada primijetite da više ne briju jednako dobro kao ranije.

## C Tretmani za tijelo

Četkica za piling (9) pomaže spriječiti urastanje dlačica tako što uklanja mrtve stanice kože. Kad se koristi 1 – 2 dana prije epilacije, poboljšava njene rezultate. Masažni jastučić (10) pomaže poboljšati izgled kože. Eksfolijacijsku četkicu / masažni jastučić možete upotrebljavati na tjednoj bazi na mokroj koži tijekom tuširanja uz piling ili gel za tuširanje. Masažni jastučić može se upotrebljavati i češće uz losion za tijelo ili ulje za masažu.Kada se koristite uređajem u kadi, nemojte ga potpuno uranjati u vodu jer u tom slučaju neće postići optimalne rezultate.

**Način uporabe**
Stavite adapter za četkicu (11) s četkicom (9). Polako pomičite uređaj kružnim pokretima po koži kako biste je nježno tretirali. Izbjegavajte dugo držati uređaj na istom dijelu kože. Ne upotrebljavajte ga na licu.

**Čišćenje**
Nakon uporabe isperite četkicu tekućom vodom. Po potrebi ih možete temeljito oprati tekućim sapunom. Silikonska se kapica s masažnog jastučića (10) treba ukloniti kako biste provjerili da unutra nije ostalo vode. Prije nego što je spremite na četkicu za piling pričvrstite zaštitnu kapicu.

Uz tjednu uporabu preporučujemo da četkicu zamijenite nakon 12 mjeseci.

**Odlaganje**
Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili reciklabilni električni otpad.
Kako biste zaštitili okoliš, nemojte odlagati baterije ili uređaj zajedno s kućnim otpadom, već na za to predviđenim odlagalištima u vašoj zemlji.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

# Slovenščina

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

## Opozorilo

- Aparat je opremljen s kompletom s posebnim priključkom (6), ki ima integrirano varnostno izjemno nizko napajanje. Ne menjajte ali spreminjajte nobenega dela. V tem primeru lahko pride do tveganja električnega šoka.
- Uporabljajte le napajalnik vrste 492 ⊐□⊂.
- Aparat je primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez kabla.
- Ne odpiraj naprave! Polnilno baterijo lahko zamenja le pooblačen servisni center Braun.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.
- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami.

- Ko je aparat vklopljen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, trakovi in podobnim, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali zaustavitve delovanja oziroma poškodbe aparata.
- Ne uporabljajte na bradavicah ali pirsingih.

**Opis**

1 Nastavek z masažnim valjčkom
2 Epilacijska glava
3 Lučka SmartLight
4 Gumb za vklop/izklop
5 Gumb za sprostitev nastavka
6 Napajalnik
7 Nastavek za stik s kožo*
8 Brivnik z nastavkom za prirezovanje*
9 Ščetka za piling z zaščitnim nastavkom*
10 Masažna blazinica*
11 Adapter za ščetko *

* ni na voljo pri vseh modelih

**Polnjenje**

- Napravo polnite z napajalnikom (6) eno uro. Odklopite pred uporabo.

| SmartLight (3) prikaže status polnjenja: |
|---|
| Utripa belo: polnjenje |
| Bela: povsem napolnjeno |
| Rumena: nizka napolnjenost |
| Utripa rumena: potrebno je polnjenje |

- Čas delovanja je do 40 minut, če napravo uporabite v 24 urah po polnjenju. Napolnite, ko lučka SmartLight sveti rumeno ali pa se motor povsem ustavi.
- Najboljši temperaturni razpon za polnjenje, uporabo in shranjevanje naprave je med 15 °C in 35 °C.

**Vklop**

Za vklop pritisnite gumb (4) (hitrost 1).
Za preklop na hitrost 2 gumb pritisnite še enkrat.
Za izklop naprave gumb pritisnite še tretjič.

**Gumb za zaklepanje med prenosom**

Pridržite gumb za vklop/izklop za vsaj tri sekunde, da omogočite zaklepanje med prenosom. Pisk potrdi, da je gumb zaklenjen. Odklenete ga tako, da pridržite gumb za tri do pet sekund. Gumb lahko odklenete tudi tako, da napravo priključite na električno omrežje.

## A Epilacija

Prepričajte se, da je epilacijska glava (2) čista. Odvisno od modela namestite enega od nastavkov:
**Nastavek z masažnim valjčkom (1):**
za optimalno udobje
**Nastavek za stik s kožo (7):**
za povečano učinkovitost

Suha uporaba: Vaša koža mora biti suha, brez maščob ali kreme.

Mokra uporaba: Prepričajte se, da je vaša koža dobro navlažena, da dosežete optimalno drsenje naprave.

Med epilacijo vselej napnite kožo. Napravo držite pod pravim kotom (90°) glede na kožo in jo počasi in nepreki-njeno vodite v nasprotno smer od rasti dlak v smeri stikala.

Noge: Med epilacijo za kolenom: nogo imejte povsem iztegnjeno

Občutljivi predeli: Najprej očistite in previdno posušite občutljive predele, da odpravite ostanke (na primer dezodorant). Uporabite hitrost 1. Med epilacijo pazduhe imejte dvignjeno roko in vodite napravo v različnih smereh.

**Nasveti za epilacijo**

- Če niste še nikoli prej uporabili epilatorja, se bo morala vaša koža najprej navaditi na epilacijo. V začetku izvajajte postopek epilacije enkrat tedensko, da omejite nelagodje.
- Uporabniki, ki epilator uporabljajo prvič, naj epilacijo izvajajo zvečer, da

rdečica do jutra izgine. Za pomiritev kože po epilaciji vam priporočamo uporabo vlažilne kreme.
- Epilacijo je lažje in udobneje izvesti, ko so dlake dolge 0,5–3 mm. Če so dlake daljše, vam priporočamo, da jih pred epilacijo skrajšate.
- Odstranjevanje odmrle kože prepreči vraščanje dlak in ustvari optimalne pogoje za epilacijo.

**Čiščenje epilacijske glave**
Po uporabi napravo izklopite in očistite epilacijsko glavo:
Odstranite nastavek (1, 7). Med ročnim obračanjem tega nastavka s ščetko očistite pincete. Pritisnite gumb za sprostitev (5), če želite sneti epilacijsko glavo. Nežno jo potrkajte, da odstranite dlake iz notranjosti.

Če je potrebno temeljitejše čiščenje, epilacijsko glavo podržite pod tekočo vročo vodo. Nato napravo in epilacijsko glavo stresite, da odstranite odvečno vodo. Preden glavo ponovno namestite, se prepričajte, da je suha.

**Splošne informacije o epilaciji**
Vsi načini odstranjevanja dlačic s koreninami lahko povzročijo vraščanje dlak in draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlačic. To je običajna reakcija in običajno hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če dlačice s korenino odstranjujete šele prvih nekajkrat ali če imate občutljivo kožo.
Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika.
Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo aparata Silk·épil občutno zmanjša. V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje glave za epilacijo in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.
Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom.

V naslednjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vneta koža kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlačic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, hemofilija, imunska pomanjkljivost ali kandida.

## B Britje

Glava brivnika (8) je oblikovana za hitro in natančno britje nog, pazduh in bikini črte, za krajšanje obrobnih in prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm. Z brivnikom lahko aparat uporabljate samo na suhi koži in nastavitvijo hitrosti na 2. Ne brijte se, če je mrežica poškodovana.

**a Britje:** Izberite «🔓».
**b Krajšanje obrobnih dlačic:** Izberite «🔒».

**c Krajšanje dlačic na dolžino 5 mm:** Izberite «🔒» in nastavite nastavek za prirezovanje (I).

**d Čiščenje**
Mrežico brivnika (II) iztrkajte na ravno površino. Ne čistite ga s ščetko, saj lahko poškodujete mrežico brivnika.

**e** Dele brivnika morate redno, vsake tri mesece, namazati.
**f** Zunanji okvir mrežice (II) in blok rezil (III) morate zamenjati, ko opazite slabšo učinkovitost britja.

## C Nega telesa

Ščetka za piling (9) pomaga preprečiti vraščanje dlak, saj odstrani odmrle kožne celice. Če jo uporabite 1-2 dneva pred epilacijo, bodo rezultati epilacije boljši.
Masažna blazinica (10) pomaga izboljšati videz kože. Ščetko za piling/masažno blazinico lahko uporabljate enkrat tedensko

na mokri koži med tuširanjem s sredstvom za piling ali z gelom za tuširanje. Masažno blazinico lahko uporabljate tudi pogosteje z losjonom za telo ali masažnim oljem.
Če napravo uporabljate v kadi, je ne smete v celoti potopiti v vodo, saj tako rezultati ne bodo optimalni.

**Uporaba naprave**
Namestite adapter za ščetko (11), ki je priložen ščetki (9). S počasnimi krožnimi gibi vodite napravo po koži, da jo zgladite. Izognite se predolgi uporabi na enem predelu kože. Ne uporabljajte na obrazu.

**Čiščenje**
Po uporabi ščetko sperite pod tekočo vodo. Za bolj temeljito čiščenje po potrebi uporabite tekoče milo. Silikonski nastavek na masažni blazinici (10) odstranite in se prepričajte, da v notranjosti ni več vode. Preden ščetko za piling shranite, nanjo namestite zaščitni pokrovček.

Ob tedenski uporabi priporočamo, da ščetko zamenjate po 12 mesecih.

**Odstranjevanje**
Izdelek vsebuje baterije in reciklirne električne odpadke. Za zaščito okolja izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke, ampak ga odnesite na ustrezna lokalna zbirna mesta.

Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila.

# Türkçe

Lütfen kullanma kılavuzunu ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayınız.

**Uyarı**
- Bu cihazın ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti (6) vardır. Lütfen değiştirmeyiniz veya herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarpabilir.
- Yalnızca 492 kodlu Braun şarj cihazını kullanın.
- Bu cihaz küvette ya da duşta kullanım için uygundur. Güvenlik sebebiyle, yalnızca kablosuz durumdayken çalıştırılabilir.
- Cihazı açmayınız! İçerdiği şarj edilebilir piller yalnızca yetkili Braun Servis merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hijyenik nedenlerden ötürü, bu cihazı başka kişilerle paylaşmayınız.
- Cihaz çalışırken, oluşabilecek herhangi bir yaralanma tehlikesini ve aynı zamanda cihazın kitlenme ya da zarar görmesini engellemek için kesinlikle başınızdaki tüylerle, kirpiklerinizle, kordon vb. ile temas ettirmeyiniz.
- Siğil ve piercing uzerinde kullanmayın.

**Tanım**
1 Masaj silindiri başlığı
2 Epilasyon başlığı
3 SmartLight
4 Açma/kapatma butonu
5 Serbest bırakma butonu
6 Güç kaynağı

7 Cilt teması ek parcası*
8 Düzeltici ek parçalı tıraş başlığı*
9 Koruyucu kapaklı peeling fırçası *
10 Masaj pedi*
11 Fırça adaptörü *

*her modelde mevcut değildir

**Şarj Etme**

- Cihazı, güç kaynağını (6) kullanarak 1 saat boyunca şarj edin. Kullanmadan önce prizden çekin.

| SmartLight (3) şarj olma durumlarını gösterir: |
|---|
| Beyaz flaş atımı: şarj oluyor |
| Beyaz: tam şarj |
| Sarı: düşük şarj |
| Sarı flaş atımı: lütfen şarj edin |

- Şarj olduktan 24 saat içerisinde kullanıldığında kullanım süresi 40 dakikaya kadardır. Sarı şarj ışığı belirdiğinde veya motor tamamen çalışmayı durdurduğunda yeniden şarj edin.
- Cihazın şarj edilmesi, kullanımı ve saklanması için en iyi sıcaklık aralığı 15°C ile 35°C arasıdır.

**Çalıştırma**

Çalıştırma için (hız 1) açma/kapatma butonuna (4) basın. Hız 2'ye geçmek için ikinci defa basın. Cihazı kapatmak için bir kere daha basın.

**Seyahat kilidi**

Seyahat kilidini aktifleştirmek için açma/kapatma butonuna en az 3 saniye basılı tutun. Kilidin aktif olduğunu doğrulayan bir bip sesi duyulur. Kilidi açmak için 3 ile 5 saniye kadar basılı tutun. Kilidi aynı zamanda cihazı kabloya bağlayarak da kaldırabilirsiniz.

## A Epilasyon

Epilasyon başlığının (2) temiz olduğundan emin olun. Modele bağlı olarak, başlıklardan birini takın:

**Masaj silindiri başlığı (1):** en iyi rahatlık icin
**Cilt teması ek parcası (7):** artan etki icin

Kuru kullanım: Cildiniz kuru ve yağ veya kremden arındırılmış olmalıdır.

Islak kullanım: En uygun kayma koşullarına erişmek icin cildinizin iyice ıslak olduğundan emin olun.

Epilasyon yaparken her zaman cildinizi gerin. Cihazı cildinize doğru açıda (90°) tutun ve yavaş, sürekli hareketlerle tüylerin gelişim yönünün tersine doğru, açma kapatma tuşuyla aynı yönde yönlendirin.

Bacaklar: Bacağınızın arkasına epilasyon yaparken bacağınızı düz bir şekilde tutun.

Hassas bölgeler: Önce, deodorant gibi kalıntıları gidermek için hassas bölgeleri temizleyin ve dikkatlice kurulayın. Hız 1'i kullanın. Koltuk altına epilasyon yaparken kolunuzu kaldırın ve cihazı değişik yönlere doğru yönlendirin.

**Epilasyon önerileri**

- Eğer daha once epilator kullanmadıysanız cildinizin epilasyona adapte olması biraz sure alabilir. İlk başta, rahatsızlık hissini azaltmak icin haftalık olarak epilasyon uygulayın.
- İlk kez kullananlar, kızarıklık sabaha kadar kaybolacağı icin epilasyonu gece uygulamalıdır. Cildi rahatlatmak icin epilasyon sonrası nemlendirici krem kullanılmasını tavsiye ediyoruz.
- Tuyler, 0,5–3 mm arası uzunlukta olduğu zaman epilasyon daha rahat ve kolay olur. Tuylerin daha uzun olması durumunda, kısaltmanızı oneririz.
- Peeling, batık oluşumunu onler ve epilasyon icin uygun koşulları sağlar.

**Epilasyon başlığını temizleme**

Kullanım sonrası, cihazı kapatın ve epilasyon başlığını temizleyin:
Kapağı (1, 7) çıkarın. Cımbızları elle döndürürken içini fırçalayın. Epilasyon başlı-

ğını çıkartmak için serbest bırakma tuşuna (5) basın. Başlığın içindeki tüyleri gidermek için hafifçe vurun. Kalan suyun giderilmesi için sallayın ve kuruduğunda yeniden takın.

**Epilasyon hakkında genel bilgi**
Tüylerin kökten alındığı tüm epilasyon metodları cilt ve tüy tipine bağlı olarak batık tüy sorununa ve irritasyona sebep olabilir (örn. kaşıntı, rahatsızlık ya da cilt kızarıklığı vs.). Bu çoğunlukla normal bir tepkidir ve hızlıca geçmesi gerekir ama tüylerinizi birkaç seferdir ilk defa kökten alıyorsanız veya hassas bir cildiniz varsa daha yoğun geçebilir. Eğer, 36 saat sonra cildinizde hala irritasyon belirtileri devam ediyorsa doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.

Normal şartlarda, cilt reaksiyonu ve acı hissi, Silk·épil'in düzenli ve tekrarlı kullanımında ciddi miktarda azalacaktır. Bazı durumlarda, cildin altına bakteriler nüfuz ederse, ciltte enfeksiyon belirebilir (örneğin cihazı cilt üzerinde gezdirince). Epilasyon başlığının her kullanımdan önce iyice temizlenmesi enfeksiyon riskini en aza indirecektir.

Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Egzama, yaralar, folliculitis (kıl kökü iltihabı) gibi iltihaplı, cilt reaksiyonları ve varisli damarlar, ciltteki benlerin çevresi, şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı, hemofili, vücut bağışıklık sistemi problemi veya Candida mantarı gibi cilt dayanıklılığının azalmasına neden olacak sorunlar olması veya Candida mantarı gibi sorunlar olması durumunda cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışınız.

## B Tıraş olma

Tıraş başlığı (8), bacakların, koltuk altı ve bikini bölgesinin hızlı ve yakın şekilde tıraş edilmesi, kenarların düzeltilmesi ve 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesilmesi için tasarlanmıştır. Tıraş başlığını sadece kuru ciltte ve hız 2'de kullanın.
Zarar görmüş folyoyla tıraş olma

**a Tıraş olma:** «» simgesini seçin.

**b Kenarların düzeltilmesi:** «» simgesini seçin.

**c 5mm'ye kadar uzunluktaki tüylerin kesimi:** «» simgesini seçin ve düzeltici kapağı (I) takın.

**d Temizleme**
Tıraş folyosunu (II) düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Folyoya zarar verebileceği için, fırça ile temizlemeyin.

**e** Tıraş başlığı parçaları her 3 ayda bir düzenli olarak yağlanmalıdır.

**f** Azalan bir tıraş performansı farkettiğinizde, folyo çerçevesini (II) ve bıçak bloğunuzu (III) değiştirin.

## C Vücuda uygulama

Peeling fırçası (9) ölü cilt hücrelerini ortadan kaldırarak batık oluşumunu engeller. Epilasyondan 1-2 gün öncesinde kullanıldığında aynı zamanda epilasyon sonuçlarını da ilerletir.
Masaj pedi (10) cildinizin görünümünü iyileştirmeye yarar. Peeling fırçasını / masaj pedini, vücut peeling ürünü ya da duş jeliyle birlikte, duş rutininiz kapsamında ıslak cilde uygulayarak, haftalık temelde kullanabilirsiniz. Masaj pedi, vücut losyonu ya da masaj yağı ile, daha sık olarak dahi kullanılabilir.
Cihazı küvette kullanırken, en iyi sonuçları almayı engelleyeceğinden tamamen suya daldırmayın.

**Kullanım**
Fırça adaptörünü (11) verilen fırça (9) ile beraber takın. Cihazı, cildi nazikçe arındırmak için yavaşça dairesel hareketlerle cilt üzerinde gezdirin. Aynı cilt bölgesi

üzerinde uzun süre tutmaktan kaçının. Yüzünüzde kullanmayın.

**Temizleme**
Kullandıktan sonra, fırçayı akan su altında durulayın. İhtiyaç olması durumunda, daha iyi bir temizleme için biraz sıvı sabun kullanabilirsiniz. Kapakçığın içinde su kalmadığından emin olmak için, silikon kapakçık, masaj pedinden (10) çıkarılmalıdır.
Peeling fırçasını saklamadan önce, koruyucu kapağı takın.

Haftalık kullanımda, fırçayı/pedi 12 aydan sonra değiştirmenizi tavsiye ederiz.

**Çevre Bilgisi**
Bu ürün pil ve geri dönüşebilir elektronik atık içermektedir. Çevreyi korumak adına, lütfen kullanım ömrü sonunda ürünü diğer ev atıkları ile beraber atmayınız, yerel toplama merkezlerine götürünüz. Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
**Braun GmbH**
**Frankfurter Straße 145**
**61476 Kronberg / Germany**

**İthalatçı Firma:**
Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.
P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911
www.pg.com.tr

# Română

Înainte de utilizarea aparatului, vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire şi să le păstraţi pentru viitoare consultări.

## Atenţie

- Acest aparat are un cablu de alimentare special (6) cu un dispozitiv integrat pentru siguranţă suplimentară la alimentarea cu energie de joasă tensiune. Nu schimbaţi şi nici nu manipulaţi nicio piesă din acesta. În caz contrar, există riscul producerii unui şoc electric.
- Folosiţi numai surse de alimentare Braun de tipul 492 .
- Acest aparat este potrivit pentru utilizarea în cadă sau sub duş. Din motive de siguranţă, trebuie utilizat doar fără fir.
- Nu demontaţi aparatul! Bateriile reîncărcabile incluse pot fi înlocuite numai de către un centru de service autorizat Braun.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experienţa şi cunoştinţele necesare, cu condiţia ca astfel de utilizatori să beneficieze de suprave-

ghere sau instruire în privinţa utilizării aparatului în siguranţă şi să înţeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu aparatul. Curăţarea și intreţinerea nu se vor efectua de către copii.

- Din motive de igienă, nu folosiţi acest aparat în comun cu alte persoane.
- Când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul de pe capul dumneavoastră, cu genele, panglici din material textil etc. pentru a preveni orice pericol de producere de vătămări, precum şi pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.
- A nu se utiliza pe negi sau piercinguri.

**Descriere**

1 Capac rolă de masaj
2 Cap de epilare
3 Sistem de iluminare inteligentă
4 Buton (pornire/oprire)
5 Buton de eliberare
6 Sursă de alimentare
7 Capac pentru contactul cu pielea*
8 Cap de ras cu capac de tuns*
9 Perie pentru exfoliere, cu capac de protecţie *
10 Capul pentru masaj*
11 Adaptor pentru perie *

*nu este disponibil pentru toate modelele

**Încărcare**

- Încărcaţi dispozitivul timp de 1 oră folosind sursa de alimentare (6). Scoateţi din priză înainte de utilizare.

Sistemul de iluminare inteligentă (3) afișează starea de încărcare:

| |
|---|
| Alb intermitent: încărcare |
| Alb: complet încărcat |
| Galben: puţin încărcat |
| Lumină galbenă intermitentă: vă rugăm să reîncărcaţi |

- Timpul de funcţionare este de maximum 40 de minute, când este folosit în decurs de 24 de ore de la încărcare. Reîncărcaţi atunci când sistemul de iluminare inteligentă clipeşte galben sau când motorul s-a oprit complet.
- Temperatura optimă pentru încărcarea, utilizarea și păstrarea dispozitivului este cuprinsă între 15°C și 35°C.

**Pornire**

Apăsaţi butonul pornire/oprire (4) pentru a porni aparatul (viteza 1).
Apăsaţi a doua oară pentru a trece la viteza 2.
Apăsaţi încă o dată pentru a opri aparatul.

**Blocare la transport**

Apăsaţi și mențineţi apăsat butonul de pornire/oprire cel puţin 3 secunde pentru a activa blocarea la transport. Un bip confirmă blocarea butonului. Pentru deblocare, apăsaţi și mențineţi apăsat timp de 3 până la 5 secunde. Puteţi debloca butonul și prin conectarea aparatului la priză.

## A Epilarea

Asiguraţi-vă că este curat capul de epilare (2). În funcţie de model, ataşaţi unul dintre capace:
**Capacul cu rolă de masaj (1):** pentru un confort optim
**Capacul pentru contactul cu pielea (7):** pentru o eficienţă sporită

Utilizare pe piele uscată: Pielea dumneavoastră trebuie să fie uscată și lipsită de urme de grăsime sau cremă.

Utilizare pe piele umedă: Asiguraţi-vă că pielea este foarte umedă, pentru a obţine condiţii optime de alunecare.

Întindeţi întotdeauna pielea în timpul epilării. Ţineţi aparatul pe piele în unghi drept (90°) și deplasaţi-l cu o mișcare lentă, continuă, în sens invers creșterii firelor de păr, în direcţia comutatorului.

Picioare: La epilarea în spatele genunchiului, ţineţi piciorul întins.

Zone sensibile: Mai întâi curăţaţi şi uscaţi cu grijă zonele sensibile pentru a îndepărta reziduurile (precum deodorantul). Utilizaţi viteza 1. Atunci când vă epilaţi în zona axilei, ţineţi braţele ridicate şi ghidaţi aparatul în diferite direcţii.

**Sfaturi pentru epilare**

- Dacă nu aţi mai utilizat vreodată un epilator, poate fi necesară o perioadă de timp pentru ca pielea dvs. să se adapteze procesului de epilare. La început, epilaţi-vă săptămanal, pentru a ajuta la reducerea disconfortului.
- La prima utilizare, epilaţi-vă seara, astfel incat roşeaţa să dispară pană dimineaţa. Pentru relaxarea pielii, recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.
- Epilarea este mai uşoară şi mai confortabilă atunci cand firul de păr are o lungime cuprinsă intre 0,5 şi 3 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm să le scurtaţi.
- Exfolierea previne creşterea firelor de păr sub piele şi oferă condiţii optime pentru epilare.

**Curăţarea capului de epilare**

După utilizare, opriţi aparatul şi curăţaţi capul de epilare:
Îndepărtaţi capacul utilizat (1, 7 sau 8). Periaţi pensetele, rotind manual accesoriul cu pensete. Apăsaţi pe butonul de eliberare (5) pentru a detaşa capul de epilare. Loviţi-l uşor pentru a îndepărta firele de păr din interior.

Dacă este necesară o curăţare temeinică, puteţi ţine aparatul cu capul de epilare sub jet de apă caldă. Apoi scoateţi capul de epilare şi scuturaţi-l pentru a îndepărta excesul de apă. Asiguraţi-vă că s-a uscat, înainte de a-l reataşa.

**Informaţii generale referitoare la epilare**

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot produce fire de păr crescute sub piele şi iritaţii (de exemplu mâncărime, disconfort şi înroşirea pielii), în funcţie de starea pielii şi a părului. Acestea sunt reacţii normale şi ar trebui să dispară rapid, dar pot fi mai pronunţate atunci când îndepărtaţi părul de la rădăcină pentru primele dăţi sau dacă aveţi pielea sensibilă. Dacă pielea continuă să fie iritată şi după 36 de ore, vă recomandăm să vă consultaţi medicul. În general, reacţiile la nivelul pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a aparatului Silk·épil.
În unele cazuri se poate produce inflamarea pielii atunci când bacteriile pătrund în piele (de exemplu atunci când glisaţi aparatul peste piele). Curăţarea temeinică a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va minimiza riscul producerii de infecţii.
Dacă aveţi orice fel de dubii legate de utilizarea acestui aparat, consultaţi-vă medicul. În cazurile următoare, acest aparat trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a unui medic: eczemă, răni, reacţii ale pielii inflamate cum ar fi foliculita ( foliculi de păr purulenţi), vene varicoase, zona din jurul aluniţelor, imunitate redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, perioada de sarcină, boala Raynaud, hemofilie, infecţii cu candida sau imunodeficienţă.

## B Utilizarea capului de ras

Capul de ras (8) este destinat rasului rapid şi curat al picioarelor, subraţului, zona inghinală, şi pentru conturat şi tuns firele de păr la 5 mm. Folosiţi capul de ras doar pe pielea uscată folosind viteza 2. Nu vă radeţi cu o sită deteriorată.

**a Ras:** Selectaţi «🔒».

**b Contur:** Selectaţi «🔒».

**c Tăierea părului la lungimea de 5 mm:**
Selectaţi «🔒» şi montaţi capacul pentru tuns (I).

**d Curăţarea**
Scuturaţi uşor cadrul de sită (II) pe o suprafaţă plană. Nu curăţaţi sita cu periuţa deoarece o puteţi deteriora.

**e** Componentele de ras necesită lubrifiere la fiecare 3 luni .

**f** Înlocuiţi cadrul de sită (II) şi blocul de tăiere (III) când observaţi o performanţă de ras redusă.

## C Tratament corporal

Peria pentru exfoliere (9) ajută la evitarea creșterii firelor sub piele, prin îndepărtarea celulelor moarte ale epidermei. De asemenea, îmbunătăţeşte rezultatele epilării, atunci când este utilizată cu 1-2 zile înainte de epilare. Capul pentru masaj (10) ajută la îmbunătățirea aspectului pielii. Puteți utiliza peria pentru exfoliere/capul pentru masaj săptămânal, pe pielea udă, în timp ce faceţi duş, împreună cu crema de exfoliere sau cu gelul de duș. Capul pentru masaj poate fi utilizat mai frecvent împreună cu o loțiune de corp sau un ulei de masaj. Atunci când utilizaţi dispozitivul în cada de baie, nu îl scufundaţi în apă în totalitate, întrucât acest lucru nu va oferi rezultate optime.

**Mod de utilizare**
Ataşaţi adaptorul periei (11) care însoţeşte peria (9). Treceţi încet dispozitivul pe piele cu mişcări circulare, pentru a o curăţa în mod delicat. Evitaţi ţinerea dispozitivului pe aceeaşi porţiune de piele pe perioade îndelungate. A nu se utiliza pe faţă.

**Curăţare**
După utilizare, clătiţi peria sub jet de apă. Dacă este necesar, puteţi utiliza puţin săpun lichid pentru o curăţare mai temeinică. Accesoriul de silicon de pe capul pentru masaj (10) trebuie îndepărtat pentru a vă asigura că nu a mai rămas apă în interior.
Înainte de a depozita peria, ataşaţi capacul de protecţie.
La o utilizare săptămânală, vă recomandăm să înlocuiţi peria după 12 luni.

**Casare şi reciclare**
Acest produs conţine baterii şi deşeuri electronice reciclabile. Pentru a proteja mediul, nu le aruncaţi împreună cu deşeurile menajere, ci duceţi-le la un punct de colectare local corespunzător.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condiţiilor de introducere pe piaţă a aparatelor electrocasnice în funcţie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

# Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

## Προειδοποίηση

- Αυτή η συσκευή συνοδεύεται με ένα ειδικό σετ καλωδίου (6) και ενσωματωμένη τροφοδοσία Πολύ Χαμηλής Τάσης Ασφαλείας. Μην αλλάζετε ή επεμβαίνετε σε κάποιο τμήμα αυτού του συστήματος. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό ρεύματος Braun τύπου 492 ⊳-□-⊂.
- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά χωρίς καλώδιο ρεύματος.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή! Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service της Braun.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Για λόγους υγιεινής, μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μαζί με άλλα άτομα.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά ή τις βλεφαρίδες, με κορδέλες, κλπ., για να αποκλείεται ο κίνδυνος τραυματισμού αλλά και για να προφυλάσσεται η συσκευή από μπλοκάρισμα ή βλάβη.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κονδυλώματα ή τρυπήματα.

**Περιγραφή**

1 Εξάρτημα κυλίνδρου μασάζ
2 Κεφαλή αποτρίχωσης
3 Φωτισμός Smartlight
4 Κουμπί λειτουργίας (on/off)
5 Κουμπί απελευθέρωσης
6 Τροφοδοτικό
7 Εξάρτημα επαφής με την επιδερμίδα*
8 Ξυριστική κεφαλή με κάλυμμα κουρέματος*
9 Βούρτσα απολέπισης με προστατευτικό ξάρτημα *
10 Κεφαλή για μασάζ*
11 Προσαρμογέας βούρτσας *

*δεν είναι διαθέσιμο σε όλα τα μοντέλα

**Φόρτιση**

- Φορτίστε τη συσκευή για 1 ώρα χρησιμοποιώντας το τροφοδοτικό (6).

Βγάλτε την από την πρίζα πριν από τη χρήση.

Η λυχνία SmartLight (3) δείχνει την κατάσταση φόρτισης:

| |
|---|
| Αναβοσβήνει σε λευκό χρώμα: φόρτιση |
| Λευκό: πλήρως φορτισμένη |
| Κίτρινο: χαμηλή μπαταρία |
| Αναβοσβήνει σε κίτρινο χρώμα: παρακαλούμε επαναφορτίστε |

- Η διάρκεια λειτουργίας είναι έως και 40 λεπτά, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται εντός 24 ωρών από τη φόρτιση. Επαναφορτίστε όταν η λυχνία SmartLight λάμπει με κίτρινο χρώμα ή όταν ο κινητήρας έχει σταματήσει εντελώς.
- Το καλύτερο εύρος θερμοκρασίας για φόρτιση, χρήση και αποθήκευση της συσκευής είναι μεταξύ 15˚C και 35˚C.

**Ενεργοποίηση**
Πατήστε το κουμπί ανοικτό/κλειστό (4) για να την ενεργοποιήσετε (ταχύτητα 1). Πατήστε δεύτερη φορά για να μεταβείτε στην ταχύτητα 2.
Πατήστε ακόμη μία φορά για να κλείσετε τη συσκευή.

**Κλείδωμα ταξιδίου**
Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής (on/off) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηθεί το κλείδωμα ταξιδίου. Ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώνει ότι ο διακόπτης έχει κλειδωθεί. Για να τον ξεκλειδώσετε, πιέστε και κρατήστε πατημένο τον ίδιο διακόπτη για 3 έως 5 δευτερόλεπτα. Μπορείτε, επίσης, να ξεκλειδώσετε τον διακόπτη συνδέοντας τη συσκευή στο ρεύμα.

## A Αποτρίχωση

Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή αποτρίχωσης (2) είναι καθαρή. Ανάλογα με το μοντέλο, τοποθετήστε ένα από τα εξαρτήματα:
**Εξάρτημα κυλίνδρου μασάζ (1):** για την καλύτερη άνεση

**Εξάρτημα επαφής με την επιδερμίδα (7):** για αυξημένες επιδόσεις

Χρήση σε στεγνή επιδερμίδα:
Η επιδερμίδα σας πρέπει να είναι στεγνή και χωρίς λιπαρότητα ή κρέμα.

Χρήση σε υγρή επιδερμίδα: Βεβαιωθείτε ότι η επιδερμίδα σας είναι καλά βρεγμένη για να επιτύχετε βέλτιστες συνθήκες ολίσθησης.

Να τεντώνετε πάντα το δέρμα σας κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης. Κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία (90˚) κόντρα στο δέρμα σας και οδηγήστε τη με αργές, συνεχείς κινήσεις αντίστροφα από την κατεύθυνση ανάπτυξης της τριχοφυΐας προς την κατεύθυνση του διακόπτη.

Πόδια: Όταν κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, κρατήστε το πόδι τεντωμένο ευθεία.

Ευαίσθητες περιοχές: Πρώτα καθαρίστε και στεγνώστε προσεκτικά τις ευαίσθητες περιοχές για να απομακρύνετε τα υπολείμματα (όπως το αποσμητικό). Χρησιμοποιήστε την ταχύτητα 1. Κατά την αποτρίχωση της μασχάλης, κρατήστε το χέρι σας ψηλά και κατευθύνετε τη συσκευή προς διάφορες κατευθύνσεις.

**Συμβουλές αποτρίχωσης**
- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει συσκευή αποτρίχωσης στο παρελθόν, μπορεί να χρειαστεί κάποιο χρονικό διάστημα για να προσαρμοστεί η επιδερμίδα σας στην αποτρίχωση. Στην αρχή, κάντε αποτρίχωση σε εβδομαδιαία βάση για να αποφύγετε τη δυσφορία.
- Οι χρήστες που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρώτη φορά πρέπει να κάνουν αποτρίχωση το βράδυ, ώστε τυχόν ερυθρότητα να φεύγει κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να καταπραΰνετε την επιδερμίδα σας, προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε μια ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.
- Η αποτρίχωση είναι πιο εύκολη και πιο άνετη, όταν οι τρίχες έχουν μήκος

μεταξύ 0,5–3 mm. Αν οι τρίχες είναι πιο μακριές, σας συνιστούμε να τις ξυρίσετε.
- Η απολέπιση καταπολεμά το «γύρισμα» των τριχών και προσφέρει ιδανικές συνθήκες για αποτρίχωση.

**Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης**

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης: Αφαιρέστε το εξάρτημα (1, 7). Βουρτσίστε το εξωτερικό των τσιμπίδων ενώ περιστρέφετε τις τσιμπίδες χειροκίνητα. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (5) για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης.

Χτυπήστε την απαλά για να αφαιρέσετε τις τρίχες από το εσωτερικό της κεφαλής. Εάν χρειάζεται σχολαστικός καθαρισμός, κρατήστε την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Τινάξτε για να τρέξει το νερό που έμεινε και επανατοποθετήστε σε στεγνή κατάσταση.

**Γενικές πληροφορίες για την αποτρίχωση**

Όλες οι μέθοδοι αποτρίχωσης από τη ρίζα μπορεί να προκαλέσουν την ανάπτυξη κάποιων τριχών προς το εσωτερικό του δέρματος καθώς και ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση ή κοκκίνισμα του δέρματος), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών. Πρόκειται για μια φυσιολογική αντίδραση που κατά κανόνα υποχωρεί γρήγορα, ωστόσο μπορεί να είναι πιο έντονη κατά τις αρχικές εφαρμογές της αποτρίχωσης ή αν το δέρμα είναι ευαίσθητο.

Αν το δέρμα σας εξακολουθεί να εμφανίζει ερεθισμούς μετά από 36 ώρες, συνιστούμε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

Γενικά, η αντίδραση του δέρματος και η αίσθηση του πόνου μειώνονται σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση της συσκευής Silk·épil. Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί να προκύψει φλεγμονή του δέρματος, αν εισχωρήσουν βακτήρια στο δέρμα (π.χ. κατά την κίνηση της συσκευής πάνω στο δέρμα). Ο επιμελής καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης πριν από κάθε χρήση ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο μόλυνσης.

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από τη συμβουλή γιατρού: Έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες τριχών) και κιρσοί, περιοχές γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσοποίηση του δέρματος, π.χ. διαβήτης, εγκυμοσύνη, νόσος του Raynaud, αιμοφιλία, ανοσοποιητική ανεπάρκεια ή καντιντίαση.

## B Ξύρισμα

Η ξυριστική κεφαλή (9) έχει σχεδιαστεί για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στα πόδια, τις μασχάλες και το μπικίνι, για κούρεμα περιγραμμάτων και για κούρεμα τριχών σε μήκος 5 mm. Χρησιμοποιείτε την ξυριστική κεφαλή μόνο σε στεγνό δέρμα και μόνο με την ταχύτητα 2. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ελαττωματικού πλέγματος.

**a Ξύρισμα:** Επιλέξτε «».

**b Περιποίηση περιγράμματος:** Επιλέξτε «».

c **Κούρεμα τριχών σε μήκος 5 mm:** Επιλέξτε «» και τοποθετήστε το κάλυμμα κουρέματος (I).

**d Καθαρισμός**
Χτυπήστε απαλά το πλέγμα (II) πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε το πλέγμα, γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά.

**e** Τα εξαρτήματα ξυρίσματος χρειάζονται τακτική λίπανση κάθε 3 μήνες.

**f** Αντικαταστήστε το πλαίσιο του πλέγματος (II) και το εξάρτημα κοπής (III), αν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση κατά το ξύρισμα.

## C Θεραπείες σώματος

Η βούρτσα απολέπισης (9) βοηθά στο να μη μεγαλώνουν οι τρίχες προς τα μέσα αφαιρώντας τα νεκρά επιδερμικά κύτταρα. Βελτιώνει επίσης τα αποτελέσματα της αποτρίχωσης, όταν χρησιμοποιείται 1-2 μέρες πριν την αποτρίχωση. Η κεφαλή για βαθύ μασάζ (10) βοηθά στη βελτίωση της εμφάνισης της επιδερμίδας. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη βούρτσα απολέπισης/την κεφαλή για βαθύ μασάζ σε εβδομαδιαία βάση σε νωπή επιδερμίδα κατά τη διάρκεια του ντους, μαζί με το απολεπιστικό σώματος ή αφροντούς που προτιμάτε. Η κεφαλή για μασάζ μπορεί να χρησιμοποιηθεί συχνότερα με λοσιόν σώματος ή έλαιο για μασάζ. Κατά τη χρήση της συσκευής στη μπανιέρα, μην τη βουτάτε ολόκληρη στο νερό γιατί δεν θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

**Οδηγίες χρήσης**
Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της βούρτσας (11) που παρέχεται με τη βούρτσα (9). Καθοδηγήστε αργά τη συσκευή με κυκλική κίνηση πάνω στο δέρμα σας για να το λειάνετε απαλά. Αποφύγετε να διατηρείτε τη συσκευή στο ίδιο σημείο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
Μην τη χρησιμοποιείτε στο πρόσωπό σας.

**Καθαρισμός**
Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε τη βούρτσα σε τρεχούμενο νερό. Αν χρειαστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι για να τα καθαρίσετε καλύτερα.
Πριν αποθηκεύσετε τη βούρτσα απολέπισης, εφαρμόστε το προστατευτικό κάλυμμα.
Το κάλυμμα σιλικόνης στην κεφαλή για βαθύ μασάζ (10) πρέπει να αφαιρείται για να διασφαλίζετε ότι δεν έχει απομείνει νερό στο εσωτερικό της.

Σε βάση εβδομαδιαίας χρήσης, σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε τη βούρτσα μετά από 12 μήνες.

**Απόρριψη**
Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής της περιοχής σας.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση

# Български

Моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

## Внимание:

- Този уред е снабден със специален кабел (6) с вградено захранване с изключително ниско напрежение. Не сменяйте и не променяйте никоя част от него. В противен случай съществува риск от токов удар.
- Използвайте само захранване тип Braun 492 ⊃⊏⊂.
- Този уред е подходящ за използване във вана или под душ. От съображения за безопасност той може да се експлоатира само безжично.
- Не отваряйте уреда! Включените презареждащи батерии да се заменят само от оторизиран сервиз.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца.
- От хигиенна гледна точка не споделяйте този уред с други хора.
- Когато е включен, уредът не трябва да влиза в контакт с коса, мигли, текстилни панделки и т.н., за да се предотврати опасността от нараняване, както и за предотвратяване на блокиране или повреда на уреда.
- Да не се използва върху брадавици или пиърсинг.

**Описание:**

1 Ролково масажираща приставка
2 Епилираща глава
3 Светлинен индикатор SmartLight
4 Бутон за включване/изключване (вкл./изкл.)
5 Бутон за освобождаване
6 Захранване
7 Приставка за контакт с кожата*
8 Глава за бръснене с накрайник тример*
9 Ексфолиращи четки с предпазна приставка *
10 Масажна подложка*
11 Адаптер за четка *

* не при всички модели

**Зареждане**

- Заредете уреда за 1 час, като използвате захранването (6). Изключете щепсела преди употреба.

SmartLight (3) показва състоянието на зареждане:

| |
|---|
| Мигащо бяло: зареждане |
| Бяло: напълно заредено |
| Жълто: слабо заредено |
| Мигащо жълто: моля, презаредете |

- Времето на работа е до 40 минути, когато се използва в рамките на 24 часа след зареждане. Презареждайте, когато SmartLight свети жълто или когато двигателят е спрял напълно.
- Оптималната околна температура при зареждане, използване и съхранение е между 15 и 35°C.

**Включване**
Натиснете бутона за вкл./изкл. (on/off) (4), за да включите уреда (1-ва скорост). Натиснете втори път, за да преминете към 2-ра скорост.
Натиснете още веднъж, за да изключите уреда.

**Заключване при пътуване**
Натиснете и задръжте копчето за включване и изключване поне за 3 секунди, за да активирате заключване при пътуване. Звуков сигнал потвърждава, че копчето е заключено. За да го отключите, натиснете и задръжте 3 до 5 секунди. Също можете да отключите копчето, като свържете уреда към електрическата мрежа.

## A Епилиране

Уверете се, че епилиращата глава (2) е чиста. В зависимост от модела, прикрепете една от приставките:
**Ролкова масажираща приставка (1):** за оптимален комфорт на кожата
**Приставка за контакт с кожата (7):** за повишена ефективност

Употреба върху суха кожа: Кожата Ви трябва да бъде подсушена и по нея да няма масла или крем.

Употреба върху мокра кожа: Уверете се, че кожата е много влажна, за да постигнете оптимални условия за плъзгане на уреда.

Винаги изпъвайте кожата си, докато се епилирате. Придържайте уреда под правилен ъгъл (90°) спрямо кожата си и го насочвайте с бавно, продължително движение срещу растежа на косъма в посока на превключвателя.

Крака: Когато се епилира зад коляното, дръжте крака изправен.

Чувствителни зони: Първо почистете и внимателно подсушете чувствителните зони за отстраняване на остатъци (като дезодорант). Използвайте скорост 1. Когато епилирате подмишницата, дръжте предмишницата си вдигната нагоре и направлявайте уреда в различни посоки.

**Съвети за епилиране**
- Ако досега не сте използвали епилатор, може да отнеме известно време, докато кожата Ви се адаптира към епилацията. В началото се епилирайте всяка седмица, за да намалите дискомфорта.
- Начинаещи потребители трябва да се епилират вечер, така зачервяването ще изчезне през нощта. За успокояване на кожата препоръчваме след епилация да нанесете хидратиращ крем.
- Епилирането е по-лесно и по-удобно, когато косъмът е с дължина между 0,5–3 mm. Ако космите са по-дълги, препоръчваме да намалите дължината им.
- Ексфолирането избягва врастване на космите и осигурява оптимални условия за епилация.

**Почистване на епилиращата глава**
След употреба изключете уреда и почистете епилиращата глава: Свалете капачката (1, 7). Почистете пинсетите, като ръчно завъртате елементът с пинсетите. За да премахнете епилиращата глава, натиснете бутоните за освобождаване (5). Вни-

мателно изтръскайте, за да премахнете космите отвътре.

Ако е необходимо цялостно почистване, можете да държите уреда с епилиращата глава под гореща течаща вода. Махнете епилиращата глава и я разклатете, за да премахнете останалата вода. Проверете дали е напълно суха, преди да я поставите отново.

**Обща информация за епилацията**
Всички методи за отстраняване на косми от корена могат да доведат до възпаление (например сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и космите. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да бъде по-силна, когато отстранявате косми от корена първите няколко пъти или ако имате чувствителна кожа.
Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви да се свържете с вашия лекар.
Като цяло реакцията на кожата и усещането за болка намаляват значително с многократната употреба на Silk·épil.
В някои случаи може да възникне възпаление на кожата, когато в нея проникнат бактерии (например при плъзгането на уреда по кожата). Доброто почистване на главата за епилация преди всяка употреба ще сведе до минимум риска от инфекция.
Ако имате някакви съмнения за използването на уреда, моля, консултирайте се с вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екзема, рани, възпалени кожни реакции, като фоликулит (гнойни фоликули на космите), разширени вени, около бенки, понижен имунитет на кожата, например при захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, хемофилия, кандида или имунна недостатъчност.

## B Бръснене

Главата на бръснене (8) е предназначена за бързо и гладко бръснене на краката, подмишниците и бикини линията, оформяне на контур и рязане на космите до 5 мм дължина. При прикрепена глава за бръснене използвайте уреда само върху суха кожа и с настройка за скорост 2. Не се бръснете с повредена мрежичка.

**a** **Бръснене:** изберете «🔓».

**b** **Оформяне на контур:** изберете «🔒».

**c** **Подрязване на косми до дължина 5 мм:** изберете «🔒» и поставете накрайника тример (I).

**d** **Почистване:** Не почиствайте мрежичката за бръснене (II) с четката, тъй като това може да я повреди.

**e** Бръснещите части трябва да се смазват редовно на 3 месеца.

**f** Сменяйте рамката на мрежичката (II) и режещия блок (III) когато забележите намалена производителност при бръснене.

**Опазване на околната среда**

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля разделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.

- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.
- Този продукт съдържа акумулаторна литиево-йонна батерия. След приключване на употребата им, батериите стават опасни и могат да причинят дразнене, дихателни проблеми и др. Те съдържат тежки метали и опасни химикали, които замърсяват почвата и водите и носят трайни последици за околната среда.

## C Процедури за тяло

Ексфолиращата четка (9) помага за предотвратяване на подкожни косъмчета чрез пре-махване на мъртвите клетки от кожата. Също така подобрява резултатите при епилиране, когато се използва 1-2 дни преди епилацията.
Подложката за дълбок масаж (10) спомага за подобряване на външния вид на кожата. Можете да използвате ексфолиращата четка/подложката за дълбок масаж всяка седмица върху влажна кожа по време на Вашия обичаен душ с предпочитания от Вас ексфолиант за тяло или душ гел. Подложката за дълбок масаж може да се използва дори по-често с лосион за тяло или масажно масло.
Ако използвате уреда във вана, не го потапяйте напълно във водата, тъй като това няма да гарантира оптимални резултати.

**Начин на употреба**
Прикрепете адаптера за четка (11), предоставен заедно с четката (9). Бавно насочвайте уреда с кръгови движения върху кожата си, за да я почистите внимателно.

**Почистване**
След употреба изплакнете четката под течаща вода. Ако е необходимо, може да се използва течен сапун за цялостно почистване. Силиконовата приставка върху подложката за дълбок масаж (14) трябва да се отстрани, за да се гарантира, че вътре не е останала вода. Преди да оставите ексфолиращата четка за съхранение, може да прикрепите предпазната приставка.

При ежеседмична употреба Ви препоръчваме да смените четката след 12 месеца.

**Опазване на околната среда**

Продуктът съдържа батерии и/или рециклируеми електрически отпадъци. За опазване на околната среда, не изхвърляйте с битовите отпадъци, но за целите на рециклирането, предайте го в център за събиране на електрически отпадъци.

Обект на промяна без предизвестие.

# Русский

## Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием прибора и сохраните его на будущее.

## Предупреждение

- Данный прибор имеет специальный шнур со встроенным защитным блоком подачи низкого напряжения (6). Не заменяйте или не изменяйте любую часть такого шнура. В противном случае существует риск поражения электрическим током.
- Используйте только блок питания Braun типа 492 ⊳-□-⊂.
- Данный прибор подходит для использования в ванне или душе. Для обеспечения безопасности его необходимо использовать без шнура.
- Не открывайте прибор. Аккумуляторы могут быть заменены только уполномоченным сервисным центром Braun.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию и понимают потенциальный риск, связанный с применением прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание могут проводиться детьми старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения гигиены не позволяйте другим лицам пользоваться вашим прибором.
- Во избежание опасности возникновения травмы, блокирования или повреждения прибора не допускайте контакта включенного прибора с волосами на голове, ресницами, элементами одежды и т. д.
- Не использовать на участках с папилломами или пирсингом.

## Описание и комплектность

1 Насадка с роликовыми массажерами
2 Эпилирующая головка
3 Система подсветки SmartLight
4 Кнопка включения (вкл/выкл)
5 Кнопка отсоединения головки
6 Блок питания
7 Насадка для близкого контакта с кожей*
8 Бритвенная головка с насадкой-триммером*
9 Щеточка для пилинга с защитным колпачком *
10 Массажная насадка*
11 Адаптер для щеточки *

*предусмотрены не для всех моделей

## Зарядка

- Зарядите устройство в течение одного часа, подключив его к сети с помощью блока питания (6). Перед использованием отключите питание.

Система подсветки SmartLight (3) показывает состояние зарядки:

| |
|---|
| Мигает белым светом: идет зарядка |
| Белый свет: прибор полностью заряжен |
| Желтый свет: низкий уровень заряда |
| Мигает желтым светом: необходимо зарядить прибор |

- Время работы при использовании в течение 24 часов после зарядки составляет до 40 минут. Зарядите прибор, если система подсветки SmartLight загорелась желтым светом или при полном прекращении работы механизма.
- Оптимальная температура для зарядки, использования и хранения прибора — от 15 до 35 °C.

## Включение

Для включения (скорость 1) нажмите кнопку включения/выключения (4). Нажмите эту кнопку второй раз, чтобы

перейти на скорость 2.
Нажмите еще раз, чтобы выключить прибор.

**Транспортировочная блокировка**
Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения не менее 3 секунд, чтобы активировать транспортировочную блокировку. Звуковой сигнал подтверждает, что переключатель заблокирован. Чтобы снять блокировку, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3–5 секунд. Вы также можете снять блокировку, подключив прибор к электросети.

## A Эпиляция

Убедитесь, что эпилирующая головка (2) чистая. В зависимости от модели установите одну из насадок:
**Насадка с роликовыми массажерами (1):** для максимального комфорта
**Насадка для близкого контакта с кожей (7):** для большей эффективности

Сухая эпиляция. Кожа должна быть сухой, на ней не должно быть жира и крема.

Влажная эпиляция. Кожа должна быть хорошо увлажнена для лучшего скольжения прибора.

При эпиляции всегда натягивайте кожу. Держите прибор под прямым углом (90˚) к вашему телу и ведите его медленно без остановки по направлению против роста волос переключателем вперед.

Ноги: При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

Чувствительные участки: Очистите чувствительные участки и хорошо высушите кожу, чтобы удалить остатки средств (таких как дезодорант). Используйте режим «1». При эпиляции подмышечной впадины поднимите руку вверх и проводите устройством в разных направлениях.

**Советы по эпиляции**
- Если вы используете эпилятор впервые, то вашей коже может потребоваться время для адаптации. Для снижения дискомфорта первое время рекомендуется проводить эпиляцию еженедельно.
- Новичкам рекомендуется проводить процедуру в вечернее время, чтобы за ночь покраснение прошло. Чтобы успокоить кожу, после эпиляции рекомендуется наносить увлажняющий крем.
- Процесс эпиляции будет проще и комфортнее, если длина волосков составляет от 0,5 до 3 мм. Если волоски длиннее, рекомендуется их подстричь.
- Пилинг помогает предотвратить врастание волосков и подготовить кожу к эпиляции.

**Чистка головки для эпиляции**
По завершении процедуры выключите прибор и очистите головку для эпиляции, предварительно сняв насадку (1, 7). Очистите пинцеты щеточкой, поворачивая их вручную. Нажмите кнопку фиксатора (5), чтобы снять эпиляционную головку. Аккуратно постучите по нему, чтобы удалить волосы изнутри.

При сильном загрязнении промойте прибор с закрепленной головкой для эпиляции под струей горячей воды. После этого снимите головку для эпиляции и встряхните ее, чтобы удалить остатки воды. Дайте деталям охнуть, затем соберите прибор.

**Общая информация об эпиляции**
Все методы удаления волос с корневой частью могут привести к возникновению раздражения (например, зуду, дискомфорту и покраснению

кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая быстро проходит, но она может быть сильнее во время первых нескольких раз удаления волос с корневой частью или в случае чувствительной кожи. Если по истечении 36 часов раздражение не проходит, обратитесь к врачу.
Обычно реакция кожи и болевые ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании эпилятора Silk·épil.
В некоторых случаях может возникнуть воспаление кожи при попадании бактерий (например, при скольжении прибора по коже). Тщательная очистка эпилирующей головки перед каждым использованием минимизирует риск инфицирования.
В случае возникновения сомнений относительно использования данного прибора проконсультируйтесь с врачом. Данный прибор можно использовать только после консультации врача относительно следующих случаев: экзема, ранки, инфекционные поражения кожи, такие как фолликулит (воспаление волосяного фолликула), варикозное расширение вен, круглые родинки, снижение иммунитета кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно, гемофилии, иммунодефиците или кандидозе.

## B Бритье

Бреющая головка (8) предназначена для быстрого и чистого бритья ног, подмышек и зоны бикини, для контурного тримминга и подстригания волос до 5 ММ.

**a** **Бритье:** выберите «».

**b** **Контур стрижки:** выберите «».

**c** **Удаление волос длиной до 5 мм:** выберите «» и наденьте насадку-триммер (I).

**d** **Чистка** Постучите пластиковой стороной бритвенной сетки (II) по ровной поверхности. Не очищайте ее при помощи щёточки, так как это может повредить сетку.

**e** Бреющие части нужно регулярно смазывать (каждые 3 месяца).

**f** Если вы заметили ухудшение качества бритья, замените сетку (II) и режущий блок (III).

## C Уход за телом

Щеточка для пилинга (9) помогает избежать врастания волосков, удаляя ороговевшие клетки кожи. Проведение пилинга за 1–2 дня до эпиляции повышает ее эффективность.
Массажная насадка (10) помогает улучшить внешний вид кожи. Используйте щеточку для пилинга/массажную насадку раз в неделю на влажной коже во время приема душа в сочетании со скрабом для тела или гелем для душа. Массажную насадку можно использовать чаще в сочетании с лосьоном для тела или массажным маслом.
Для достижения оптимальных результатов при использовании устройства в ванной не погружайте его в воду полностью.

### Инструкции по применению

Прикрепите адаптер для щеточки (11) вместе с щеточкой (9). Водите устройством по коже медленными круговыми движениями, чтобы сделать ее более гладкой. Не задерживайтесь на одном и том же участке кожи на долгое время. Не используйте устройство на лице.

### Чистка

После использования промойте щеточку под проточной водой. При необходимости используйте жидкое мыло для более тщательного очищения. Снимите с массажной насадки (10) силиконовую крышечку и убедитесь, что внутри нет воды.

Храните щеточку для пилинга в защитном колпачке.

При использовании раз в неделю рекомендуем заменять щеточку каждые 12 месяцев.

**Утилизация**

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования.
В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

EAC

Электрический эпилятор Braun тип 5392 с сетевым блоком питания тип 492-XXXX.
100 – 240 Вольт, 50-60 Герц, 7 Ватт

Время перехода в режим ожидания: 3 часа. Потребляемая мощность в режиме ожидания: ≤ 0.5 W

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

**RU** Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20

**BY** Поставщик в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д.179, пом.17-1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д.11.

Год производства
Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «PC» и находится на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие три цифры соответствуют дню производства (в году). Например, «PC7123» означает, что продукт был изготовлен в 123-й день 2017 года.
Гарантийный срок/Срок службы – 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

# Українська

## Інструкція з експлуатації

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє.

## Застереження

- Даний прилад має спеціальний шнур із вбудованим захисним блоком подачі низької напруги. Не замінюйте або ж не змінюйте будь-яку частину такого шнура. У протилежному випадку існує ризик ураження електричним струмом.
- Використовуйте лише блок живлення Braun типу 492 ⊳⊔⊂.
- Даний прилад підходить для використання у ванні або душі. З міркувань безпеки в такому випадку його потрібно використовувати без шнура.
- Не відкривайте прилад. Акумулятори можуть бути замінені тільки уповноваженим сервісним центром Braun.
- Даний прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, або особи без досвіду та знань відносно поводження з такою технікою, за умови, що вони знаходяться під наглядом, або їм було надано необхідні інструкції щодо безпечного застосування пристрою, і вони усвідомлюють потенційний ризик. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування можуть здійснюватися дітьми, які досягли 8-річного віку, тільки під наглядом дорослих.
- З гігієнічних міркувань не дозволяйте іншим особам користуватися Вашим приладом.
- Не дозволяйте дітям очищувати прилад й виконувати його користувацьке технічне обслуговування.
- Уникайте зон із бородавками або пірсингом.

## Опис та комплектність

1 Насадка з масажним роликом
2 Голівка для епіляції
3 Система SmartLight
4 Кнопка живлення (on/off)
5 Кнопка від’єднання
6 Блок живлення
7 Насадка для контакту зі шкірою*
8 Голівка для гоління з насадкою-тримером*
9 Щіточка для пілінгу з захисним ковпачком*
10 Масажна подушечка*
11 Адаптер для щіточки*

*не для всіх моделей

## Заряджання

- За допомогою блоку живлення (6) зарядіть прилад упродовж 1 години. Перед використанням від’єднайте від електромережі.

| SmartLight (3) показує стан заряджання: |
|---|
| Блимає білим: заряджається |
| Білий: повністю заряджено |
| Жовтий: низький заряд |
| Блимає жовтим: потрібно зарядити |

- Час роботи становить до 40 хвилин за умови використання протягом 24 годин після зарядки. Зарядіть, якщо індикатор SmartLight світиться жовтим або коли мотор повністю зупинився.
- Найкращий температурний діапазон для заряджання, користування та зберігання приладу становить від 15 °C до 35 °C.

## Увімкнення

Щоб увімкнути прилад (швидкість 1), натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (4).
Натисніть удруге для перемикання на швидкість 2.
Натисніть ще раз для вимкнення приладу.

**Функція блокування при транспортуванні**
Натисніть та втримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення не менш ніж 3 секунди, щоб активувати блокування для транспортування. Звуковий сигнал підтверджує активацію блокування перемикача. Щоб зняти блокування, натисніть та утримуйте перемикач протягом 3–5 секунд. Ви також можете зняти блокування, під'єднавши пристрій до електромережі.

## A Епіляція

Переконайтеся, що головка для епіляції (2) чиста. Залежно від моделі використовуйте одну з насадок:
**Насадка з масажним роликом (1):** для найкращого комфорту
**Насадка для контакту зі шкірою (7):** для підвищення ефективності

Сухе використання: Ваша шкіра повинна бути сухою та очищеною від жиру чи крему.

Вологе використання: Переконайтеся, що шкіра добре зволожена, щоб досягти оптимального ковзання приладу.

Завжди натягуйте шкіру під час епіляції. Тримайте прилад під потрібним кутом (90°) по відношенню до шкіри та спрямовуйте його повільними, безперервними рухами проти росту волосся в напрямку перемикача.

Ноги: Під час епіляції зони під коліном слід випрямити ногу.

Епіляція чутливих ділянок: Перед епіляцією ретельно очистіть та висушіть чутливі ділянки, щоб видалити залишки косметичних засобів (наприклад, дезодоранту). Використовуйте швидкість 1. Під час епіляції пахвової ділянки, тримайте руку піднятою вгору та направляйте прилад у різних напрямках.

**Поради для епіляції**
- Якщо ви використовуєте епілятор уперше, вашій шкірі може знадобитися час для адаптації. Для зниження дискомфорту на початку використання рекомендується здійснювати епіляцію щотижня.
- Новачкам рекомендується проводити процедуру у вечірній час, щоб почервоніння зникло за ніч. Аби заспокоїти шкіру, після епіляції наносьте зволожувальний крем.
- Процес епіляції буде простішим і комфортнішим, якщо довжина волосків становить від 0,5 до 3 мм. Якщо волоски довші, рекомендується їх підстригти.
- Пілінг допомагає уникнути вростання волосків і підготувати шкіру до епіляції.

**Очищення голівки епілятора**
Після завершення процедури вимкніть прилад і очистьте гол для епіляції, попередньо знявши насадку (1, 7). Очистьте пінцети щіточкою, повертаючи їх вручну. Щоб зняти головку епілятора, натисніть кнопку від'єднання (5). Обережно постукайте по ній, щоб видалити волосся зсередини.

У разі сильного забруднення промийте прилад із закріпленою головкою для епіляції під струменем гарячої води. Після цього зніміть голівку для епіляції та струсіть її, щоб видалити залишки води. Дайте деталям просохнути, потім зберіть прилад.

**Загальна інформація про епіляцію**
Усі методи видалення волосся з кореневою частиною можуть призвести до виникнення подразнення (наприклад, свербіння, дискомфорту і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри

та волосся. Це нормальна реакція, яка швидко минає, але вона може бути сильнішою під час перших кількох разів видалення волосся з кореневою частиною або у випадку чутливої шкіри.
Якщо після спливання 36 годин подразнення не минає, зверніться до лікаря. Зазвичай реакція шкіри та болісні
відчуття значно зменшуються при повторному використанні епілятора Silk·epil.
У деяких випадках може виникнути запалення шкіри при потраплянні бактерій на шкіру (наприклад, при ковзанні приладу по шкірі). Ретельне очищення епілюючої голівки перед кожним використанням мінімізує ризик інфікування.
У випадку виникнення сумнівів щодо використання даного приладу проконсультуйтеся з лікарем. Даний прилад можна використовувати тільки після консультації лікаря щодо таких випадків: екзема, ранки, інфекційні ураження шкіри, такі як фолікуліт (запалення волосяного фолікула), варикозне розширення вен, круглі родимки, зниження імунітету шкіри, наприклад, при цукровому діабеті, під час вагітності, при хворобі Рейно, гемофілії, імунодефіциті або кандидозі.

## B Гоління

Голівка для гоління (8) призначена для швидкого і чистого гоління ніг, під пахвами та зони бікіні. Для контурного тримінгу та підстригання волосся до 5 мм до голівки для гоління додається насадка-тример. Використовуйте прилад тільки на сухій шкірі та зі швидкістю 2. Неприпустимо голитися з пошкодженою сіткою!

a **Гоління:** виберіть «».

b **Контур підстригання:** виберіть «».

c **Видалення волосся довжиною до 5 мм:** виберіть «» і приєднайте насадку-тример (I).

d **Очищення:** Постукайте пластиковою стороною бритвенної сітки по рівній поверхні. Не очищайте її за допомогою щіточки, так як це може пошкодити сітку.

e Деталі голівки для гоління потрібно регулярно змащувати (кожні 3 місяці).

f Якщо ви помітили погіршення якості гоління, змініть сітку (II) і ріжучий блок (III).

## C Догляд за тілом

Щіточка для пілінгу (9) допомагає уникнути вростання волосся, видаляючи ороговілі клітини шкіри. Проведення пілінгу за 1–2 дні до епіляції підвищує її ефективність.
Масажна подушечка (10) допомагає покращити стан шкіри. Ви можете щотижня використовувати щітку для пілінгу/масажну подушечку на вологій шкірі під час душу зі скрабом для тіла або гелем для душу. Масажну подушечку можна використовувати частіше з лосьйоном для тіла або масажною олією.
Для досягнення оптимальних результатів під час використання приладу у ванній не занурюйте його у воду повністю.

**Інструкція з використання**
Прикріпіть адаптер для щіточки (11) разом із щіточкою (9). Водіть приладом по шкірі повільними круговими рухами, щоб зробити її більш гладкою. Не затримуйтеся на одній і тій самій ділянці шкіри на довгий час. Не використовуйте прилад на обличчі.

**Очищення**
Після використання промийте щіточку

під проточною водою.
За необхідності використовуйте рідке мило для ретельнішого очищення.
Силіконовий ковпачок на масажній подушечці (10) необхідно зняти та переконатися, що всередині не залишилося води.
Зберігайте щіточку у захисному ковпачку.

У разі використання раз на тиждень рекомендуємо замінювати щіточку кожні 12 місяців.

**Утилізація**

Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.

001

Електричний епілятор Braun типу 5392 із джерелом живлення типу 492-XXXX.

100-240 V/Вольт, 50-60 Hz/Герц, 7W/Ват

Виробник: Браун ГмбХ,
Франкфуртер Штрассе 145,
61476 Кронберг, Німеччина.
Країна виробництва: Німеччина.

**UA: Імпортер/Адреса для звернень в Україні:** ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua.

Для визначення дати виготовлення див. чотиризначний код на корпусі виробу поруч з технічним типом виробу, що починається з поєднання букв «PC». Перша цифра = остання цифра року, наступні 3 цифри = порядковий номер дня в році. Наприклад, код «PC7123» означає, що продукт виготовлено у 123-й день 2017 року.

Гарантійний термін/термін служби: 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

مظهر البشرة.
يمكنك استخدام فرشاة التقشير/رقاقة التدليك أسبوعياً على بشرة رطبة أثناء الاستحمام المنتظم مع مقشر الجسد أو جل الاستحمام المفضل لديك.
ويمكنك أيضًا استخدام رقاقة التدليك لمرّات أكثر مع مرطب الجسد أو زيت التدليك..
أما عند استخدام الجهاز في حوض الاستحمام، فلا تغمره بالكامل في الماء لأنه لن يمنحك النتائج المثالية في هذه الحالة.

**طريقة الاستعمال**

.( يُرجى تركيب محول الفرشاة (11)
المزود بالفرشاة (9) يُرجى توجيه الجهاز ببطء وبحركة دائرية على بشرتك لينقيها بلطف.
يُرجى تجنب استخدام الجهاز على منطقة واحدة من البشرة لوقت مطول.
لا تستخدم الجهاز على وجهك.

**التنظيف**

بعد الاستخدام تحت الماء الجاري شطف الفرشاة يُمكنك عند الحاجة، استخدام صابون سائل لتنظيف هذه القطع جيداً.
يجب إزالة غطاء السيليكون من رقاقة التدليك (10) للتأكد من عدم وجود أي ماء بداخله
.يمكنك تركيب غطاء الحماية قبل تخزين فرشاة التقشير.

نوصى باستبدال الفرشاة بعد 12 شهراً من الاستخدام الأسبوعي.

**التخلص من النفايات**

هذه الآلات مزودة ببطاريات ونفايات إلكترونية قابلة لإعادة التدوير.
وللمحافظة على البيئة لا تتخلصي منها عند انتهاء عمرها الافتراضي- عن طريق إلقائها مع القمامة المنزلية الأخرى، ولكن تخلصي منها بتسليمها لأحد المواقع المحلية الخاصة بجمعها.
خاضعة للتغيير بدون إشعار.

**Country of origin: Germany**
**Year of manufacture**

To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code starting with „PC“ located near the type plate. The first digit refers to the last digit of the year of manufacture. The next three digits refer to the day in the year of manufacture. Example: “PC7123”: The product was manufactured on day 123 of 2017.

**بلد المنشأ ألمانيا**

**تاريخ الصنع**

لمعرفة عام التصنيع، يرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكون من 4 أرقام والذي يبدأ بـ «PC» والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول إلى آخر رقم في عام التصنيع. تشير الأرقام الثلاثة التالية إلى اليوم في عام التصنيع. مثال: «PC7123» – تم تصنيع المنتج في اليوم 123 من عام 2017.

استمر تهيج البشرة أكثر من 36 ساعة، ننصح بأن تستشيري طبيبك.
وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ مع الاستعمال المتكرر لآلة سيلك-ابيل. وفي بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا على سبيل المثال. عند انزلاق الآلة على البشرة). لذا فإن تنظيف رأس إزالة الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من خطر الإصابة.
إذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذه الآلة، نرجو استشارة طبيبك. وفي الحالات التالية، يجب عدم استخدام الآلة إلا بعد استشارة الطبيب: الأكزيما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جريبات الشعر المتقيحة) ودوالي الأوردة، المنطقة المحيطة بالشامة أو الخال، انخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال مع مرض السكري، أثناء الحمل، مع مرض رينود، مع مرض الهيموفيليا (النزاف أو الناعور)، مع مرض الكانديدا أو مع نقص المناعة الطبيعية.

## B الحلاقة

رأس الحلاقة (8) مصمم من أجل حلاقة سريعة ودقيقة للساقين وتحت الإبطين وفي الأماكن الحساسة، ومن أجل تشذيب الشعر في ثنايا الجسم وقصه حتى طول 5 ملم.

ومع تركيب رأس الحلاقة، يجب استعمال الآلة على البشرة الجافة فقط ومع وضعية السرعة (2). لا تستعملي شفرة الحلاقة في حالة تلفها .

a **الحلاقة:** اختاري « 🔓 ».

b **تشذيب الشعر في ثنايا الجسم:** اختاري « 🔒 ».

c **تشذيب الشعر إلى طول 5 ملم::** اختاري « 🔒 » وقومي بتركيب غطاء التشذيب (I).

d **التنظيف** انقري بشفرة الحلاقة (II) على سطح مستو برفق. لا تنظفيها باستعمال الفرشاة، فقد يتسبب ذلك في تلف الشفرة.

e يجب تزييت أجزاء الحلاقة بانتظام كل 3 شهور.

f استبدلي شفرة الحلاقة (II) وكتلة القص (III) عندما تلاحظين تغيراً في مستوى الأداء في الحلاقة.

## C العناية بالجسم

فرشاة التقشير (9) تساعد على تجنب الشعيرات الناشبة، وذلك بإزالة خلايا الجلد الميتة. كما تقوم بمنحك نتائج أفضل في إزالة الشعر عند استخدامها ليوم أو يومين قبل إزالة الشعر.

رقاقة التدليك (10) التي تساعد على تحسين

الساقان: عند نزع الشعر خلف الركبة، حافظي على ساقك مفرودة بشكل مستقيم.

المناطق الحساسة: نظّفي أولاً المناطق الحساسة وجففيها بعناية لإزالة الشوائب (مثل مزيل العرق). استخدمي السرعة I. عند نزع شعر الإبط، ابقي ذراعك مرفوعا ووجهي الجهاز في اتجاهات مختلفة.

**نصائح عند نزع الشعر**

- إذا لم تستخدمي جهاز نزع الشعر من قبل، أو إذا لم تقومي بنزع الشعر منذ مدة طويلة، فقد يتطلب الأمر وقتا قصيراً ليتكيف جلدك مع عملية نزع الشعر. الشعور بالانزعاج في البداية سوف يقل بصورة كبيرة مع الاستخدام المتكرر حيث يتكيف الجلد مع هذه العملية.
- عند نزع الشعر للمرة الأولى، ينصح بنزع الشعر في المساء، بحيث يختفي أي احمرار مع الليل. لإرخاء الجلد، ننصح بوضع كريم مرطب بعد نزع الشعر.
- يكون نزع الشعر أيسر وأكثر راحة عندما يصل طول الشعرة إلى الطول المثالي وهو 2 إلى 5 مم. إذا كان الشعر أطول من ذلك، فإننا نوصيك بحلقه أولاً ونزع الشعر الأقصر الذي يعود لينمو بعد 3 إلى 5 أيام.
- الشعيرات الرفيعة التي تنمو مجددا ربما لا تنمو حتى سطح الجلد. يساعد نزع الشعر في منع الشعيرات التي تنمو للداخل من خلال تقشير/التخلص من طبقة الجلد العلوية حتى يمكن للشعيرات الرفيعة أن تصل إلى سطح الجلد.

**تنظيف رأس نزع الشعر**

يضمن تنظيف رأس نزع الشعر بصفة دورية توفير ظروف صحية جيدة. انزعي أولا الغطاء المستخدم (1 أو 7) واشطفيه تحت الماء الجاري. لإزالة رأس نزع الشعر، اضغطي على زر الإطلاق (5).

جافة: قومي بتنظيف عنصر الملاقط جيدا باستخدام فرشاة التنظيف.

رطبة: بعد كل استخدام في ظروف رطبة (خصوصا مع الجل)، نظفي رأس نزع الشعر تحت الماء الجاري. أثناء التنظيف، قومي بتشغيل أداة نزع الشعر لعدة ثوان. لا تعيدي تركيب أحد الأغطية إلا بعد أن يصبح رأس نزع الشعر جافا بشكل تام.

**معلومات عامة حول إزالة الشعر**

قد تؤدي جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور إلى نمو الشعر تحت البشرة أو إلى التهيج على سبيل المثال. الحكة أو الانزعاج أو احمرار البشرة)، وذلك وفقاً لحالة البشرة والشعر. هذه ردة فعل طبيعية، عادة ما تختفي بسرعة. ولكنها قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتك حساسة. وإذا

**الشحن**

يجب شحن الجهاز لمدة ساعة واحدة باستخدام مصدر الطاقة (6). يجب فصل الجهاز قبل الاستخدام.

يُظهر مؤشر SmartLight الذكي (3) حالة الشحن:

| |
|---|
| وميض أبيض: قيد الشحن |
| ضوء أبيض: مشحون بالكامل |
| ضوء أصفر: مستوى شحن منخفض |
| وميض أصفر: يرجى شحن الجهاز |

- يمتد وقت التشغيل حتى 40 دقيقة عندما يتم الاستخدام خلال 24 ساعةً بعد الشحن. أعيدي الشحن عندما يُضيء مؤشر SmartLight الذكي باللون الأصفر أو عندما يتوقف المحرك تماماً.
- يتراوح أفضل نطاق درجة حرارة للشحن والاستخدام والتخزين بين 15 و35 درجة مئوية.

**التشغيل**

ادفعي زر التشغيل/إيقاف التشغيل (4) للتشغيل (السرعة 1).
ادفعي الزر مرة أخرى للانتقال إلى السرعة 2.
ادفع الزر مرة ثالثة لإيقاف تشغيل الجهاز.

**قفل التنقل**

اضغطي مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوان على الأقل لتنشيط قفل التنقل. يؤكد صوت التنبيه أن المفتاح مقفل.
لإلغاء القفل، اضغطي مع الاستمرار لمدة 3 إلى 5 ثوان يمكنك أيضا إلغاء قفل المفتاح عن طريق توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

## A نزع الشعر

تأكدي من نظافة رأس ماكينة نزع الشعر (2).
أرفقي أحد الأغطية حسب الطراز:
**غطاء إسطوانة التدليك** (1): يوفر الراحة المثلى
**غطاء التماس مع البشرة** (7): لفاعلية أكبر

الاستخدام الجاف: يجب أن تكون بشرتك جافة وخالية من الدهون أو الكريمات.

الاستخدام الرطب: تأكدي من أن البشرة رطبة للغاية وذلك للوصول إلى الانزلاق المثالي.

قومي دوما بشد جلدك أثناء نزع الشعر.
أمسكي الجهاز بزاوية قائمة (90 درجة) في مواجهة جلدك ومرريه بحركة بطيئة ومتواصلة ضد اتجاه نمو الشعر باتجاه المفتاح.

# عربي

الرجاء قراءة إرشادات الاستعمال جيداً قبل استخدام الآلة، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

**ملاحظات هامة**

- هذه الآلة مزودة بسلك خاص (6) مجهز لمصدر طاقة ذي فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدلي أو تغيري أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية.
- يجب استخدام فقط محول طاقة Braun الموضح في 492 .
- هذه الآلة مناسبة للاستعمال أثناء الاستحمام أو الاغتسال بالدش.ولدواعي الأمان، لا يمكن تشغيلها أثناء اتصالها بالمصدر الكهربائي.
- لا تفتح الجهاز! يمكن إستبدال البطاريات القابلة لإعادة الشحن المرفقة من قبل مركز خدمة معتمد من براون فقط.
- من الممكن أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات، والأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو عقلية، أو الذين يفتقدون إلى الخبرة أو المعرفة، على أن يتم الإشراف عليهم، وإمدادهم بالإرشادات الخاصة بالاستعمال الآمن للآلة، وتعريفهم بمخاطر سوء الاستعمال. يجب ألا يعبث الأطفال بالآلة، كما يجب ألا يقوموا بتنظيفها أو صيانتها، إلا إذا كانوا في عمر أكبر من 8 سنوات، وكان ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.
- مراعاة للشروط الصحية، يجب عدم الاشتراك في استعمال هذه الآلة مع الآخرين. إستعمل فقط السلك الخاص المرفق مع التك.
- لدى تشغيل هذه الآلة، يجب عدم ملامستها لشعر الرأس أو الرموش أو شرائط الشعر، إلخ، وذلك لتجنب حدوث أي خطر أو إصابة بالإضافة إلى منع انسداد الآلة أو تلفها.
- لا تستخدميه على البثور أو الثقوب.

**تركيب الآلة**

1 غطاء أسطوانة التدليك
2 رأس إزالة الشعر
3 مؤشر SmartLight الذكي
4 زر التشغيل: (تشغيل/إيقاف)
5 زر الإطلاق
6 محول الطاقة
7 غطاء ملامسة البشرة *
8 رأس الحلاقة مع غطاء التشذيب*
9 فرشاة التقشير*
10 رقاقة التدليك*
11 محول الفرشاة وغطاء الحماية*

* غير متوفر في جميع الموديلات

## For Australia & New Zealand only:

**In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.**

**The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.**

**For warranty claims please contact:**
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
Level 4, 1 Innovation Road
Macquarie Park, NSW 2113

Telephone (AU): 1 800 641 820
Telephone (NZ): 0 800 108 909
Email (AU and NZ): Visit link
https://pgconsumersupport.secure.force.com/ContactUs/emailus

**Our Warranty**
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

**Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.**

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

**Repairs and service**
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. Should your Braun product require service, please call (free call) for **Australia 1800 641 820** or **New Zealand 0800 108 909** to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

BRAUN

# Guarantee

**DE** Die Garantiebestimmungen und weitere Service-, Ersatzteil- und Produktinformationen finden Sie auf service.braun.com.

**UK** For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to service.braun.com.

**FR** Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site service.braun.com.

**ES** Contacte con service.braun.com para cuestiones relacionadas con garantía, servicio técnico, recambios y más información sobre el producto.

**PT** Para obter informações sobre a garantia, manutenção, peças de substituição e outras informações sobre o produto, consulte service.braun.com.

**IT** Per la garanzia, l'assistenza, le parti di ricambio e ulteriori informazioni sul prodotto, consultare il sito service.braun.com.

**NL** Ga naar service.braun.com voor garantie, service , vervangende onderdelen en meer informatie over je product.

**DK** Se service.braun.com for at få oplysninger om garanti, service, reservedele og yderligere produktinformation.

**NO** For garanti, service, reservedeler og ytterligere produktinformasjon, se service.braun.com.

**SE** För garanti, service, reservdelar och ytterligare produktinformation, se service.braun.com.

**FI** Takuuta, huoltoa, varaosia ja tuotteita koskevia tietoja on osoitteessa service.braun.com.

**PL** Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć na stronie service.braun.com.

**CZ** Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese service.braun.com.

**SK** Záručné podmienky, servis, náhradné diely a ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránke service.braun.com.

**HU** A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a service.braun.com webhelyen tájékozódhat.

**HR** Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na service.braun.com.

**SI** Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte service.braun.com.

**TR** Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen service.braun.comadresine bakın.

**RO** Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați service.braun.com.

**GR** Για εγγύηση, σέρβις, ανταλλακτικά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση service.braun.com.

**BG** За гаранция, сервиз, резервни части идопълнителна информация за продукта,моля, вижте service.braun.com.

**RU** Информацию о гарантии, обслуживании , расходных частях и дополнительную информацию о продукте можно найти на сайте service.braun.com.

**UA** Додаткову інформацію про продукт, гарантію, умови обслуговування та запасні частини можна знайти на сайті service.braun.com.

**AR** للحصول على الضمان والخدمة وقطع الغيار ومزيد من معلومات المنتج، يُرجى الرجوع إلى service.braun.com.